# شفاء الفؤاد

心灵的良丹

第

二

期

## الدعوات المستجابة والمناجات المستطابة

目录

序----------4-
九十九赞----------10
求吉----------24
奥拉提----------36
曼达伊哈----------61
番特罕耶----------126
洗大、小净各部位的都啊----------172
谢净拜后的都啊----------179
班克之后的都啊----------181
拜内之赞词----------181
主命拜后的都啊----------185
五番拜后的赞词----------186
五番拜后的总都啊----------188
还补拜后的都啊----------194
都啊“古奴特”----------195
念叩头经文后的叩头举意----------196
叩头后的都啊----------197
夜间拜后的都啊----------199
孝敬父母拜后的都啊----------200
求善拜后的都啊----------202
求吉拜后的都啊----------203
庆贺清真寺拜后的都啊----------204
聚礼拜后的都啊----------205
开斋都啊----------205

“特拉威哈”拜后的赞词----------219
两大节日拜后的都啊----------208
听见丧事时念----------209
慰问亡人家属后的都啊----------209
转香都啊----------209
给亡人穿“克凡”时念----------210
转毕“费迪也”后的都啊----------210
殡礼内外的祷词----------211
下葬者念----------214
下土时念----------214
探望陵墓的都啊----------215
替亡人念经后的都啊----------215
进、出清真寺的都阿----------216
睡醒都啊----------217
穿衣都啊----------217
睡眠都啊----------231
进、出卫生间时念----------217
饭前饭后都啊----------218
旅行、回家都啊----------219
念毕“尼卡和”的都啊----------221
结婚都啊----------222
给婴儿起名的都啊----------222
朝靓期念得所有嘟啊----------223
“赛拉目”赞圣----------260
封印《古兰经》的都啊----------265

بسم الله الرحمن الرحيم

ألحمد لله الذى منّ على عباده بنبيه المرسل وكتابه المنزل **(ألذى لايأتيه الباطل من بين يديه ولامن خلفه تنزيل من حكيم حميد)** وهدانا لـذكره وشكره وحسن عبادته* والصلوة والسلام على رسوله المصطفى سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم عين العناية كنز الهداية شمس الشريعة سلطان الطريقة برهان الحقيقة كاشف الغمة شفيع الأمة فى القيامة سراج العالمين حبيب رب العالمين وعلى ءاله وأصحابه أجمعين* أما بعد

فضمنت هذه المجموعة خلاصة الأدعية والأذكار المختارة من القرءان الكريم المأثورة عن النبىﷺالمثبوتة على ءاله وأصحابه رضى الله عنهم والأئمة المجتهدين والمشآئخ الطريقة المحققين تشتمل على التسبيح والتقديس والتحميد والتكبير والتهليل و الصلوة على النبىﷺ والتوبة والإستغفار فيا إخوة الإسلام قد شهرت منافع ذكرالله تعالى والصلوة على النبىﷺ بين الخواص والعوام بنص القرءان الكريم والحديث الشريف النبوى ولكن لايمكن أكثر من إخواننا الذين لم يدرسواااللغة العربية أن يفهموا مضمونها فمقصودنا المهم من الجمع والترجم أن يذوقوا حلاوة حقيقتها من إعماق قلوبهم ثم يقرئوها بكل إخلاص لينالوا ثوابا جزيلا وأجراعظيما وقبولا حسنا من الله ياأمة القرءان إعلموا

## 奉至仁至慈的真主之名

一切赞颂，全归真主。他把受谴的先知与受降的经典赐给众仆，**“那部 经典：谬误从前后对他无懈可击，是明哲、可赞的主降示。”《41：42》**并引领我们去记念他、知感他、虔诚地敬拜他。愿真主赞颂、祝福我们的领袖----受特选的至圣穆罕默德 ----天道的源泉、正道的宝库、教义的太阳、道乘之君王、真乘之明证、忧悲之事的化解者、立世之日教民的搭救者、普世的明灯、众世界之主的至爱;并赐福给穆圣的一切后裔与所有圣门弟子。记主赞圣之后，这本册子的主要内容是，从尊贵的天经、圣训中受选择的祷词精华，是穆圣的后裔与圣门弟子及四大法学权威、正统的道乘学导师们从穆圣那里传承的赞词，包括清净词、赞颂词、感赞词、大赞词、清真言、赞圣词、忏悔词、求饶词。穆斯林兄弟姐妹们啊！记主赞圣的回赐是众所周知，以天经、圣训的明文规定的。然而，有很多未曾学过阿语的人们却无法理解其内涵，因此，我们搜译的重要目的是让他们从内心深处尝到真正的甜美之后虔诚敬意地去诵读，以便在清高尊大的真主那里获得应有的回赐、重大的报酬、美好的准承。信士们啊！

أن الناظرين بنورالبصيرة قدعلموا أنه لا نجاة إلا فى لقآء الله تعالى وأنه لاسبيل إلى اللقآء إلا بأن يموت العبد محبا لله تعالى وعارفا بالله تعالى وأن المحبة والأنس لاتحصل إلا من دوام ذكر المحبوب والمواظبة عليه والمعرفة به لاتحصل إلا بدوام ذكر الله تعالى كما قال الله تعالى:( **فاذكرونى أذكركم** ) وقال تعالى: **(ولذكر الله أكبر)** قال ابن عباس ﷺ:له وجهان أحدهما أن ذكرالله تعالى لكم أعظم من ذكركم إياه والأخر:أن ذكرالله أعظم من كل عبادة سواه.وقال الله سبحانه وتعالى:( **فإذا قضيتم الصلوة فاذكروا الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم** ) قال ابن عباس ﷺأى بالليل والنهار فى البر والبحر والسفر والحضر والغنى والفقر والمرض والصحة والسر والعلانية وعن أبى هريرة ﷺقال: قال رسول اللهﷺ( **يقول الله تبارك وتعالى إذا ذكرنى عبدى فى نفسه ذكرته فى نفسى وإذا ذكرنى فى ملإ ذكرته فى ملإ خير من ملئه وإذا تقرب منى شبرا تقربت منه ذراعا وإذا تقرب منى ذراعا تقربت منه باعا واذا مشى إلىّ هرولت إليه)** متفق عليه.

وعنه ﷺ قال:قال رسول الله ﷺ ما جلس قوم مجلسا يذكرون الله عز وجل إلا حفت بهم الملآئكة وغشيتهم الرحمة ونزلت عليهم السكينة وذكرهم الله تعالى فيمن عنده رواه مسلم وعنه ﷺ قال: قال رسول الله ﷺ:من قعد مقعدا لم يذكر الله فيه كانت عليه من الله

明智的人们都知道，要得救，只能与清高尊大的真主相会，即一个人在喜爱真主、认知真主的情况下归真；喜爱与相伴只有长期不懈地记念所爱者时才能实现；而只有经常记念真主，才能认知真主。正如真主说的那样。**“你们记念我，我记念你们。”《2:152》真**主说：**“记念真主确是一件大事。《29:45》**伊本.阿巴斯解释这一经文说：它有两种解法，其一：真主对你们的记念大于你们对他的记念。其二：记念真主大于一切功修。真主说：**“你们完成拜功的时候，你们 当站着、坐着、躺着记念主。”《4：103 》。**伊本.阿巴斯解释这段经文说；即记念真主不分夜晚与白昼，陆地与海洋，旅行与居家，富足与贫穷，患病与健康，秘密与公开。艾布胡赖的传说：穆圣说：“真主说：仆人心中记念我，我就同样记念他，他在群体中记念我，我就在更忧越的群体中记念他；他近我一寸，我就近他一尺；他近我一尺，我就近他一丈；他向我走来，我就向他跑去。”《布、穆认同》又说：穆圣说：“一旦有一群人坐起来记念真主，众天使必环绕他们，慈爱笼罩他们，吉祥降临他们，真主在天使面前赞誉他们。”《穆斯林辑录》又说：穆圣说：“谁坐下、睡下没有

تـرة ومن اضطجع مضطجعا لايذكرالله فيه كانت عليه من الله تـرة رواه ابو داود.وعنه ﷺ قال:قال:رسول الله ﷺ: ما من قوم يقومون من مجلس لا يذكرون الله فيه إلا قاموا عن مثل جيفة حمار وكانت عليهم حسرة رواه أبو داود وعن انسٍﷺ قال: قال رسول الله ﷺ: إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قالوا ومارياض الجنة ؟ قال:حلق الذكر رواه أحمد والترمزى وقال أبو الدردائ قال: رسول الله ﷺ ألا أنبئكم بخير أعمالكم وأزكاها عند مليككم وأرفعها فى درجاتكم و خير لكم من إعطاء الورق والذهب وخير لكم من أن تلقوا عدوّكم فتضربون أعناقهم ويضربون أعناقكم قالوا وماذاك يارسول الله ؟ قال ذكرالله سبحانه وتعالى دآئما.رواه المالك وأحمد والترمزى .وقال الله سبحانه وتعالى( **إن الله وملآئكته يصلون على النبى يآايها الذين ءامنوا صلوا عليه وسلموا تسليما)***وعن أبى طلحةﷺ قال: رسول اللهﷺ جاء ذات يوم والبشرى فى وجهه فقالﷺ:إنه جآئنى جبريلعليه السلامفقال: أما ترضى يا محمد أن لايصلى عليك أحد من أمتك صلاة واحدة إلا صليت عليه عشرا ولايسلم عليك أحد من أمتك إلا سلمت عليه عشرا رواه النسآئى وابن حبان *

记念真主，坐处、睡处便成为来自真主的折本伤害他。”《艾布达五德辑录》又说：穆圣说：“离开不记念真主之聚会的人们，就像僻远臭驴肉，聚会将成为不记念真主者的悲伤。”《艾布达五德辑录》艾乃斯的传述：穆圣说：布达五德辑录》艾乃斯的传述：穆圣说：“你们经过真景花园的时候，当去享受。”大家问：真景花园是什么？穆圣说：“记念真主的围坐之圈。”《艾哈迈德、铁日密子辑录》艾布德赖达义的传“难道我不能告诉你们在掌权的真主跟前最贵、最洁、最能升级、胜过施舍金银财宝、胜过迎敌备血鏖战的善功吗？”大家说：不然。”穆圣说：“经常记念清高尊大的真主。”《马力克、艾哈迈德、铁日密子辑录》清高尊大的真主说：**“真主以及众天使的确赞颂先知。信士们啊！你们应当赞颂他，应当祝他平安！”**《33：56》。艾布托里哈的传述：一天，穆圣面带喜色地走来，说：“杰伯莱伊里天使来见我，对我说：穆罕默德啊！您不感到高兴吗？凡有人赞颂您一次；我必赞颂他十次，凡有人祝您一次平安，我必祝他平安十次”《奈萨仪、伊本.罕班辑录。

هُوَ ٱللَّهُ

ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ۞
أَلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ
ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ ۞ أَلْخَالِقُ ٱلْبَارِئُ
ٱلْمُصَوِّرُ ٱلْغَفَّارُ ٱلْقَهَّارُ ٱلْوَهَّابُ ۞ أَلرَّزَّاقُ
ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَابِضُ ٱلْبَاسِطُ ٱلْخَافِضُ
ٱلرَّافِعُ ۞ أَلْمُعِزُّ ٱلْمُذِلُّ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ
ٱلْحَكَمُ ٱلْعَدْلُ ٱللَّطِيفُ ۞ أَلْخَبِيرُ ٱلْحَلِيمُ
ٱلْعَظِيمُ ٱلْغَفُورُ ٱلشَّكُورُ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ۞
أَلْحَفِيظُ ٱلْمُقِيتُ ٱلْحَسِيبُ ٱلْجَلِيلُ
ٱلْكَرِيمُ ٱلرَّقِيبُ ٱلْمُجِيبُ ۞ أَلْوَاسِعُ
ٱلْحَكِيمُ ٱلْوَدُودُ ٱلْمَجِيدُ ٱلْبَاعِثُ ٱلشَّهِيدُ ۞

## 九十九赞

他是真主，万物非主，唯有他；他是普慈今世的主、独慈后世的主、执掌权威的主、圣洁无染的主、赐予和平的主、赐予安宁的主、监护的主、万能的主、管制众生的主、至尊至高的主、创造的主、初创的主、赋形万象的主、宽恕赦宥的主、降服强胜的主、博施多恩的主、供养众生的主、广开门路的主、明睿全知的主、遏制福利的主、拓宽恩裕的主、贬黜傲慢的主、擢升谦下的主、使人尊贵的主、教人卑贱的主、全聪本听的主、明察本观的主、明智公断的主、公正的主、妙慈的主、深知的主、仁厚宽容的主、尊大崇高的主、宽恕至赦的主、善报功德的主、崇高的主、至大卓越的主、护佑照管的主、监察的主、审算的主、威严的主、宽仁的主、巡察的主、应答的主、宽宏开恩的主、明哲睿智的主、仁爱至喜的主、尊荣的主、复生的主、见证的主、

أَلْحَقُّ ٱلْوَكِيلُ ٱلْقَوِىُّ ٱلْمَتِينُ ٱلْوَلِىُّ ٱلْحَمِيدُ
ٱلْمُحْصِى ۞ أَلْمُبْدِئُ ٱلْمُعِيدُ ٱلْمُحْيِى
ٱلْمُمِيتُ ۞ أَلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ٱلْوَاجِدُ ٱلْمَاجِدُ
ٱلْوَاحِدُ ٱلْأَحَدُ ٱلصَّمَدُ ٱلْقَادِرُ ٱلْمُقْتَدِرُ
ٱلْمُقَدِّمُ ٱلْمُؤَخِّرُ ۞ أَلْأَوَّلُ ٱلْآخِرُ ٱلظَّاهِرُ
ٱلْبَاطِنُ ٱلْوَالِى ٱلْمُتَعَالِى ۞ أَلْبَرُّ ٱلتَّوَّابُ
ٱلْمُنْعِمُ ٱلْمُنْتَقِمُ ٱلْعَفُوُّ ٱلرَّءُوفُ ۞ مَالِكُ
ٱلْمُلْكِ ذُو ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ۞
أَلْمُقْسِطُ ٱلْجَامِعُ ٱلْغَنِىُّ ٱلْمُغْنِى ٱلْمُعْطِى ۞
أَلْمَانِعُ ٱلضَّارُّ ٱلنَّافِعُ ٱلنُّورُ ٱلْهَادِى ۞
أَلْبَدِيعُ ٱلْبَاقِى ٱلْوَارِثُ ٱلرَّشِيدُ ٱلصَّبُورُ *
ٱلَّذِى تَقَدَّسَ عَنِ ٱلْأَشْبَاهِ ذَاتُهُ وَتَنَزَّهَتْ
عَنْ مُّشَابَهَةِ ٱلْأَمْثَالِ صِفَاتُهُ، وَاحِدٌ لَا

实有真存的主、信赖受托 的主、强胜的主、坚固事理的主、襄助庇护的、应受赞美的主、审计万事的主、始造的主、复造的主、赐予生命的主、主宰人亡的主、永活的主、维护万有的主、丰足无求的主、光荣的主、德性显一的主、本然真一的主、万物仰赖的主、无所不能的主、大能至强的主、意欲先有的主、今果后有的主、本然前无始的主、万朽后无终的主、表象显明的主、本然隐妙的主、统管哲理的主、至高无上的主、博恩至善的主、容人忏悔的主、赏赐恩典的主、赏罚还报的主、饶恕罪恶的主、善赐怜悯的主、掌理国权的主、尊严大德的主，公道均衡的主、聚集万物的主、全然富足 的主、使人富有的主、赏予食禄的主、仰制的主、惩恶的主、施恩济世的主、光明的主、引领正道的主、造化奥妙的主、固有永恒的主、继承万有的主、指引真道的主、宽容恕罪的主。他的本体超然于似象；他的德性《随法体》超洁于外观；他的独一并非与“少”想论，

مِنْ قِلَّةٍ، وَمَوْجُودٌ لَا مِنْ عِلَّةٍ، بِالْبِرِّ
مَعْرُوفٌ، وَبِالْإِحْسَانِ مَوْصُوفٌ، مَعْرُوفٌ
بِلَا غَايَةٍ، وَمَوْصُوفٌ بِلَا نِهَايَةٍ۞ أَوَّلٌ بِلَا
ٱبْتِدَآءٍ، وَءَاخِرٌ بِلَا ٱنْتِهَآءٍ، لَا يُنْسَبُ إِلَيْهِ
ٱلْبَنُونَ، وَلَا يُفْنِيهِ تَدَاوُلُ ٱلْأَوْقَاتِ، وَلَا
تُوهِنُهُ ٱلسِّنُونَ، كُلُّ ٱلْمَخْلُوقَاتِ قَهْرُ
عَظَمَتِهِ، وَأَمْرُهُ بِٱلْكَافِ وَٱلنُّونِ، بِذِكْرِهِ
أَنِسَ ٱلْمُخْلِصُونَ، وَبِرُؤْيَتِهِ تَقِرُّ ٱلْعُيُونُ،
وَبِتَوْحِيدِهِ ٱبْتَهَجَ ٱلْمُوَحِّدُونَ۞ هَدَىٰ أَهْلَ
طَاعَتِهِ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ، وَأَبَاحَ أَهْلَ
مَحَبَّتِهِ جَنَّاتِ ٱلنَّعِيمِ، وَعَلِمَ عَدَدَ أَنْفَاسِ
مَخْلُوقَاتِهِ بِعِلْمِهِ ٱلْقَدِيمِ، وَيَرَى حَرَكَاتِ
أَرْجُلِ ٱلنَّمْلِ فِي جُنْحِ ٱللَّيْلِ ٱلْبَهِيمِ،

他的真有与因缘无关。以善良而著称，以善报而称颂，赞许无穷尽，称道无止限。超前无起始，启后无终结。人类与他无亲缘关系；时光的推移对他毫无损害；岁月流转更不能使他乏力。万物都在他的监控中；他决定一件事情，只是说声“有”他就有了。真诚者们因纪念他而倍感亲切；目光以晋见他的光华而欢欣愉快；借他的独一无二笃信者们快乐无比。他指引顺从他的人们走向光明正道；使敬爱他的人升入天堂；他以本有的知识彻知万物气息的神力，在漆黑的夜间，他明察蚂蚁的行动。

يُسَبِّحُهُ ٱلطَّآئِرُ فِى وَكْرِهِۦ وَيُمَجِّدُهُ ٱلْوَحْشُ
فِى قَفْرِهِۦ مُحِيطٌ بِعَمَلِ ٱلْعَبْدِ سِرِّهِۦ وَجَهْرِهِۦ
وَكَفِيلٌ لِلْمُؤْمِنِينَ بِتَأْيِيدِهِۦ وَنَصْرِهِۦ وَتَطْمَئِنُّ
ٱلْقُلُوبُ ٱلْوَجِلَةُ بِذِكْرِهِۦ وَكَشْفِ ضُرِّهِۦ
وَمِنْ ءَايَاتِهِۦٓ أَنْ تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ
بِأَمْرِهِۦ أَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًا وَغَفَرَ عَنْ
ذُنُوبِ ٱلْمُسْلِمِينَ ٱلْمُذْنِبِينَ كَرَمًا وَحِلْمًا
لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ۞
أَللَّٰهُمَّ ٱكْفِنَا ٱلسُّوٓءَ بِمَا شِئْتَ وَكَيْفَ
شِئْتَ إِنَّكَ عَلَىٰ مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ ثلاثا*يَا نِعْمَ
ٱلْمَوْلَىٰ وَيَا نِعْمَ ٱلنَّصِيرُ غُفْرَانَكَ رَبَّنَآ وَإِلَيْكَ
ٱلْمَصِيرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ
ٱلْعَظِيمِ سُبْحَانَكَ لَا نُحْصِى ثَنَآءً عَلَيْكَ

飞鸟在巢内赞他清高；野兽在荒原里颂他伟大；他洞悉奴仆所公开和暗藏的一切行为。他对信士们是，以其支持和援助来担保的。恐惧之心因记他和排除其困难而超于安宁。他的迹象之一是，天地都奉其命而建立，他洞悉一切万物；他仁慈、宽厚而饶恕犯罪的穆斯林们之罪过。一物不象他，他是全听全观的主。真主啊！求您让我们无论如何受到您的保佑，避免一切的歹坏，您是全能万事的真主。万物掌理的主啊！相助忠仆的主啊！求您宽恕我们吧；养育我们的主啊！只有您才是我们最后的归宿。无能为力，只靠真主，别无办法，只凭清高尊大的真主。真主啊！赞你清高！我们无能数计赞美您，

أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَىٰ نَفْسِكَ، جَلَّ وَجْهُكَ
وَعَزَّ جَارُكَ، يَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ بِقُدْرَتِهِ،
وَيَحْكُمُ مَا يُرِيدُ بِعِزَّتِهِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ،
يَا بَدِيعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ، يَا ذَا ٱلْجَلَٰلِ
وَٱلْإِكْرَامِ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا أَنْتَ، بِرَحْمَتِكَ
نَسْتَغِيثُ، وَمِنْ عَذَابِكَ نَسْتَجِيرُ ۞ يَا أَرْحَمَ
ٱلرَّاحِمِينَ ٱرْحَمْنَا ثلاثا* رَحْمَةُ ٱللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ* إِنَّمَا
يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ
ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ
وَمَلَٰٓئِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ وَسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
أَللَّٰهُمَّ صَلِّ أَفْضَلَ صَلَوَاتِ عَلَىٰ أَسْعَدِ

就像您自赞您的本然一样。你的尊容真雄伟，你的护佑好强胜。真主以自己的全能施他欲为的，以他的强胜明断他所意欲的。永活的真主啊！主持万有的主啊！创造天地的主啊！具有尊严和仁慈的主啊！万物非主，唯有您。我们凭你的仁慈求救！求你让我们免遭您的惩罚。最恩慈的主啊！求您慈悯我们吧！3遍；先知的家属啊！真主慈悯、祝福您们！真主的确是可赞的主，光荣的主。《33：33》**先知的家属啊！真主只欲消除你们的污垢，洗净你们的罪恶。《56》真主的确赞颂先知，他的天神们的确赞颂他。信士们啊！你们应当赞颂他；应当祝他平安！**真主啊！求您把最美的赞词和祝福赐给万物中最幸福者---

مَخْلُوقَاتِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ
وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ عَدَدَ مَعْلُومَاتِكَ وَمِدَادَ
كَلِمَاتِكَ كُلَّمَا ذَكَرَكَ ٱلذَّاكِرُونَ وَغَفَلَ
عَنْ ذِكْرِكَ ٱلْغَافِلُونَ ثلاثا* أَللَّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ سَيِّدِنَا إِبْرَٰهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ
سَيِّدِنَا إِبْرَٰهِيمَ وَبَارِكْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَىٰ ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا إِبْرَٰهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَٰهِيمَ
فِى ٱلْعَٰلَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ* عَدَدَ
خَلْقِكَ وَرِضَآءَ نَفْسِكَ وَزِنَةَ عَرْشِكَ
وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ كُلَّمَا ذَكَرَكَ ٱلذَّاكِرُونَ
وَغَفَلَ عَنْ ذِكْرِكَ ٱلْغَافِلُونَ* أَللَّٰهُمَّ صَلِّ

我们的领袖穆罕默德先知以及他的家属和圣门弟子；就像您的知识那样多的数目，您的词句之墨水那样的众多，每当虔诚者们纪念您，昏愦者们却疏忽于纪念您时。真主啊！求您赞颂我们的领袖穆罕默德先知以及他的后裔；如同您曾赞颂我们的领袖伊布拉欣先知和他的家人一样；真主啊！求您庆贺我们的领袖穆罕默先知，以及他的家人和圣门弟弟子；如同您曾庆贺伊布拉欣先知和他的家人一样； 在世间您确实是应受赞颂的主、仁慈宽大的主。以您的万物的数目，您的喜悦之情，您的宝座之分量，您的词句之墨水那样的众多，每当虔诚者们纪念您，昏愦者们疏忽于纪念您时。真主啊！求您赞颂、

وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ٱلسَّابِقِ لِلْخَلْقِ نُورُهُ، أَلرَّحْمَةُ لِلْعَلَمِينَ ظُهُورُهُ، عَدَدَ مَنْ مَّضَى مِنْ خَلْقِكَ وَمَنْ بَقِىَ، وَمَنْ سَعِدَ مِنْهُمْ وَمَنْ شَقِىَ، صَلَاةً تَسْتَغْرِقُ الْعَدَّ، وَتُحِيطُ بِٱلْحَدِّ، صَلَاةً لَا غَايَةَ لَهَا وَلَا ٱنْتِهَآءَ لَهَا، وَلَا أَمَدَ لَهَا وَلَا ٱنْقِضَآءَ لَهَا، صَلَاتَكَ الَّتِى صَلَّيْتَ عَلَيْهِ، صَلَاةً دَآئِمَةً بِدَوَامِكَ بَاقِيَةً بِبَقَآئِكَ، وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَصَحْبِهِ كَذَالِكَ، وَٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَىٰ ذَالِكَ، وَسَلَّمَ وَرَضِىَ ٱللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ عَنْ سَادَاتِنَا أَصْحَابِ رَسُولِ ٱللّٰهِ أَجْمَعِينَ، وَأَنْتَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللّٰهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ*

祝福我们的首领穆罕默德先知，其光辉先于万物，其出现普慈世界。按您古往今来万物的数目，以及万物中幸运者和薄福者的数目，赐给他难以数计的福！无限的福！赐给他无止境、无结束、无时限、无终了的福！您对使者的慈悯和祝福源源不断，就如同您的长久和永存一样永永远远。同样慈悯和祝福穆圣的后裔和圣门弟子，对此我们赞美真主！愿真主祝福、喜悦我们的众首领------ 穆圣的全体圣门弟子！真主啊！您使我们满足，您是最好的依靠；无能为力，只靠真主，别无办法，唯有凭清高尊大的真主。

## ختم الخواجگان

**(١) ---- ان يدعو قبل الشروع فى الختم**

**بدعآء المأثورالآتى:**

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ وَٱلصَّلَاةُ وَٱلسَّلَمُ عَلَىٰ خَيۡرِ خَلۡقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَصَحۡبِهِ أَجۡمَعِينَ *أَللَّٰهُمَّ يَا مُفَتِّحَ ٱلۡأَبۡوَابِ وَيَا مُسَبِّبَ ٱلۡأَسۡبَابِ، وَيَا مُقَلِّبَ ٱلۡقُلُوبِ وَٱلۡأَبۡصَارِ، وَيَا خَالِقَ ٱللَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، وَيَا دَلِيلَ ٱلۡمُتَحَيِّرِينَ، وَيَا غِيَاثَ ٱلۡمُسۡتَغِيثِينَ أَغِثۡنِى، تَوَكَّلۡتُ عَلَيۡكَ يَا رَبِّ، وَفَوَّضۡتُ أَمۡرِى إِلَيۡكَ، يَا فَتَّاحُ يَا وَهَّابُ يَا بَاسِطُ، وَصَلَّى ٱللَّهُ عَلَى خَيۡرِ خَلۡقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ

# 求吉

**（1）---首先掌手念：下面的精选都啊！**

**奉至仁慈至慈的真主之名**

一切赞颂全归于真主，宇宙万类的主；愿真主赞颂、祝福众生的人杰 -- 我们的领袖穆罕默德先知及其后裔与全体圣门弟子。真主啊！开启门道的主啊！普施因缘的主啊！改变心灵与眼光的主啊！创制昼夜的主啊！引领一切张皇失措者的主啊！救护一切祈求者的主啊！求您救护我吧。养育我的主啊！我只托靠您，广开门道的主啊！博施多恩的主啊！拓宽恩裕的主！我把自己的事情全寄托于您。愿真主赞颂、众生的人杰—穆罕默德先知；及其后裔、

وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ۞

---

(٢)-- سورة الفاتحة ٧مرة۞




بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١﴾ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ إِهْدِنَا ٱلصِّرَاطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧﴾

---

(٣)-- صلوات شريفة ١٠٠مرة۞

---

أَللَّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ ۞

与全体圣门弟子。

**（2）---“ 开端章”（法谛哈）7 遍；**

**奉至仁至慈的真主之名**

**〈2〉一切赞颂，全归真主，全世界的主，〈3〉至仁至慈的主，〈4〉报应日的主，〈5〉我们只崇拜您，只求你佑助,〈6〉求你引导我们上正路，〈7〉你所佑助者的路，不是受谴怒者的路，也不是受迷误者的路。**

**（3）--- “赞圣”100 遍；**

真主啊！求您赞颂、祝福、庆贺我们的领袖穆罕默德先知及他的后裔与圣门弟子。

(٤) ---- سورة الشرح ٧٩مرة

سورة الشرح

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾ ٱلَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾ فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾ فَإِذَا فَرَغْتَ فَٱنصَبْ ﴿٦﴾ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب ﴿٧﴾

(٥)--- صلوات شريفة ١٠٠ مرّة

(٦)-- سورة الإخلاص ١٠٠٠مرّة

سورة الإخلاص

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ

（4）---“开拓章”（谢热哈）79 遍；

奉至仁至慈的真主之名

<1>难道我没有为您开拓您的胸襟吗？<2>我卸下了你的重任，<3>即使你的背担负过重的，<4>而提高了您的声望，<5>与艰难相伴的，确实容易，<6>与艰难相伴的确实容易，<7>当你的事务完毕时，《8》你应当勤劳，你应当向你的主恳求。

（5）--- 赞圣 100 遍；

（6）“忠诚章”（以赫拉斯 ）1000 遍；

奉至仁至特慈的真主之名

<1>你说：他是真主，是独一的主。<2>真主是万物所仰赖的；<3>他没有生产，

وَلَمۡ يُولَدۡ ﴿٣﴾ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدُۢ ﴿٤﴾

(٧)-- صلوات شريفة ١٠٠مرة۞

(٨)-- الكلمات التالية كلهن مائة مرة ۞

أَللَّهُمَّ يَا قَاضِىَ ٱلۡحَاجَاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا كَافِىَ ٱلۡمُهِمَّاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا رَافِعَ ٱلدَّرَجَاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا دَافِعَ ٱلۡبَلِيَّاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا مُحِلَّ ٱلۡمُشۡكِلَاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا مُجِيبَ ٱلدَّعَوَاتِ ۞

أَللَّهُمَّ يَا شَافِىَ ٱلۡأَمۡرَاضِ ۞

أَللَّهُمَّ يَاأَرۡحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

(٩)--- صلوات شريفة ١٠٠مرة۞

(١٠)--- وَمَا أَرۡسَلۡنَـٰكَ إِلَّا رَحۡمَةً لِّلۡعَـٰلَمِينَ

١٠٠٠مرة۞

(١١)--- قرآءة سورة يس أوما تيسر من القرءان

**也没有被生产；<4>没有任何物可以做他的匹敌。**

**（7）---“赞圣”100 遍；**

**（8）---“下面祷词”各 100 遍；**

真主啊！求您让我们实现一切需求吧！

真主啊！求您使我们满足一切志愿吧！

真主啊！求您擢升我们的品级吧！

真主啊！求您让我们免遭所有灾难祸患吧

真主啊！求您让我们解开重重难题吧！

真主啊！求您准承我们的祈求吧！

真主啊！求您医治我们内外的病症吧！

真主啊！以您的仁慈求您怜悯我们吧！

**（9）---“赞圣”100 遍；**

**(10)--- “我派遣您，只为普慈世界。”100 遍；**

**（11）---念：“雅辛章”或简易章；**

## الدعاء بعد الختم

أَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، صَلَاةً تُنَجِّينَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ ٱلْأَهْوَالِ وَٱلْآفَاتِ، وَتَقْضِى لَنَا بِهَا جَمِيعَ ٱلْحَاجَاتِ، وَتُطَهِّرُنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ ٱلسَّيِّئَاتِ، وَتَرْفَعُنَا بِهَا أَعْلَى ٱلدَّرَجَاتِ، وَتُبَلِّغُنَا بِهَا أَقْصَى ٱلْغَايَاتِ، مِنْ جَمِيعِ ٱلْخَيْرَاتِ فِى الْحَيَاتِ وَبَعْدَ ٱلْمَمَاتِ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۞ أَللّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا وَلِأُسْتَاذِينَا، وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَاتِ، وَٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَاتِ، أَلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ وَٱلْأَمْوَاتِ ۞ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ إِلٰهِى وَسَيِّدِى وَمَوْلَاىَ ضَاقَتِ ٱلْمَذَاهِبُ إِلَّا إِلَيْكَ، وَخَابَتِ ٱلْآمَالُ إِلَّا

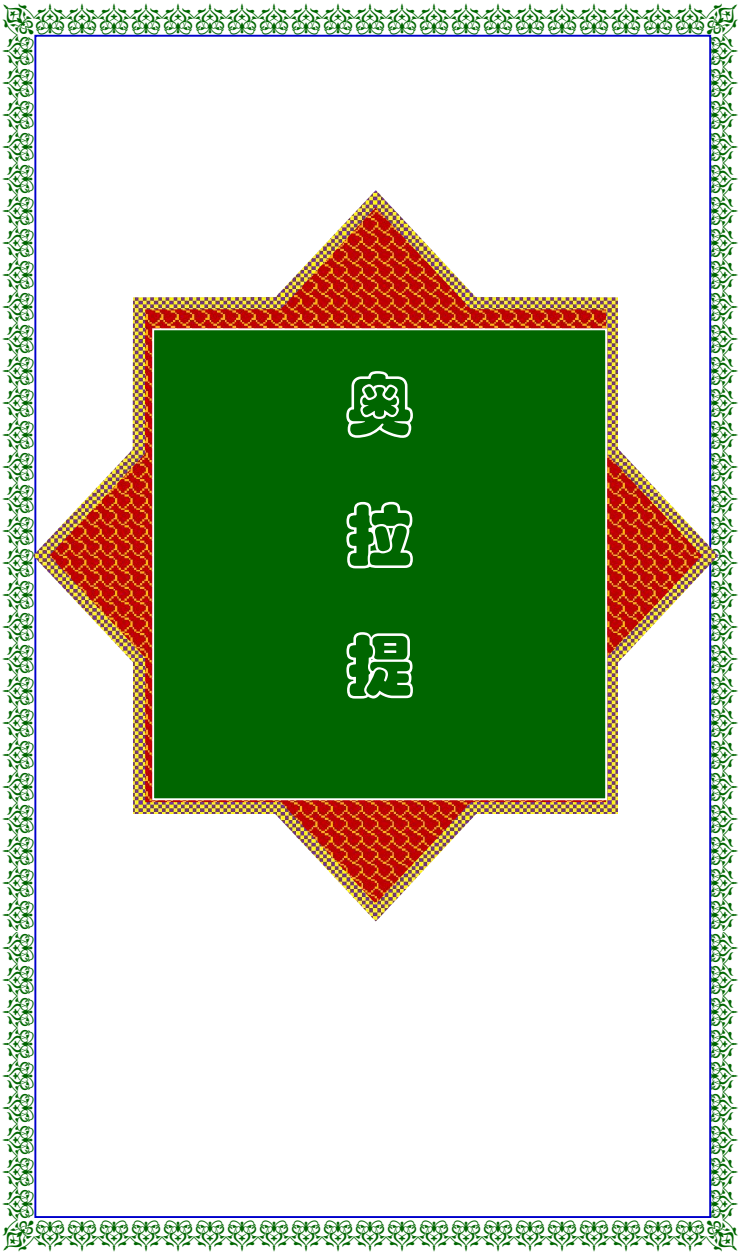
念毕求吉后的嘟啊

真主啊！求您赞颂我们的领袖穆罕默德知！以赞圣的机密让我们解脱一切困难与重重灾难；达到目的，实现愿望；远离一切歹坏的非法之事；洁净我们的内心；擢升我们的品级；求您以赞圣之光使我们在生死的一切善行中都能达到理想的顶峰。的确，您是全能于万物的主。真主啊！求您饶恕我们、我们的父母、教长、导师们，并饶恕所有穆民、穆斯林男女；他们中存活的与过世的！至仁慈的主啊！求您怜悯。我敬拜的主啊！统管主权、襄助我的主啊！除您御前的门道外，世间各门道多么狭隘！除您御前渴望外，任何愿望成悲哀，

لَدَيْكَ، وَٱنْقَطَعَ ٱلرَّجَآءُ إِلَّا عِنْدَكَ، وَبَطَلَ ٱلتَّوَكُّلُ إِلَّا عَلَيْكَ، رَبِّ لَا تَذَرْنِى فَرْدًا، وَأَنْتَ خَيْرُ ٱلْوَارِثِينَ* إِلٰهِى وَسَيِّدِى وَ مَوْلَاىَ نَامَتِ ٱلْعُيُونُ، وَغَارَتِ ٱلنُّجُومُ، وَأَنْتَ مَلِكٌ حَيٌّ قَيُّومٌ، لَا تَأْخُذُكَ سِنَةٌ وَ لَا نَوْمٌ غَلَّقَتِ ٱلْمُلُوكُ أَبْوَابَهَا، وَأَقَامَتْ عَلَيْهَا حُرَّاسَهَا وَحُجَّابَهَا، وَبَابُكَ مَفْتُوحٌ لِلسَّآئِلِينَ، وَهَا أَنَا بِبَابِكَ سَآئِلٌ مُذْنِبٌ حَقِيرٌ فَقِيرٌ ذَلِيلٌ خَاضِعٌ خَاشِعٌ، وَأَنْتَ رَبٌّ غَفُورٌ كَرِيمٌ رَءُوفٌ رَحِيمٌ، جِئْتُكَ أَرْجُو رَحْمَتَكَ يَا رَحِيمُ، وَأَنْتَ تَنْظُرُ إِلَىَّ بِلُطْفِكَ ٱلْخَفِيِّ يَا خَفِىُّ، فَٱعْفُ عَنِّى يَا مَوْلَاىَ، فَٱغْفِرْ لِى ذُنُوبِى، وَأَعْطِنِى سُؤَالِى، يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*

除您御前期望外，种种期望成为空白；除托靠您以外，有哪一样信托能起效应？养育我的主啊！求您不要遗弃孤独无依无靠的我！您是最好的继承者。我敬拜的主啊！统管主权、襄助我的主啊！众目困倦了，群星零落了，您确是统管主权的主，永活的主，维护众生的主，盹睡不侵扰您，睡眠不克制您，世间的帝王们禁闭官门， 文武官及近卫们守护殿前。您的仁慈之门为祈求者敞开，啊！我是您门前的乞讨者、一位躬负罪孽、卑贱贫困、羸弱谦下、恭敬的乞丐。您确是调养、饶恕、贤德、怜悯、仁慈的主。至仁慈的主啊！我回归您，只渴望您的仁慈。至慈爱的主啊！以您深切的慈爱光顾我吧！襄助我的主啊！求您原谅我吧；饶恕我的罪过吧；恩赏我的祈求吧！最仁慈的主啊！求您怜悯。


أوراد


奥
拉
提

أَعُوذُ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيۡطَانِ ٱلرَّجِيمِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

مُعَظِّمًا مُجَلِّلًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ * خَالِصًا مُخۡلِصًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ * صَادِقًا يَقِينًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ *رَبَّنَا تَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ وَأَلۡحِقۡنَا بِٱلصَّالِحِينَ * وَنَبِّهۡنَا عَنۡ نَوۡمَةِ ٱلۡغَافِلِينَ * وَخَلِّصۡنَا مِنۡ شُرُورِ ٱلظَّالِمِينَ وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَافِرِينَ *وَشَارِكۡنَا فِي دُعَآءِ ٱلصَّالِحِينَ وَٱرۡزُقۡنَا شَفَاعَةَ سَيِّدِ ٱلۡمُرۡسَلِينَ *وَنَجِّنَا مِنَ ٱلنَّارِ سَالِمِين وَأَدۡخِلۡنَا ٱلۡجَنَّةَ بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ ۘ رَبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَ أَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ جَزَى ٱللَّهُ عَنَّا بِمَا

**求真主保佑免遭恶魔的诱惑**

**奉至仁至慈的真主之名**

恭敬、尊崇地念：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。虔诚、真挚地念：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。诚实、确信地念：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。真主啊！祈求您让我们作为穆斯林而无常；加入清廉者之列；从疏忽的沉睡中苏醒；摆脱不义者的伤害；援助我们以对付不信道的民众；让我们在清廉者的祈祷中一同呼唤；求您赐予我们众圣之首领---- 穆圣的求情权；求您让我们平安的脱离火狱；顺利的进入乐园。真主啊！求您赦宥、怜悯我们；您是最怜悯的主。愿真主-----

هُوَ أَهْلُهُ وَمُسْتَحِقُّهُ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى
ٱلتَّوْفِيقِ وَٱلتَّيْسِيرِ وَأَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ مِنْ كُلِّ
ذَنْبٍ وَتَقْصِيرٍ ۘ نِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ*
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ۞ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ
عَلَى ٱلْإِيمَانِ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى ٱلْإِسْلَٰمِ*
ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى ٱلْعِلْمِ وَٱلْقُرْءَانِ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ
عَلَى ٱلْأَمْنِ وَٱلْأَمَانِ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَىٰ كُلِّ
حَالٍ مِنَ ٱلْأَحْوَالِ*ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى جَعَلَنَا
مِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ ٱلصَّلَوٰةُ وَٱلسَّلَٰمُ*
ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى هَدَانَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا
لِنَهْتَدِىَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا ٱللّٰهُ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ
ٱلَّذِى أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ ٱلْبَعْثُ
وَٱلنُّشُورُ* ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى أَذْهَبَ ٱللَّيْلَ

替我们给穆罕默德先知回赐应有、应受的福！一切赞颂全归真主；他赐予我们顺利。祈求真主饶恕一切罪恶和失误。统理万物的主好英明；相助忠仆的主好清净。调养我们的主啊！求您饶恕我们；我们终将归于您。因信仰一切赞颂全归真主；因伊斯兰一切赞颂全归真主；因知识与《古兰经》一切赞颂全归真主；因安宁和太平一切赞颂全归真主；无论对任何事情一切赞颂全归真主。一切赞颂全归真主；他让我们成为穆圣的教民。一切赞颂全归真主；他引领我们走正道，若不是真主的指引，我们不至于遵循正道。一切赞颂全归真主；他使我们死而复生。我们复活只归于他。一切赞颂全归真主；他以自己的大能使黑夜消逝，

مُظْلِمًا بِقُدْرَتِهِ، وَجَآءَ بِٱلنَّهَارِ مُبْصِرًا بِرَحْمَتِهِ
خَلْقًا جَدِيدًا وَمُلْكًا كَبِيرًا* أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ
ٱلَّذِى أَطْلَعَ ٱلشَّمْسَ مِنْ مَشْرِقِهَا وَجَعَلَهَا
ءَايَةً لِلْعَٰلَمِينَ* أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى مِنْ أَوَّلِ
ٱلدُّنْيَا إِلَىٰ فَنَآئِهَا، وَمِنْ أَوَّلِ ٱلْآخِرَةِ إِلَىٰ
بَقَآئِهَا*أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَىٰ كُلِّ نِعْمَةٍ* وَأَسْتَغْفِرُ
ٱللّٰهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ۞ رَبَّنَا
ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا
لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَاسِرِينَ遍3۞ رَبِّ قَدْ
ظَلَمْتُ نَفْسِى* فَٱعْتَرَفْتُ بِذَنْبِى، فَٱغْفِرْ لِى
ذُنُوبِى،فَإِنَّهُ لَايَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا إِلَّا أَنْتَ
*رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِى وَٱغْسِلْ حَوْبَتِى*وَأَجِبْ
دَعْوَتِى* وَثَبِّتْ حُجَّتِى* وَسَدِّدْ لِسَانِى

以自己的恩赐引来光明的白昼，他创造万物，拥有伟大的王权。一切赞颂全归真主；他使太阳从东方升起，使它成为对诸世的奇迹。从今世至末日，从后世至永恒。一切赞颂全归真主。因所有恩典一切赞颂全归真主；祈求真主饶恕一切罪过；接受忏悔**《调养我们的主啊！我们自亏了，如果您不赦免我们，不慈悯我们，我们必成为亏折之人。3遍；》**真主啊！我已自亏，承认自己的罪恶，求您饶恕我的罪过；的确只有您才能饶恕一切罪过。真主啊！求您接受我的忏悔；涤除我的罪孽；准承我的祈祷；使我的证据确凿；舌肉端正；

وَٱهۡدِ قَلۡبِي وَٱسۡلُلۡ سَخِيمَةَ صَدۡرِي * رَبِّ
ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي * وَيَسِّرۡ لِي أَمۡرِي وَ
ٱحۡلُلۡ عُقۡدَةً مِن لِّسَانِي يَفۡقَهُوا قَوۡلِي * رَبِّ
زِدۡنِي عِلۡمًا نَافِعًا * رَبِّ لَاتَذَرۡنِي فَرۡدًا وَأَنۡتَ
خَيۡرُ ٱلۡوَارِثِينَ * أَلَا إِلَى ٱللَّهِ تَصِيرُ ٱلۡأُمُورُ
وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ وَإِلَى ٱللَّهِ عَاقِبَةُ
ٱلۡأُمُورِ أُمَّةٌ مُذۡنِبَةٌ * وَرَبٌّ غَفُورٌ * إِنَّ رَبَّنَا
لَغَفُورٌ شَكُورٌ وَإِنَّ رَبَّنَا لَحَلِيمٌ صَبُورٌ ۞
وَٱعۡفُ عَنَّا وَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا أَنۡتَ مَوۡلَىٰنَا
فَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَافِرِينَ ۞ أَسۡتَغۡفِرُ
ٱللَّهَ مِنۡ كُلِّ ذَنۡبٍ أَذۡنَبۡتُهُ عَمۡدًا أَوۡ خَطَأً
سِرًّا أَوۡ عَلَانِيَةً وَأَتُوبُ إِلَيهِ مِنَ ٱلذَّنۡبِ
ٱلَّذِي أَعۡلَمُ وَمِنَ ٱلذَّنۡبِ ٱلَّذِي لَا أَعۡلَمُ * إِنَّكَ

引导我的心；排除我心中的怨恨。真主啊！求您使我的胸襟开阔；事业顺利；让我口齿伶俐；以便他们理解我的话语。真主啊！求您给我增加有益的知识。真主啊！求您不要给我播下孤独感；的确您是最好的继承者。万事只归真主，一切事情只归真主安排，万事的结局终归真主；我们是犯罪的民众，养育我们的主确是宽容的，至仁的。真主啊！求您原谅我们、饶恕我们、怜悯我们，您是我们的保佑者，求您援助我们以抵御不信道的民众。祈求真主饶恕所有罪恶------无论是有意或无意的，秘密或公开的。我向真主忏悔，无论是我知道的或不知道的。

أَنْتَ عَلَّامُ ٱلْغُيُوبِ* لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ遍3 أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ لِى
ذُنُوبِى كُلِّهَا سِرِّهَا وَجَهْرِهَا صَغِيرِهَا
وَكَبِيرِهَا* أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ مِنْ جَمِيعِ مَا
كَرِهَ ٱللَّهُ قَوْلًا وَفِعْلًا وَعَمَلًا وَخَاطِرًا
وَنَاظِرًا وَسَامِعًا وَأَتُوبُ إِلَيْهِ أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ
لِى وَلِوَالِدَىَّ وَلِوَالِدَيْهِمَا وَلِمَنْ تَوَلَّدَ مِنْهُمَا
جَمِيعًا*رَبِّ ٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِى صَغِيرًا*
أَللَّٰهُمَّ ثَبِّتْنَا عَلَى ٱلْإِيمَانِ وَأَمِتْنَا عَلَى ٱلْإِيمَانِ
وَٱحْشُرْنَا يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ مَعَ ٱلْإِيمَانِ وَلَقِّنَّا كَلِمَةَ
ٱلْإِيمَانِ وَٱخْتِمْ لَنَا بِخَاتِمَةِ ٱلْإِيمَانِ وَٱلْإِسْلَٰمِ
بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ۞ أَللَّٰهُمَّ سَلِّمْنَا
وَسَلِّمْ دِينَنَا وَإِيمَانَنَا وَلَاتَسْلُبْ عِنْدَ ٱلنَّزْعِ

真主啊！您的确是知道一切幽玄的。无能为力，只靠真主，别无办法，只凭清高尊大的真主！祈求真主饶恕所犯的罪过------ 无论是隐藏的、明显的、巨大的、渺小的。祈求真主饶恕凡是憎恶行为------ 即所说、所做、所想、所观、所听的一切。祈求真主饶恕我、父母、祖父母、先辈及子孙后代的过错。真主啊！求您怜悯我父母吧；像我幼年时他俩养育我那样。真主啊！求您让我们稳定于信仰而生活；敬领信仰而无常；在末日陪同信仰一起集中；在临终时，请您给我们提念清真言；以信仰和伊斯兰封结我们的人生。至慈的主啊！求您怜悯。真主啊！求您让我们、我们的教门与信仰平安无事；在临终时，求您不要掠取---

إِيمَانَنَا وَنَوِّرْ أَبَدًا بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ قُلُوبَنَا
بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ أَللَّٰهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ
زِيَادَةً فِى ٱلْعِلْمِ وَبَرَكَةً فِى ٱلرِّزْقِ وَعَافِيَةً فِى
ٱلْبَدَنِ وَتَوْبَةً قَبْلَ ٱلْمَوْتِ وَرَاحَةً عِنْدَ
ٱلْمَوْتِ وَمَغْفِرَةً بَعْدَ ٱلْمَوْتِ وَأَمَانًا يَوْمَ يَقُومُ
ٱلْحِسَابُ وَجَوَازًا عَلَى ٱلصِّرَاطِ وَنَجَاةً مِنَ
ٱلنِّيرَانِ وَدُخُولًا فِى ٱلْجَنَّةِ مَعَ ٱلْأَبَاءِ
وَٱلْأُمَّهَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ أَللَّٰهُمَّ
بَارِكْ لَنَا فِى ٱلْمَوْتِ وَفِيمَا بَعْدَ ٱلْمَوْتِ،
وَهَوِّنْ عَلَيْنَا سَكَرَاتِ ٱلْمَوْتِ،وَيَسِّرْ عَلَيْنَا
حَسَرَاتِ ٱلْفَوْتِ، وَلَا تُعَذِّبْنَا بَعْدَ ٱلْمَوْتِ
بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ أَللَّٰهُمَّ يَاوَاجِبَ
ٱلْوُجُودِ إِرْحَمْنَا، وَٱعْصِمْنَا عَنِ ٱلْآفَاتِ

我们的信仰；求您让我们的心灵因认知您的光亮而永远光明。至慈的主啊！求您怜悯。真主啊！求您给我们增加知识；让生活幸福，身体健康。求您赐给我们无常前的忏悔；临终时的愉快；无常后的饶恕；清算日的安宁；顺利的通过仙桥；脱离火狱；跟随父母先辈们进入乐园。至仁慈的主啊！求您怜悯。真主啊！求您让我们无常的前后得到您的祝福；容易的解脱无常的痛苦、失去的艰难；无常后免受惩罚。至慈的主啊！求您怜悯。本有当然的主啊！求您怜悯；让我们免遭一切祸患、

وَٱلْبَلِيَّاتِ، يَا أَللهُ يَا أَللهُ يَا أَللهُ، يَا رَحْمَنُ
يَا رَحْمَنُ يَا رَحْمَنُ، يَا رَحِيمُ يَا رَحِيمُ يَا
رَحِيمُ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ* إِلَهِى
عَبْدُكَ ٱلْعَاصِى أَتَاكَا مُقِرًّا بِٱلذُّنُوبِ وَقَدْ
دَعَاكَا، وَإِنْ تَغْفِرْ لِى فَأَنْتَ أَهْلٌ
لِّذَاكَا، وَإِنْ تَطْرُدْنِى فَمَنْ يَرْحَمُ
سِوَاكَا* إِلَهِى كَفَا عِلْمُكَ عَنِ ٱلْمَقَالِ،
وَكَفَا كَرَمُكَ عَنِ ٱلسُّؤَالِ، حَسْبِى سُؤَالِى
عِلْمُكَ بِحَالِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*
أَللّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا وَلِأُسْتَاذِينَا وَ
لِمُرْشِدِينَا، أَلشَّيْخِ مُحْيِ ٱلدِّينِ عَبْدِ ٱلقَادِرِ
ٱلْجِيلَانِيِّ، وَٱلشَّيْخِ بَهَآءِ ٱلدِّينِ ٱلنَّقْشِبَنْدِيِّ
وَٱلشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَقِيلَةِ مَكِّيِ،

灾难。真主啊！真主啊！真主啊！至仁的主啊！至仁的主啊！至仁的主啊！至慈的主啊！至慈的主啊！至慈的主啊！至慈的主啊！以您的怜悯，慈悯我们！我的主啊！您的违抗的奴仆招认罪恶、祈祷而来见您，如果您饶恕我，您确是最有权饶恕的。如果您驱逐我，那么除您外谁能怜悯呢？我的主啊！您的知识足够我的言辞，您的慷慨使我的考问化为乌有。至慈的主啊！求您怜悯。真主啊！求您饶恕我们、我们的父母、教长、导师们----谢赫.阿布都里.嘎迪尔.杰俩尼耶先贤、谢赫.伯哈温迪尼.乃格什班迪耶先贤、谢赫.穆罕默德.本艾哈麦德.满克耶先贤、

وَٱلشَّيۡخِ مُحَمَّدٍ أَبِي ٱلۡفُتُّوحِ ٱلصِّينِيِّ قَدَّسَ ٱللَّهُ سِرَّهُ ٱلۡعَزِيزَ، وَلِجَمِيعِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَ ٱلۡمُؤۡمِنَاتِ، وَٱلۡمُسۡلِمِينَ وَٱلۡمُسۡلِمَاتِ، أَلۡأَحۡيَآءِ مِنۡهُمۡ وَٱلۡأَمۡوَاتِ *بِرَحۡمَتِكَ يَا أَرۡحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

يقول الامام

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ لَاتَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ مَنۡ ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِنۡدَهُۥٓ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَۚ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفۡظُهُمَاۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

أَسۡتَغۡفِرُ ٱللَّهَ ٱلۡعَظِيمَ أَسۡتَغۡفِرُ ٱللَّهَ ٱلۡعَظِيمَ

谢赫.穆罕默德.艾比里富图哈.随宁耶先贤，愿真主使他们的尊贵灵魂清高圣洁！并饶恕所有穆民、穆斯林男女；他们中存活的、过世的，至仁慈的主啊！求您怜悯。

**伊玛目念：**

**《255》真主，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的主，是维护万物的，瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；天地万物都是他的，不经他的许可，谁能在他那里替人说情呢？他知道他们面前的事，他们身后的事；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的奥妙；他的知觉，包罗天地。天地的维持，不能使他疲倦。他确是至尊的，确是至大的。**祈求清高尊大的真主饶恕罪过；祈求清高尊大的真主饶恕罪过；

أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ ٱلْعَظِيمَ ٱلَّذِى لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ
ٱلْحَىَّ ٱلْقَيُّومَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ غَفَّارَ ٱلذُّنُوبِ
سَتَّارَ ٱلْعُيُوبِ عَلَّامَ ٱلْغُيُوبِ كَشَّافَ
ٱلْكُرُوبِ مُقَلِّبَ ٱلْقُلُوبِ وَٱلْأَبْصَارِ مِنْ
كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، وَأَسْأَلُهُ ٱلتَّوْبَةَ، إِنَّهُ
هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ* أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أَعُوذُ بِكَ
مِنْ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا وَأَنَا۠ أَعْلَمُ بِهِ،
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ
ٱلْغُيُوبِ* وَأَقُولُ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ
رَّسُولُ ٱللَّهِ ﴿ أَشْهَدُ أَنْ لَّآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ﴾﴿ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ
رَّسُولُ ٱللَّهِ 3 ﴾ خُدَاي يَكِى ٱسْتِ مُحَمَّدٌ

祈求清高尊大的真主饶恕罪过；万物非主，唯有他，他是永活自立的主。饶恕罪过的主，遮蔽缺陷的主，全知幽玄的主，揭示奥秘的主。解人患难的主，改变心灵与眼光的主。祈求真主赦宥、饶恕一切罪恶，真主是至赦的主、至慈的主。祈求真主让我免遭明知的举办，饶恕我无知而妄为的一切罪 恶。您的确是明察奥秘的主。我说：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。我见证：万物非主，唯有独一无二的真主，我又见证：穆罕默德是真主的仆人和钦差。《万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。3 遍；》真主是独一的，穆罕默德是真主的使者。

رَّسُولُ ٱللهِ بَرْ حَقِّ ٱستِ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللهُ
ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ٱلْمُبِينُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ ٱللهِ
ٱلسَّيِّدُ ٱلصَّادِقُ ٱلْأَمِينُ إِمَامُ ٱلْمُتَّقِينَ وَ
سَيِّدُ ٱلْمُرْسَلِينَ وَرَسُولُ رَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ۞
ءَامَنْتُ بِٱللهِ كَمَا هُوَ بِأَسْمَآئِهِ وَصِفَاتِهِ
وَقَبِلْتُ جَمِيعَ أَحْكَامِهِ۞ ءَامَنْتُ بِٱللهِ وَ
مَلَـٰٓئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ
وَٱلْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ ٱللهِ تَعَالَىٰ وَ
ٱلْبَعْثِ بَعْدَ ٱلْمَوْتِ۞ سُبْحَانَ ٱللهِ وَٱلْحَمْدُ
لِلّٰهِ وَلَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللهُ وَٱللهُ أَكْبَرُ وَلَا
حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللهِ ٱلْعَظِيمِ遍 3۞
سُبْحَـٰنَكَ يَا عَظِيمُ، غُفْرَانَكَ يَا حَلِيمُ،
سُبْحَانَ ٱللهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ ٱللهِ ٱلْعَظِيمِ

是千真万确的。万无非主，唯有真主，是执掌权威的主、实有真存的主、阐明真理的主，穆罕默德是真主的使者，是忠诚的、可信赖的、是敬畏者的领袖、列圣的封印、众世界之真主的使者。我皈信真主，如其本然，皈信他的一切尊名和德性，接受他的全部教法。我坚信真主和他的一切天仙、经典、使者、后世，确信好歹是来自真主的前定、定信死之后的复活是真实的。《赞主清净、超绝万物，一切赞颂全归真主，万物非主，唯有真主，真主至大。无能为力，只靠真主，别无办法，只凭清高尊大的真主！3 遍》尊大崇高的主啊！赞您清净；宽容至赦的主啊！求您饶恕。赞清高尊大真主的清净；

وَبِحَمْدِهِ، وَأَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَ
أَتُوبُ إِلَيْهِ، مَا شَآءَ ٱللَّهُ كَانَ، وَمَا لَمْ يَشَأْ
لَمْ يَكُنْ يَاحَيُّ يَاقَيُّومُ* أَللَّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ،وَصَلِّ عَلَىٰ جَمِيعِ ٱلْأَنْبِيَآءِ
وَٱلْمُرْسَلِينَ، وَعَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱلْمُقَرَّبِينَ،وَعَلَىٰ
عِبَادِ ٱللَّهِ ٱلصَّالِحِينَ* وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا
رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ۞ فَسُبْحَانَ ٱللَّهِ حِينَ
تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِي
ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ
تُظْهِرُونَ يُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَيُحْيِي ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
وَكَذَالِكَ تُخْرَجُونَ۞ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ

超绝万物。 祈求真主饶恕一切罪恶，接受忏悔。真主欲有必有，欲无必无，永活独立的主啊！维护万物的主啊！求您准承。真主啊！求您赐悯、祝福、庆贺我们的领袖穆罕默德先知和他的一切后裔、所有圣门弟子、众先知、众使者、虔诚近主的众天使及清廉自洁的忠仆们。**《21：107》“我派遣您，只为普慈世界。”《30：17—19》“你们在夜晚和早晨应当赞颂真主超绝万物，天地间的赞颂，以及傍晚与中午的赞颂只归于他。他使生物从死物中生出，使死物从生物中生出。使已死的大地复活，你们也要如此的被复活。”《37．180》超绝哉您的主—— 尊荣的主宰！**

ٱلۡعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلۡمُرۡسَلِينَ

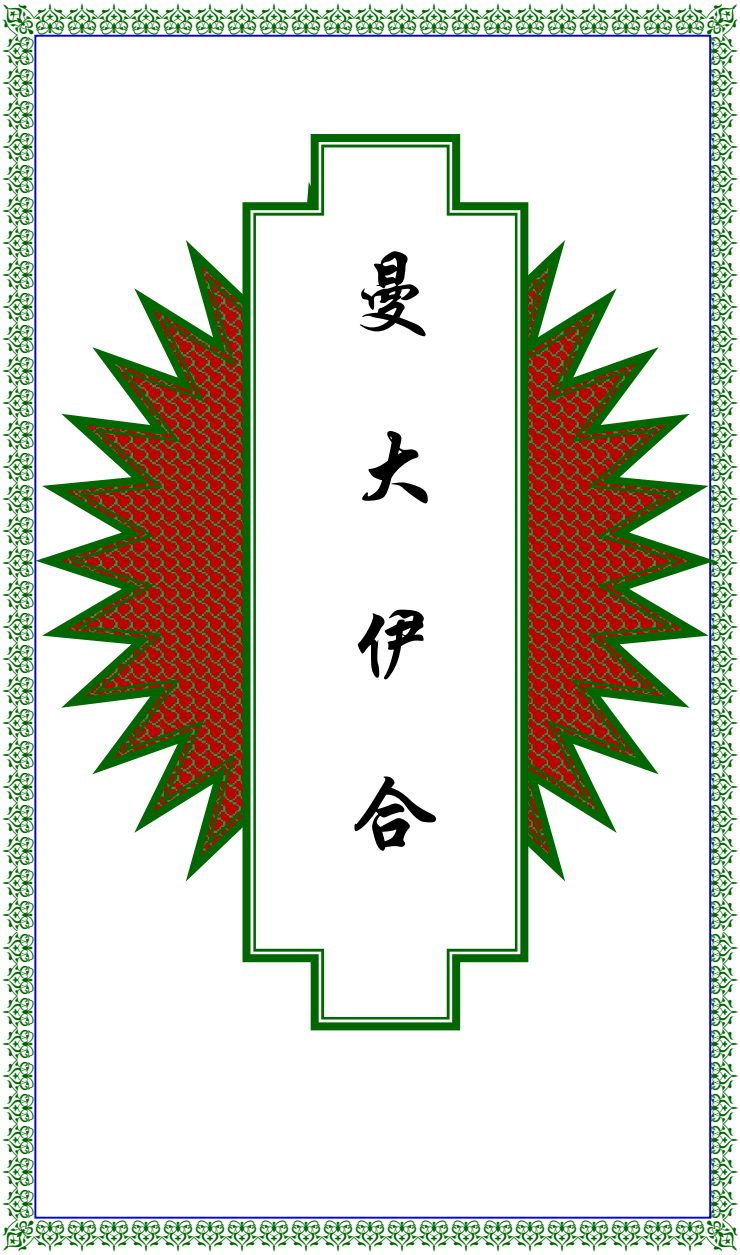
وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ۞



他是超乎他们的叙述的。《181》祝众使者平安！

《182》一切赞颂全归真主 ——全世界的。




曼大伊合

أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

| | |
|---|---|
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | زَيْنَ ٱلْأَنْبِيَآءِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | أَتْقَى ٱلْأَتْقِيَآءِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | أَصْفَى ٱلْأَصْفِيَآءِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | أَزْكَى ٱلْأَزْكِيَآءِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | مِنْ رَّبِّ ٱلسَّمَآءِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | دَٰٓ إِيمَا بِلَا ٱنْقِضَآءٍ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | أَحْمَدُ يَا حَبِيبِى |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | طٰهٰ يَا طَبِيبِى |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا مِسْكُ وَطِيبُ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا مَاحِىَ ٱلذُّنُوبِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا عَوْنَ ٱلْغَرِيبِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | أَحْمَدُ يَا مُحَمَّدُ |

**真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。**

---

万圣的佼佼者!　真主祝福您!

最敬畏的人啊！真主祝福您！

最虔诚的人啊！真主祝福您！

最纯洁的人啊！真主祝福您！

从天的养主上，祝福您！

永续不断的祝福您！

受夸至圣啊！敬爱者啊！真主祝福您！

塔哈，我的医疗者啊！真主祝福您！

我的麝香芳香啊！真主祝福您!

勾消罪过之人啊！　真主祝福您!

可怜人的护佑者啊！真主祝福您!

天空大地的受夸者啊！真主祝福您！

| | |
|---|---|
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | طٰهٰ يَا مُمَجَّدُ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا كَهْفًا وَمَقْصَدُ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا حُسْنًا تَفَرَّدَ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا جَالِيَ ٱلْكُرُوبِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا خَيْرَ ٱلْأَنَامِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا بَدْرَ ٱلتَّمَامِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا نُورَ ٱلظَّلَامِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا كُلَّ ٱلْمَرَامِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا ذَا ٱلْمُعْجِزَاتِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا ذَا ٱلْبَيِّنَاتِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا هَادِيَ ٱلْهُدَاتِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا ذُخْرَ ٱلْعُصَاتِ |
| أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ | يَا حُسْنَ ٱلصِّفَاتِ |

塔哈，被推崇之人啊 ！真主祝福您！

山洞，投奔之人啊！真主祝福您！

俊美无双的人啊！ 真主祝福您！

开脱忧郁之人啊！真主祝福您!

众生的人杰啊！ 真主祝福您!

全美之圆月啊！真主祝福您!

黑夜之光啊！ 真主祝福您!

全部希望啊！真主祝福您!

奇迹的所有者啊! 真主祝福您!

明证的所有者啊！真主祝福您!

正道之引领者啊！真主祝福您!

犯罪者的救星啊！真主祝福您!

道德高尚者啊 ！ 真主祝福您！

| | |
|---|---|
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا ذَا ٱلۡمَوۡهِبَاتِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا رُكۡنَ ٱلصَّلَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا رَبَّ ٱلسَّمَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا زَيۡنَ ٱلۡمَلَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا دَاعِىَ ٱلۡفَلَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا نُورَٱلصَّبَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا حَىَّ ٱلۡفَلَاحِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا ضَوۡءَ ٱلۡبَصَآئِرِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا عَالِىَ ٱلۡمَفَاخِرِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ | يَا بَحۡرَ ٱلذَّخَآئِرِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَى | ٱلۡمُقَدَّمِ لِلۡإِمَامَةِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَى | ٱلۡمُشَفَّعِ فِى ٱلۡقِيَامَةِ |
| أَلسَّلَـٰمُ عَلَى | ٱلۡمُظَلَّلِ بِٱلۡغَمَامَةِ |

乐善好施者啊！真主祝福您！

清廉之基啊！真主祝福您!

宽厚的所有者啊！真主祝福您!

清秀之装饰啊！真主祝福您！

成功之号召者啊！真主祝福您！

清晨的太阳啊！真主祝福您！

真道的复兴者啊！真主祝福您！

众目之光啊！真主祝福您!

高尚荣誉者啊！真主祝福您！

宝藏之海洋啊！真主祝福您！

真主祝福当之无愧的领袖！

真主祝福复活日的挽救者！

真主祝福祥云庇荫遮凉者！

أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلْمُتَوَّجِ بِٱلْكَرَامَةِ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلْخُلَاصَةِ مِنْ تِهَامَةٍ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلْمُبَشَّرِ بِٱلسَّلَامَةِ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَىٰ مُحَمَّدِ نِ ٱلرَّسُولِ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ أَبِى ٱلْبَتُولِ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا وَجْهَ ٱلْجَمِيلِ
أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلْخَلِيفَةِ مِنْكَ فِينَا
أَبِى بَكْرٍ مُبِيدِ ٱلْجَاحِدِينَا
وَكَذَا عُمَرَ وَلِيِّ ٱلصَّالِحِينَا
وَذِى ٱلنُّوْرَيْنِ رَأْسِ ٱلنَّاسِكِينَا
وَكَذَالِكَ عَلِيٍّ ٱلسَّامِى يَقِينًا
أَلسَّلَـٰمُ عَلَى أَصْحَابِكَ أَجْمَعِينَا
وَكَذَا ٱلْحَسَنَيْنِ خَيْرِ ٱلْعَـٰلَمِينَا

真主祝福仁慈而冠称者！

真主祝福体哈买族的精华！

真主祝福报喜安宁的圣君！

真主祝福穆罕默德大使者！

真主祝福贞女之父--- 封印的先知！

芳容俊美的人啊！ 真主祝福您！

向您留给我们的体位者-----征服叛逆的艾布

白克尔祝安！

向清廉者表率----欧麦尔祝安！

向修士之首--- 双重光辉照耀者---奥斯曼祝安!

向传播信念---- 敬畏高尚品质的阿里祝安！

向您的全体圣门弟子祝安！

向世上最优秀的哈桑、胡赛因祝安！

| | |
|---|---|
| وَءَالِكَ كُلِّهِمْ | وَٱلتَّابِعِينَا |
| وَتَابِعِيهِمْ | وَتَابِعِى ٱلتَّابِعِينَا |

أَلصَّلَاةُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلسَّلَمُ عَلَى ٱلرَّسُولِ
أَلشَّفِيعِ ٱلْأَبْطَحِيِّ وَمُحَمَّدٍ عَرَبِيِّ ۝

خَيْرُ مَّنْ وَطِئَ ٱلثَّرَىٰ أَلْمُشَفَّعُ فِى ٱلْوَرَىٰ
مَنْ بِهِ حُلَّتْ عُرَىٰ كُلِّ عَبْدٍ مُذْنِبٍ ۝

مَالَهُ مِنْ مُّشْبِهٍ فَازَ أُمَّتُهُ بِهِ ۞
مَنْ يَّمُتْ فِى حُبِّهِ نَالَ كُلَّ ٱلْمَطْلَبِ ۝

أَنَاْ مَفْتُونٌ بِهِ طَامِعٌ فِى قُرْبِهِ ۞
رَبِّ عَجِّل لِّى بِهِ لَعَلَّ يَصْفُو مَشْرَبِى ۝

كَمْ شَفَا مِنْ مُّسْقِمٍ كَمْ جَلَا مِنْ أَظْلُمٍ ۞
كَمْ لَهُ مِنْ أَنْعُمٍ لِلْفَطِينِ وَلِلْغَبِى ۝

向您的所有后裔和再传弟子、

以及跟随他们的后续门徒们祝安！

**赞颂先知！祝福使者—— 麦加的求情者、**

**生于阿拉伯的穆罕默德。**

他是大地上的最优秀者，万民的搭救者，

所有犯罪者靠他求情者。

无人能与他相提并伦，他的民众靠他成功，

因喜他而亡者，将实现所有愿望。

我愿为他接受考验，奢望着接近他，

养主啊！求您让我接近他，希望饮他的多福水。

他救活了多少病人，又把多少人从黑暗引领了光明，

他对聪明之士、愚蠢之人有多么大的恩典。

كَمْ لَهُ مِن مُّكْرَمَاتٍ كَمْ عَطَايَا وَافِرَاتٍ ۞
كَمْ رَوَتْ عَنْهُ ٱلثُّقَاتُ كُلَّ عِلْمٍ وَاجِبٍ ۝

نِعْمَ ذَاكَ ٱلْمُصْطَفَىٰ ذُوٱلْمُرُوَةِ وَٱلْوَفَا ۞
فَضْلُ اَحْمَدَمَاخَفَىٰ شَرْقَهَا وَٱلْمَغْرِبِ ۝

كَمْ بِهِ مِنْ مَّوْلِعٍ غَارِقٍ فِى ٱلْاَدْمُعِى ۞
عَقْلُهُ لَمَّا دُعِىَ فِى مَحَبَّتِهِ سُبِى ۝

يَا رَسُولَ ٱللّٰهِ يَا خَيْرَ كُلِّ ٱلْاَنْبِيَآءِ ۞
نَجِّنَا مِنْ هَاوِيَةٍ يَا زَكِيَّ ٱلْمَنْصَبِ ۝

وَعَلَىٰ عَلَمِ ٱلْهُدٰى اَحْمَدَ مُفْنِى ٱلْعِدٰى ۞
جُدْ بِتَسْلِيمٍ بَدَا لِلنَّبِيِّ ٱلْيَثْرَبِى ۝

وَعَلَيْهِ فَسَلِّمَا مَاسَ غُصْنٌ فِى ٱلْحِمَا ۞
اَوْ بَدَا بَدْرُ ٱلسَّمَا فِى بَهِيمِ ٱلْغَيْهَبِى ۝

他有多么大的慷慨之心，有多么丰富的礼物，

精明可靠之人从他跟前继承了许多宝贵知识。

美妙哉！那具有高贵品质和诚信的特选至圣；

艾哈迈德使者的恩惠，普显在东方和西方。

多少人因思念他而日夜哭泣，

其理智因喜爱他而心驰神往。

使者啊！万圣之首领啊！品德高尚者啊！

求您从火狱中拯救我们吧。

真主啊！求您赞颂正道的旗帜----- 艾哈迈德

---- 歼灭仇敌的贵圣；

求您把祝福赐给为麦地那而显现的使者。

鸟儿在高高树枝上为他祈福，

在漆黑无比的夜晚，天空的圆月为他显露。

أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۝١ لِيَغْفِرَ لَكَ ٱللَّهُ
مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ
عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝٢
وَيَنْصُرَكَ ٱللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۝٣ لَقَدْ جَآءَكُمْ
رَسُولٌ مِنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ
۝١٢٩ فَإِنْ تَوَلَّوْا۟ فَقُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ
إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ
ٱلْعَظِيمِ ۝١٢٩ صَدَقَ ٱللَّهُ ٱلْعَلِيُّ ٱلْعَظِيمُ ۞
وَبَلَّغَ رَسُولُهُ ٱلنَّبِيُّ ٱلْحَبِيبُ ٱلْكَرِيمُ ۞
أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ
وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ ۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ

真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。

(1)我确已赏赐您一种明显的生利 ，(2)以便真主赦宥您已往的和将来的过失，并全美他对你的恩典，且昭示你一条正路。(3)真主将给你一种有力的援助。(128)你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。(129)如果他们违背正道，你就说：“真主是能使我满足的，除他外，绝无应受崇拜的。我信托他，他是掌管伟大宝座的主宰。”他那敬爱、善良的使者确已传达了。一切赞颂全归真主，全世界的主。

《33：》真主的确赞颂先知，他的天神们的确赞颂他。信士们啊！

ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيۡهِ وَسَلِّمُواْ تَسۡلِيمًا ﴿٥٦﴾
وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ۞

حَبِيبِى يَا حَبِيبِى يَا طَبِيبِى
حَبِيبِى أَنۡتَ قَصۡدِى وَمُرَادِى

صَلَاةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡهَادِى مُحَمَّدٍ ۞
شَفِيعِ ٱلۡخَلۡقِ فِى يَوۡمِ ٱلۡقِيَامَةِ

فَطُرُقُ ٱلۡوَصۡلِ أَضۡحَتۡ مُسۡتَقِيمَةً ۞
وَأَسۡرَارُ ٱلۡهَوَىٰ عِنۡدِى مُقِيمَةٌ

فَلَا تَخۡشَىٰ صُدُودًا مِّنۡ حَبِيبٍ ۞
لَهُ نِعَمٌ بِمَا أَوۡلَىٰ عَمِيمَةٌ

إِذَا زَلَّاتُ عَبۡدٍ بَاعَدَتۡهُ ۞
تُقَرِّبُهُ عَوَاطِفُهُ ٱلرَّحِيمَةُ

**你们应当赞颂他！应当祝他平安！**一切赞颂

全归真主，全世界的主。

---

**可敬的人啊！我的挚友啊！我的医疗啊！**

**您才是我的希望与追求。***

---

真主赞颂引领正道者----穆罕默德至圣！

----在末日万民的搭救者。*

联系之路已经正直，

我的贪恋之情坚定不移。*

请你对敬爱之人的推辞不要害怕，

他有着天赋的博恩厚赐。*

如果奴仆的失误使他远去，

他那仁慈的柔情会让他靠近。*

وَإِنْ عَثَرَ ٱلْعَجُولُ بِسُوٓءِ فِعْلٍ ۞
يُلَاطِفُهُ بِأَوْصَافٍ كَرِيمَةٍ ۞

وَإِنْ يَّشْكُ ٱلْغَرَامَ حَلِيفُ شَوْقٍ ۞
يُقَرِّبُهُ وَيَجْعَلُهُ نَدِيمَةً ۞

أَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

قَالَ عَبْدُ ٱلْوَاحِدِ ٱبْنُ إِسْمَاعِيلَ * كَانَ بِمِصْرَ رَجُلٌ يَّصْنَعُ مَوْلِدًا لِّلنَّبِيِّ صَلَّى ٱللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّ عَامٍ ۞ وَكَانَ إِلَىٰ جَانِبِهِ رَجُلٌ يَّهُودِيٌّ ۞ فَقَالَتْ زَوْجَةُ ٱلْيَهُودِيِّ: مَابَالُ جَارِنَا ٱلْمُسلِمِ ؟يُنْفِقُ مَالًا جَزِيلًا فِي مِثْلِ هٰذَا ٱلشَّهْرِ * فَقَالَ لَهَا زَوْجُهَا: إِنَّهُ يَزْعَمُ أَنَّ نَبِيَّهُ وُلِدَ فِيهِ وَهُوَ يَفْعَلُ ذٰلِكَ فَرْحَةً بِهِ وَكَرَامَةً لَهُ وَلِمَوْلِدِهِ

如果急躁者因举止败坏而失足，

先知会用善良的属性温存的对待。*

如果热恋者诉说爱情，

他会亲近他，把他当成聊天好友。

**真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。**

啊布杜.瓦黑德.本.伊斯马仪说：“在 开罗有一个人，他每年举办穆罕默德诞辰。《愿主祝福安之！》他的邻居中有一个犹太人，那犹太人的妻子问丈夫说：“我们的这位穆斯林邻居为什么在该月花费大量钱财呀？”丈夫对她说：“据他说，他的先知生在该月中，他为了欢欣鼓舞地庆祝先知和他的诞辰才这样办，”

قَالَ:فَسَكَتَا:ثُمَّ نَامَا لَيْلَتَهُمَا فَرَأَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْيَهُودِيِّ فِى ٱلْمَنَامِ رَجُلًا جَمِيلًا جَلِيلًا عَلَيْهِ مَهَابَةٌ وَتَبْجِيلٌ وَوَقَارٌ ۞ فَدَخَلَ بَيْتَ جَارِهِ ٱلْمُسْلِمِ ۞ وَحَوْلَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَهُمْ يُبَجِّلُونَهُ وَيُعَظِّمُونَهُ ۞ فَقَالَتْ لِرَجُلٍ مِّنْهُمْ: مَنْ هٰذَا ٱلرَّجُلُ ٱلْجَمِيلُ ٱلْوَجْهِ؟ فَقَالَ لَهَا: هٰذَا رَسُولُ ٱللّٰهِ صَلَّى ٱللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۞ دَخَلَ هٰذَا ٱلْمَنْزِلَ لِيُسَلِّمَ عَلَىٰ أَهْلِهِ وَيَزُورَهُمْ لِفَرْحِهِمْ بِهِ ۞ فَقَالَتْ لَهُ: هَلْ يُكَلِّمُنِى إِذَا كَلَّمْتُهُ؟ قَالَ: نَعَمْ فَأَتَتْ إِلَيْهِ وَقَالَتْ: يَا مُحَمَّدُ فَقَالَ لَهَا: لَبَّيْكِ فَقَالَتْ لَهُ: أَ تُجِيبُ لِمِثْلِى بِٱلتَّلْبِيَةِ وَأَنَا عَلَىٰ غَيْرِ دِينِكَ وَمِنْ أَعْدَآئِكَ فَقَالَ لَهَا:

啊布杜.瓦黑德说：“她便不说话。两人就安歇了。这犹太女人在睡梦中看见一位俊美而伟大、仪表非凡的男人走进了他们的穆斯林邻居家。一群门徒簇拥着他，他们都非常尊敬他，那女人对其中的一位人说：‘这位面貌俊美的人是谁呀？’那人对她说：‘这位是真主的使者’。他走进这家是向其主人祝安问候，并看望他们，因为他们对他表示欢欣，那位女人问他说：‘如过我和他讲话，他会搭理我吗？’那人回答：‘是的’她便走进先知，对他说：‘穆罕默德呀！’先知回答说：“兰白克”那女人说：‘像我这样的人你用‘兰白克’回答吗？我并不信你的宗教，还是你的敌人之一呢，’先知对她说：

وَٱلَّذِى بَعَثَنِى بِٱلْحَقِّ نَبِيًّا مَا أَجَبْتُ نِدَآئَكِ
حَتَّى عَلِمْتُ أَنَّ ٱللَّهَ تَعَالَىٰ قَدْ هَدَاكِ ۞

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ

تَعَالَوْا بِنَا نَصْطَلِحْ ۞
فَبَابُ ٱلرِضَّا قَدْ فُتِحْ ۞
وَدَاؤُ ٱلْفُؤَادَ ٱلَّذِى ۞
بِسَيْفِ ٱلْهَوَىٰ قَدْ جُرِحْ ۞
أَيَا مُدَّعِى حُبِّنَا ۞
دَعِ ٱلرُّوحَ ثُمَّ ٱطَّرِحْ ۞
تَعَلَّقْ بِأَهْلِ ٱلْهُدَىٰ ۞
وَقُلْ لِلْعَزُولِ ٱسْتَرِحْ ۞

وَلِى قَلْبٌ مِّنْ حُبِّكُمْ ۞
عَلَىٰ بَابِكُمْ مَا بَرِحْ ۞

“指那凭真理差派我为使者的真主启誓，我之所以回答你的呼唤，是因为我知道真主已引领你走上正道了。

**万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。**

快来吧！让我们言归于好；

快乐的大门已经洞开。*

请医治那个心吧！

那心因私欲之剑而受伤。*

啊！那宣称热爱我的人啊！

请放弃休息吧！以后才能抛弃。*

请你与遵循正道者牵连；

你可对责难者说：”休息吧。”*

我的心热爱着你们，

寸步不离的谨守着你们的大门。*

أَلَا يَا نَبِيَّ ٱلْهُدَىٰ ۞
أَغِثْ مَنْ بِذِكْرِكَ يَصِحْ ۞
أَلَا يَا رَسُولَ ٱلْكَرِيمِ ۞
عَلَيْكَ صَلَاةٌ صَحِيحْ ۞
وَشَوْقِي لَكُمْ مَا ٱنْقَضَا ۞
وَحُبِّي لَكُمْ مَابَرِحْ ۞
وَكَمْ لَامَنِي لَآئِمٌ ۞
وَمَا بِسُلُوِّي فَرِحْ ۞
أَمَا تَرْحَمُواْ بَاكِيًا ۞
إِذَا ضَحِكَ ٱلْمُنْشَرِحْ ۞
فَيَا سَعْدُ مَنْ حَبَّكُمْ
فَفِي ٱلْعَاقِبَةِ قَدْ رَبِحْ ۞

啊！指引真道的先知啊！

求您拯救那高声吟诵您的人。*

啊！慷慨仁慈的使者啊！

最美的赞颂全归您。*

我对你们的热恋没有终止，

我对你们的敬爱永无改变。*

有多少责难者对我责难，

对我的忘却他忍不开怀。*

在心胸畅快者欢笑之时，

您们不怜悯哭泣者吗？*

啊！那敬爱您们的人真幸运！

在最后的结局他确已获利。*

تَرَنَّمْ بِذِكْرِ ٱلنَّبِيِّ ۞
وَغَرِّدْ بِهِ ثُمَّ صِحْ ۞
أَلَآ يَا نَبِيَّ ٱلْهُدَى ۞
أَغِثْ مَنْ بِذِكْرِكَ يَلِحْ ۞
وَصَلِّ عَلَى ٱلْمُصْطَفَى ۞
خِتَامِى وَمَنْ بِهِ فُتِحْ ۞

أَللَّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

فَقَالَتْ إِنَّكَ لَنَبِيٌّ كَرِيمٌ ۞ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۞ تَعِسَ مَنْ خَالَفَ أَمْرَكَ وَخَابَ مَنْ جَهِلَ قَدْرَكَ ۞ أُمْدُدْ يَدَكَ فَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ۞ وَأَنَّكَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ ٱللَّهِ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۞ ثُمَّ إِنَّهَا عَاهَدَتِ ٱللَّهَ فِي سِرِّهَا أَنَّهَا إِذَا أَصْبَحَتْ

纪念先知您当咏诗赞颂；

您以他而歌唱；再高呼。*

啊！指引正道的先知啊！

求您拯救那反复纪念您的人吧。*

真主啊！求您赞颂那受选拔的先知。

在我结束和别人开始时，*

**真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。**

她说：“您确实是仁慈的先知，您确实具有伟大的性格，凡违反您的命令者悲惨可怜，凡不明确您的地位者失败挫伤，请您伸出手吧！我作证:万物非主，唯有真主，我作证：您《穆罕默德》是真主的使者。” 《愿主福安之！》

后来那女人在内心与真主相约：

تَتَصَدَّقُ بِجَمِيعِ مَا تَمْلِكُهُ۞ وَتَصْنَعُ مَوْلِدًا
لِّلنَّبِيِّ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۞ فَرْحَةً
بِإِسْلَٰمِهَا وَشُكْرًا لِّلرُّؤْيَا ٱلَّتِى رَأَتْهَا فِى
مَنَامِهَا۞ فَلَمَّا أَصْبَحَتْ رَأَتْ زَوْجَهَا قَدْ
هَيَّأَ ٱلْوَلِيمَةَ۞ وَهُوَ فِى هِمَّةٍ عَظِيمَةٍ۞
فَتَعَجَّبَتْ مِنْ أَمْرِهِ وَقَالَتْ لَهُ: مَا لِى أَرَاكَ
فِى هِمَّةٍ صَالِحَةٍ؟فَقَالَ لَهَا:مِنْ أَجْلِ ٱلَّذِى
أَسْلَمْتِ عَلَىٰ يَدَيْهِ ٱلْبَارِحَةِ۞ فَقَالَتْ لَهُ:
مَنْ كَشَفَ لَكَ عَنْ هٰذَا ٱلسِّرِّ ٱلْمَصُونِ
وَمَنْ أَطْلَعَكَ عَلَيْهِ؟فَقَالَ لَهَا:ٱلَّذِى أَسْلَمْتُ
بَعْدَكِ عَلَىٰ يَدَيْهِ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۞كَمَا عَرَّفَ بِٱللَّهِ وَدَعَا إِلَيْهِ فَهُوَ ٱلْمُشَفَّعُ
غَدًا فِيمَنْ يُصَلِّى وَيُسَلِّمُ عَلَيْهِ۞

到明天早上她将捐出她的全部资材，举办先知圣诞。《愿主福安之！》以表示她信奉伊斯兰教的喜悦和感谢她梦中见到的一切。当天亮时，她看到丈夫正在勤恳地备好了宴席。她对此感到惊奇便对他说：“我怎么看你努力干好事呀？”丈夫对她说：“都是为了昨晚你在他手上信奉伊斯兰教的那个人。”她对他说：“谁把这秘密告诉你的？谁让你知道的?”丈夫对她说：以后在他手上我信奉伊斯兰教的那位使者，《愿主福安之！》同时他还教我认识真主，并祈求真主。他是在末日对那些经常赞颂他、祝福他的人们的搭救者。”

صَلَاةٌ وَتَسْلِيمٌ وَأَزْكَى تَحِيَّةٍ
عَلَى ٱلْمُصْطَفَى ٱلْمُخْتَارِ ٱلْخَيْرِ ٱلْبَرِيَّةِ

حَبِيبٌ يُغَارُ ٱلْبَدْرُ مِنْ حُسْنِ وَجْهِهِ
تَحَيَّرَتِ ٱلْأَفْكَارُ فِي وَصْفِ مَعْنَاهُ

حَبِيبٌ تَجَلَّىٰ لِلْقُلُوبِ مُخَاطِبًا
فَطَابُواْ بِهِ شُكْرًا وَّفِي حُسْنِهِ تَاهُو

مَلِيحٌ حَوَىٰ كُلَّ ٱلْقُلُوبِ لِحُسْنِهِ
فَرَاحَتْ وَرَاحَ ٱلْقَلْبُ مِنْ بَعْضِ إِسْرَاهُ

رَضِيتُ بِهِ مَوْلًى عَلَىٰ كُلِّ حَالَةٍ
فَقُل لِّبَعِيدِ ٱلدَّارِ دَعْنِي وَإِيَّاهُ

يُوَاصِلُنِي طَوْرًا وَطَوْرًا يَصُدُّنِي
وَهَا أَنَاْ رَاضٍ بِٱلَّذِي هُوَ يَهْوَاهُ

**向人类的佼佼者，受选拔的钦差大圣致以最纯洁的赞颂、祝福、庆贺！**

---

因可敬爱者的面美，明月也羡慕，

对他意义的描述思维也显迟钝。*

可敬爱者召唤着为心田显现，

他们高兴的对他表示感谢，因他的美丽而迷。

标致者凭其美丽而收拢众心，

众人心连同我心方免除些拘束。

无论情况怎样我甘心他作主公，

你对远居者说：“请不要管我和他。”

有时候他联系我，而有时候拒绝我，

啊！我对他的爱好都是满口应承。

فَلَوْلَاهُ مَا طَابَ ٱلْهَوَىٰ لِمُتَيَّمٍ ۞
وَلَا ٱسْتَعْذَبَ ٱلطَّرفُ ٱلْمَدَامِعُ لَوْلَاهُ ۞

وَلَولَاهُ مَا حَنَّ ٱلْحُدَاةُ لِحَاجِزٍ ۞
وَلَا ٱسْتَنْشَقَ ٱلْعُشَّاقُ يَوْمًا خُزَامَاهُ ۞

صَلَاةٌ وَتَسْلِيمٌ عَلَىٰ خَيْرِ مُرْسَلٍ ۞
مُحَمَّدِ نِ ٱلدَّاعِى إِلَىٰ سُبُلٍ أَهْدَاهُ ۞

أَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ ۞
يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ ۞

فِى حُبِّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۞
نُورٌ لِّبَدْرِ ٱلْهُدَىٰ مُتَمَّمْ ۞

قَلْبِى يَحِنُّ اِلَىٰ مُحَمَّدٍ
مَا زَالَ مِنْ وُجْدِهِ مُتَيَّمْ ۞

مَالِى حَبِيبٌ سِوَىٰ مُحَمَّدٍ ۞

如果没有他，眼泪也不会甘甜。

如果没有他，牧驼歌手不会怀念宿站，

热恋者不会有一天洗刷驼鼻环。

愿真主赞颂与祝福万圣的佼佼者！

----号召人们走正道者----穆罕默德先知！

---

真主啊！求您赞颂穆罕默德使者！

养主啊！求您赞颂、祝福先知。

---

对我们的首领穆罕默德之爱，

是正道圆月的全部光芒。

我那怀念穆罕默德的心，

一直是在热爱他的迷惑之中。

除了穆罕默德我无所爱者，

他是最佳使者，最受敬爱的先知。

شَوْقُ ٱلْمُحِبِّ إِلَىٰ مُحَمَّدٍ ۞
أَفنَاهُ ثُمَّ بِهِ تَهَيَّمَ ۞

فِي ٱلْحَشْرِ شَافِعُنَا مُحَمَّدٌ ۞
مُنْجِي ٱلْخَلَآئِقِ مِنْ جَهَنَّمَ ۞

مِيلَادُ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۞
أُمُّ ٱلْقُرَىٰ بَلَدٌ مُعَظَّمٌ ۞

أَحْيَى الدُّجَا زَمَنًا مُحَمَّدٌ ۞
مَوْلَاهُ سَلَّمَهُ وَكَلَّمَ ۞

أَدعُوكَ أَحْمَدَ يَا مُحَمَّدُ ۞
يَا سَيِّدَ ٱلرُّسُلِ ٱلْمُقَدَّمِ ۞

إِشْفَعْ إِلَى ٱللَّهِ يَا مُحَمَّدُ ۞
يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ كَيْ أُنَعَّمَ ۞

أَرْجُو ٱلشَّفَاعَةَ مِنْ مُحَمَّدٍ ۞

敬爱者对穆罕默德的渴望，

虽然使他竭尽，但仍依依不舍。*

复活日我们的说情人----穆罕默德，

是拯救人们脱离火狱的人。*

我们的首领穆罕默德的诞生地，

是受人推崇的麦加圣地。*

当穆罕默德经久地复活黑夜，

其养主向他致意并谈话时，（说：）*

穆罕默德啊！我叫您哎哈默德。

众使者的首领啊！*

穆罕默德先知啊！求您在真主面前

在复活日为我说请；以便使我安逸吧。*

我希望来自穆罕默德的搭救，

لَوْ كُنْتُ أَرْتَكِبُ ٱلْمُحَرَّمَ ۞

مَنْجَانَا وَمَلْجَآئُنَا مُحَمَّدٌ ۞

يَوْمَ ٱلْهَوَانِ بِهِ تَحَشَّمَ ۞

وَٱلنُّورُ جَآءَ بِهِ مُحَمَّدٌ ۞

وَٱلْحَقُّ بَيَّنَ وَإِنْ تَكَلَّمَ ۞

أَعْلَى ٱلسَّمَآءِ سَمَا مُحَمَّدٌ ۞

جِبْرِيلُ قَالَ لَهُ تَقَدَّمَ ۞

وَٱلْجُنْدُ حِينَ غَزَا مُحَمَّدٌ ۞

مِنْهُمْ مَلَٰٓئِكَةٌ تَسَوَّمَ ۞

وَٱلدِّينُ أَظْهَرَهُ مُحَمَّدٌ ۞

وَٱلْكُفْرُ أَبْطَلَهُ فَهَدَّمَ ۞

صَلَّى ٱلْإِلَٰهُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ ۞

وَٱلْأَٰلِ كُلِّهِمْ وَسَلَّمَ ۞

即使我违反了戒令禁条。*

我们的生路和避难所是穆罕默德，

在出丑之日借他自卫。*

光明是穆罕默德招致，

真理是由穆罕默德阐述。*

最高的天穆罕默德已高攀，

杰伯赖伊里天使对他说:“请君向前”。*

穆罕默德征战之际，

士兵中天仙旗帜鲜明。*

宗教是穆罕默德所倡导，

隐昧是他所批驳而崩塌。*

愿真主赞颂、祝福穆罕默德！

并降福给他的全部家属。*

以及他的所有圣门弟子！*

أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

فَلَمَّا ءَانَ أَوَانُ مَوْلِدِهِ ٱلْكَرِيمِ ۞ وَحَانَ مَقْدَمُهُ ٱلشَّرِيفُ ٱلْعَظِيمُ صَاحَ شَاوُوشُ ٱلْإِشَارَةِ بِٱلْبِشَارَةِ لِأَهْلِ ٱلْأَرْضِ أَجْمَعِينَ ۞ وَمَا أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَٰلَمِينَ ۞ فَعِنْدَ ذٰلِكَ حَفَّتْ بِأُمِّهِ ءَامِنَةَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ٱلْأَبْرَارُ ۞ تَحْجُبُهَا بِأَجْنِحَتِهَا عَنْ أَعْيُنِ ٱلْأَغْيَارِ ۞ فَوَقَفَ عَنْ يَمِينِهَا مِيكَآئِيلُ وَبَيْنَ يَدَيْهَا جِبْرِيلُ * وَلَهُمَا زَجَلٌ بِٱلتَّسْبِيحِ وَٱلتَّقْدِيسِ وَٱلتَّهْلِيلِ لِلْمَلِكِ ٱلْجَلِيلِ ۞ وَأَقْبَلَتِ ٱلْحُورُ ٱلْعِينُ إِلَى أُمِّهِ ءَامِنَةَ ٱلْكَرِيمَةِ تُبَشِّرُهَا بِأَنَّهَا مِنْ جَمِيعِ ٱلْمَخَاوِفِ ءَامِنَةٌ ۞ وَتَنُوبُ

**真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。**

## 奉至仁至慈的真主之名

当他那尊贵的诞辰佳期欣然到来之际，那吉祥显赫的先兆相继出现，报喜的仙使向全球民众宣称：**“我只是为普慈世界才派遣你。”**此时，慈善的天使环围着他的母亲------ 阿米娜。用他们的翅翼掩遮人们的视线，米卡伊勒站在她的右边，杰伯莱伊里站在她的前边，他们为伟大圣君的降生赞主清净，颂主超绝，恭诵请真言。白皙美目的仙女们来到他母亲-----啊米娜跟前，告诉她在一切危险中是平安的，她们是代替人类中的接生婆的，

بِأَنَّهَا مِنْ جَمِيعِ ٱلْمَخَاوِفِ ءَامِنَةٌ۞ وَتَنُوبُ عَنِ ٱلْقَوَابِلِ ٱلْبَشَرِيَّةِ بِٱلسَّعَادَةِ ٱلْأَبَدِيَّةِ وَٱلْغُرَّةِ ٱلْقَمَرِيَّةِ۞ وَٱلطَّلْعَةِ ٱلْمُحَمَّدِيَّةِ۞ أَخَذَهَا ٱلْمَخَاضُ وَٱشْتَدَّتْ بِهَا ءَالَامُهُ۞ فَوَلَدَتِ ٱلنَّبِيَّ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ ٱلْبَدْرُ فِى تَمَامِهَا۞



向她道喜说：她永远幸福，享受明月般的光辉和穆罕默德的相貌。当他疼痛加剧时便生下了先知（愿主福安之！）他相似圆满无缺的满月。



يَا نَبِيُّ سَلَامٌ عَلَيْكَ*

يَا رَسُولُ سَلَامٌ عَلَيْكَ۞

يَا حَبِيبُ سَلَامٌ عَلَيْكَ*

صَلَوَاتُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ۞

أَشْرَقَ ٱلْبَدْرُ عَلَيْنَا*

فَٱخْتَفَتْ مِنْهُ ٱلْبُدُورُ۞

مِثْلَ حُسْنِكَ مَا رَأَيْنَا *

قَطُّ يَا وَجْهَ ٱلسُّرُورِ۞

أَنْتَ شَمْسٌ أَنْتَ بَدْرٌ*

أَنْتَ نُورٌ فَوْقَ نُورٍ۞

أَنْتَ إِكْسِيرٌ وَّغَالِي

أَنْتَ مِصْبَاحُ ٱلصُّدُورِ۞

يَا حَبِيبِي يَا مُحَمَّدُ*

先知啊！祝您安宁！

使者啊！祝您平安！*

挚友啊！祝您安宁！

愿真主降福给您！*

圆月向我们已升起，

群星已黯然失色。*

愉悦的面容啊！

你的俊美前所未有。*

你是太阳，你是月亮，

你是光上之光。*

你是灵丹，您是奇珍异宝，

你是心胸的明灯。*

挚友啊！受夸赞的使者啊！

يَا عَرُوسَ ٱلْخَافِقَيْنِ ۞

يَا مُؤَيَّدُ يَا مُمَجَّدُ *

يَا إِمَامَ ٱلْقِبْلَتَيْنِ ۞

مَنْ رَّأَى وَجْهَكَ يَسْعَدُ *

يَا كَرِيمَ ٱلْوَالِدَيْنِ ۞

حَوْضُكَ ٱلصَّافِي ٱلْمُبَرَّدُ *

وِرِدُنَا يَوْمَ ٱلنُّشُورِ ۞

مَا رَأَيْنَا ٱلْعِيسَ حَنَّتْ *

بِٱلسُّرَىٰ اِلَّا إِلَيْكَ ۞

وَٱلْغَمَامَةُ قَدْ أَظَلَّتْ *

وَٱلْمَلَا صَلُّواْ عَلَيْكَ ۞

وَأَتَاكَ ٱلْعُودُ يَبْكِي *

وَتَذَلَّلَ بَيْنَ يَدَيْكَ ۞

东西方的新郎啊！*

受援助的人啊！受敬爱的人啊！

两朝向的领袖啊！*

见过你的面容者无限幸福 ！

如似慈母祥夫的使者啊！*

你那清澈冰凉的仙池，

是我们复活日的吸水处。*

我们看到俊驼在夜行时，

急盼着回归你跟前，*

祥云为您遮顶，

众天使为你祈福祝愿。*

酸枣拐杖哭着走来，

在你面前卑躬屈膝。

وَٱسْتَجَارَتْ يَا حَبِيبِي
عِنْدَكَ ٱلظَّبْيُ ٱلنَّفُورُ ۞

عِنْدَمَا شَدُّواْ ٱلْمَحَامِلَ *
وَتَنَادَوْاْ لِلرَّحِيلِ ۞

جِئْتُهُمْ وَٱلدَّمْعُ سَآئِلٌ *
قُلْتُ قِفْ لِي يَا دَلِيلُ ۞

وَتَحَمَّلْ لِّي رَسَآئِلَ *
أَيُّهَا ٱلشَّوْقُ ٱلْجَزِيلُ ۞

نَحْوَ هَاتِيكَ ٱلْمَنَازِلِ *
فِي ٱلْعَشِيِّ وَٱلْبُكُورِ ۞

كُلُّ مَّنْ فِي ٱلْكَوْنِ هَامُواْ *
فِيكَ يَابَاهِيَ ٱلْجَبِينِ ۞

وَلَهُمْ فِيكَ غَرَامٌ *

可敬爱的使者啊！

受惊吓的羚羊向你求救。*

当他们困好驼骄，

欢呼起程之际。*

我流着眼泪来见他们说：

“向导啊！请稍等！”*

纯厚的渴望啊！

请把信函早晚带给那些房舍里！*

世界万物都在牵挂着你！

荣光焕发的圣人啊！*

他们眷恋、思念、期盼着你！

وَٱشْتِيَاقٌ وَحَنِينٌ ۞

فِى مَعَانِكَ ٱلْأَنَامُ *

قَدْ تَبَدَّتْ حَآئِرِينَ ۞

أَنْتَ لِلرُّسُلِ خِتَامٌ *

أَنْتَ لِلْمَوْلَىٰ شَكُورٌ ۞

عَبْدُكَ ٱلْمِسكِينُ يَرْجُو *

فَضْلَكَ ٱلْجَمَّ ٱلْغَفِيرَ ۞

فِيكَ قَدْ أَحْسَنْتُ ظَنِّى *

يَا بَشِيرُ يَا نَذِيرُ ۞

فَأَغِثْنِى وَأَجِرْنِى *

يَا مُجِيرُ مِنَ ٱلسَّعِيرِ ۞

يَا غِيَاثِى يَا مَلَاذِى *

فِى مُهِمَّاتِ ٱلْأُمُورِ ۞

世人对你的精妙奥义，

感慨万端，迷惑不解。*

你是万圣的封印者，

你对安拉感恩戴德。*

你的可怜的仆人！

期盼着你的博施恩泽和福祥。*

报喜者啊！警告者啊！

我对您满怀信念和希望。*

从火狱中拯救罪人的人啊！

求你拯救和护佑我们吧。*

在一切重大事务中，

我的归宿啊！我的救星啊！*

سَعِدَ عَبْدٌ قَدْ تَمَلَّىٰ *
وَٱنْجَلَىٰ عَنْهُ ٱلْحُزُونُ ۞
فِيكَ يَابَدْرُ تَجَلَّىٰ *
فَلَكَ ٱلْوَصْفُ ٱلْحَسِينُ ۞

لَيْسَ أَزْكَىٰ مِنْكَ أَصْلًا *
قَطُّ يَا جَدَّ ٱلْحُسَيْنِ ۞
فَعَلَيْكَ ٱللّٰهُ صَلَّىٰ *
دَآئِمًا طُولَ ٱلدُّهُورِ ۞

يَا وَلِيَّ ٱلْحَسَنَاتِ *
يَا رَفِيعَ ٱلدَّرَجَاتِ ۞
كَفِّرْ عَنَّا ٱلذُّنُوبَ *
وَٱغْفِرْ عَنَّا ٱلسَّيِّئَاتِ ۞

أَنْتَ غَفَّارُ ٱلْخَطَايَا *

渴望你的仆人才颇感幸福，

烦恼忧愁离他而去。*

显现之明月啊！我渴望着您！

美好的形容全归你。*

候赛因的爷爷啊！

世上绝无比您纯洁的血统。*

愿真主赞颂您；

赞颂您直到永远。*

掌管善事的真主啊！

擢升品级的真主啊！*

求您赦免我们的罪过；

求您饶恕我们的失误。*

真主啊！你是赦宥大罪的主，

وَٱلذُّنُوبِ ٱلْمُوبِقَاتِ ۞

أَنْتَ سَتَّارُ ٱلْمَسَاوِى *

وَمُقِيلُ ٱلْعَثَرَاتِ ۞

عَالِمُ ٱلسِّرِّ وَأَخفَى *

مُسْتَجِيبُ ٱلدَّعَوَاتِ ۞

رَبِّ فَٱرْحَمْنَا جَمِيعًا *

وَٱمحُ عَنَّا ٱلسَّيِّئَاتِ ۞

رَبِّ فَٱرْحَمْنَا جَمِيعًا *

بِجَمِيعِ ٱلصَّالِحَاتِ ۞

لَآ إِلَٰه إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۞

أَللَّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ ۞

你是宽容万恶的主。*

你是遮盖缺陷的主，

你是不计失误的主。*

你是全知幽玄的主，

你是准承祈求的主。*

养主啊！求您怜悯我们全体吧；

求您抹去我们的罪恶吧。

养主啊！借一切清廉的善功，

求您怜悯我们吧。*

---

万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。

---

**真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知。**

## دعاء الختم

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَللَّٰهُمَّ ٱجۡعَلۡنَا يَا مَوۡلَنَا لِئَآلَآئِكَ ذَاكِرِينَ وَلِنَعۡمَآئِكَ شَاكِرِينَ ۞ وَعَلَىٰ قَضَآئِكَ وَبَلَآئِكَ وَقَدَرِكَ مِنَ ٱلصَّابِرِينَ ۞ وَمِنَ ٱلۡحَلَٰلِ مَرۡزُوقِينَ ۞ وَعَنِ ٱلۡحَرَامِ مَعۡصُومِينَ ۞ وَفِى ٱلۡجِنَانِ مُنَعَّمِينَ وَعَنِ ٱلنِّيرَانِ مُبَعَّدِينَ * وَإِلَىٰ وَجۡهِكَ وَ وَجۡهِ نَبِيِّكَ سَيِّدِنَا وَمَوۡلَنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَسَلَّمَ يَارَبِّ نَاظِرِينَ وَمُتَمَتِّعِينَ ۞ رُدَّنَا أَللَّٰهُمَّ إِلَيۡكَ مَرَدًّا جَمِيلًا (ثلاثا) وَلَا تَجۡعَلِ أَللَّٰهُمَّ لِلشَّيۡطَانِ عَلَيۡنَا فِى سَآئِرِ ٱلۡحَلَاتِ وَلَا عِنۡدَ ٱلۡمَمَاتِ وَلَا قَبۡلَهُ وَلَا بَعۡدَهُ كَيۡدًا

## 嘟 啊

### 奉至仁至慈的真主之名

养育我们的真主啊！求您让我们时刻记住您的大恩；感谢您的恩惠；服从您的判决；接受您的考验；信仰您的定然。求您赐予我 们合法的生活给养，求您让我们受到您的保护，远离非法之事；求您让我们在天堂享受恩典；远离火狱的刑罚。养育我们的真主啊！求您让我们成为晋见您的光华和您使者的美面而享受者。真主啊！求您让我们美好完整的归于您的阙下。真主啊！求您在我们无常的前后不要使我们与恶魔为伴；陷入他们的阴谋诡计，

وَّلَا سَبِيلًا ۞ وَأَثِبْنَا ٱللَّهُمَّ عَلَىٰ قِرَآئَتِنَا هٰذِهِ
وَغَيْرِهَا ثَوَابًا جَزِيلًا وَّاَجْرًا عَظِيمًا* وَتَقَبَّلْهَا
مِنَّا بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ قَبُوْلًا حَسَنًا جَمِيلًا
جَلِيلًا ۞ وَٱجْعَلِ ٱللَّهُمَّ يَامَوْلَنَا ثَوَابَ مَا
قَرَأْنَاهُ وَكَبَّرْنَاهُ وَهَلَّلْنَاهُ زِيَادَةً فِى شَرَفِ
ٱلنَّبِيِّ ٱلْأَكْرَمِ صَلَّى ٱللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ
إِلَىٰ أَرْوَاحِ ءَابَآئِهِ وَإِخْوَانِهِ مِنَ ٱلْأَنْبِيَآءِ
وَٱلْمُرْسَلِينَ صَلَوَاتُ ٱللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ وَ
عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ۞ وَعَلَىٰ ءَالِهِ كُلِّهِمْ
وَّٱلصَّحَابَةِ وَٱلْقَرَابَةِ وَٱلتَّابِعِينَ وَتَابِعِى
ٱلتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ بِإِحْسَانٍ إِلَىٰ يَوْمِ
ٱلدِّينِ ۞ ثُمَّ إِلَىٰ أَرْوَاحِ ٱلْأَئِمَّةِ ٱلْأَرْبَعَةِ
ٱلْمُجْتَهِدِينَ وَمُقَلِّدِيهِمْ فِى ٱلدِّينِ* وَٱلْعُلَمَآءِ

走上邪道。真主啊！求您使我们的一切赞念受到应有的回报、重大的赏赐；以您的仁慈和慷慨接受我们所有的善功。真主啊！祈求你把我们所念的大赞词、清真言的回赐送给我们最尊贵的使者-----穆罕默德！《愿主福安之！》作为增加他尊严的献礼，并送给一切的先知和使者。愿真主赞颂与祝福穆圣和众先知、众使者！再次 送给穆圣的所有后裔、圣门弟子、亲戚、再传弟子以及直到末日以善跟随他们的人们！送给四大权威的教法学家，以及跟随者、实干的先贤们、

ٱلْعَامِلِينَ وَٱلْفُقَهَآءِ وَٱلْمُحَدِّثِينَ * وَٱلْقُرَّآءِ
وَٱلْمُفَسِّرِينَ وَٱلسَّادَاتِ ٱلصُّوفِيَّةِ ٱلْمُحَقِّقِينَ
وَتَابِعِيهِمْ بِاِحْسَانٍ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ ۞ ثُمَّ إِلَىٰ
رُوحِ مَنْ قَرَأْتُ هٰهُنَا بِسَبَبِهِمْ وَتُلِيَ
ٱلْقُرْءَانُ ٱلْعَظِيمُ مِنْ أَجْلِهِمْ وَجِهَتِهِمْ مَنْ
أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِمْ وَبِأَسْمَآئِهِمْ يَا مَوْلَىٰنَا يَا رَبَّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ۞ ثُمَّ إِلَىٰ أَرْوَاحِ مَنْ ضَاجَعَهُمْ
وَقَارَبَهُمْ مِنْ أَمْوَاتِ ٱلْمُسْلِمِينَ كَافَّةً
عَامَّةً مَّنْ لَّهُمْ زَآئِرٌ وَّلَا زَآئِرَ لَهُمْ ۞ أَللّٰهُمَّ
ٱرْحَمِ ٱلْجَمِيعَ بِرَحْمَتِكَ وَأَسْكِنَّا وَإِيَّاهُمْ
بِفَسِيحِ جَنَّتِكَ وَمَحَلِّ رِضْوَانِكَ وَدَارِ
كَرَامَتِكَ * يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ أَللّٰهُمَّ ٱجْبُرِ
ٱنْكِسَارَنَا وَٱقْبَلِ ٱعْتِذَارَنَا وَٱخْتِمْ

法学家、圣训学家、朗诵家、古兰经注释家、正统学派的苏菲学家及直到末日以善跟随他们的后续们的灵魂！再次送给此处我们由于他们的关系而念的人们和为了他们而诵读尊贵《古兰经》的人们的灵魂！养育我们的真主啊！您的确知道他们和他们的名字。众世界的养主啊！求您准承。再次转送给与他们同榻共枕者、有亲戚关系者、被探望和未探望过的所有穆斯林亡者的灵魂；真主啊！求您怜悯我们所有人吧！让我们与他们都居住在您宽敞的天堂和您所喜悦、款待的宅院吧。最恩慈的主啊！求您怜悯。真主啊！求您救助我们；接受我们的道歉；让我们以虔诚而封印一生的善功；

ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ أَعۡمَالَنَا۞ وَعَلَى ٱلۡإِيمَانِ
وَٱلۡإِسۡلَـٰمِ جَمۡعًا تَوَفَّنَا وَأَنۡتَ رَاضٍ عَنَّا۞
وَلَا تُخۡزِنَا ٱللَّٰهُمَّ فِى غَفۡلَةٍ وَلَا تَأۡخُذۡنَا عَلَىٰ
غِرَّةٍ۞وَٱجۡعَلۡ ءَاخِرَ كَلَـٰمِنَا مِنَ ٱلدُّنۡيَا عِنۡدَ
ٱنۡتِهَآءِ ءَاجَـٰلِنَا قَوۡلَ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّٰهُ مُحَمَّدٌ
رَّسُولُ ٱللَّٰهِ*أَحۡيِنَا عَلَيۡهَا يَا حَىُّ*وَأَمِتۡنَا عَلَيۡهَا
يَا مُمِيتُ* وَٱبۡعَثۡنَا عَلَيۡهَا مِنۡ قُبُورِنَا يَا
بَا عِثُ۞ وَٱنۡفَعۡنَا وَٱرۡفَعۡنَا بِهَا يَوۡمَ لَا يَنۡفَعُ
مَالٌ وَّلَا بَنُونَ إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّٰهَ بِقَلۡبٍ
سَلِيمٍ۞ ثُمَّ إِلَىٰ أَرۡوَاحِ ءَابَآئِهِ وَإِخۡوَانِهِ مِنَ
ٱلنَّبِيِّينَ وَٱلۡمُرۡسَلِينَ وَإِلَى ٱلۡمَلَـٰٓئِكَةِ ٱلۡمُقَرَّبِينَ
وَٱلۡكَرُّوبِينَ۞ وَإِلَىٰٓ أَرۡوَاحِ سَادَاتِنَا أَبِى
بَكۡرٍ وَّعُمَرَ وَعُثۡمَانَ وَعَلِيٍّ رَضِىَ ٱللَّٰهُ

求您喜悦我们；让我们以信仰和伊斯兰结束生命。真主啊！求您别让我们生活的浑浑噩噩；不要突如其来地收拾我们；求您让我们无常时，最后的一句话是：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。永活的主啊！ 让我们敬领此词而活吧；使人死亡 的主啊！让我们念此词而无常吧；使人复生的主啊！让我 们以此词而复活吧；在末日，财产和儿女对人们毫无裨益，只有以安详之心来见真主者才获胜之际，请您以此词之贵降福给我们，擢升我们的品级。再次送给众先知、众钦差大圣、虔诚近主的众天使、四大哈里法----艾布.拜克尔、欧麦尔、奥斯曼和阿里的灵魂《愿主喜悦之！》

عَنْهُمْ ۞ وَإِلَىٰ أَرْوَاحِ كُلِّ وَلِيٍّ وَوَلِيَّةٍ لِلّٰهِ مِنْ
مَّشَارِقِ ٱلْأَرْضِ إِلَى مَغَارِبِهَا * بَرِّهَا وَبَحْرِهَا
أَيْنَمَا كَانُواْ وَكَانَ ٱلْكَآئِنُ فِى عِلْمِكَ * وَحَلَّتْ
أَرْوَاحُهُمْ يَا مَوْلَانَا يَا رَبَّ ٱلْعَالَمِينَ ۞ وَإِلَىٰ
أَرْوَاحِ سَادَاتِنَا أَهْلِ ٱلْمُعَلَّىٰ وَٱلشُّبَيْكَةِ
وَٱلْبَقِيعِ وَأَمْوَاتِ ٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَاتِ
وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَاتِ، أَلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ
وَٱلْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞ أَللّٰهُمَّ
ٱرْحَمْنَا بِٱلْقُرْءَانِ ٱلْعَظِيمِ * وَٱجْعَلْهُ لَنَا إِمَامًا
وَّنُورًا وَّهُدًى وَّرَحْمَةً ۞ أَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنَا مِنْهُ
مَا نَسِينَا وَعَلِّمْنَا مِنْهُ مَا جَهِلْنَا وَٱرْزُقْنَا
تِلَاوَتَهُ ءَانَآءَ ٱللَّيْلِ وَءَانَآءَ ٱلنَّهَارِ وَٱجْعَلْهُ
لَنَا حُجَّةً يَا مَوْلَانَا يَا رَبَّ ٱلْعَالَمِينَ ۞

送给那些处于世界各地的大贤挚友们！《愿他们的灵魂安息！》养育我们的主啊！宇宙万类的主啊！请您准承！再次转送给《穆尔俩、徐拜克、白格尔》三个陵园中的众先烈和一切穆斯林、穆民中的活者、忘者们的灵魂！最恩慈的主啊！求您慈悯！真主啊！求您以《古兰经》慈悯我们吧；求您使《古兰经》成为我们的向导、光明、正道和恩典。真主啊！求您教诲我们其中的遗忘之事；祈求您教授我们其中的无知之事；求您赐予我们朝夕诵读古兰经的顺利；求您使《古兰经》成为益于我们的证据；养育我们的主啊！宇宙万类的主啊！求您准承！

وَأَفۡضَلُ ٱلصَّلَوَاتِ وَأَتَمُّ ٱلتَّسۡلِيمَاتِ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَاتَمِ ٱلۡأَنۢبِيَآءِ وَٱلۡمُرۡسَلِينَ وَ
عَلَىٰ ءَالِهِ وَأَصۡحَٰبِهِ أَجۡمَعِينَ ۞ سُبۡحَٰنَ رَبِّكَ
رَبِّ ٱلۡعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨١﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَى
ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٨٠﴾ وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ
ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٨٢﴾
ءَامِينَ

最后求您把最好的赞词和最完美的祝福赐给我们的领袖-----封印万圣的先知-----穆罕默至圣及他所有的家属和全体圣门弟子。**《37．180》超绝哉您的主—— 尊荣的主宰！他是超乎他们的叙述的。《181》祝众使者平安！《182》一切赞颂全归真主；全世界的主。**

# فتحية

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَسۡتَغۡفِرُ ٱللَّهَ ٱلۡعَظِيمَ 遍 3 ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَىَّ ٱلۡقَيُّومَ وَأَتُوبُ إِلَيۡهِ وَأَسۡأَلُهُ ٱلتَّوۡبَةَ ۞أَللَّٰهُمَّ أَنۡتَ ٱلسَّلَٰمُ وَمِنۡكَ ٱلسَّلَٰمُ وَإِلَيۡكَ يَرۡجِعُ ٱلسَّلَٰمُ حَيِّنَا رَبَّنَا بِٱلسَّلَٰمِ وَأَدۡخِلۡنَا دَارَ ٱلسَّلَٰمِ تَبَارَكۡتَ رَبَّنَا وَ تَعَالَيۡتَ يَا ذَا ٱلۡجَلَالِ وَٱلۡإِكۡرَامِ* أَللَّٰهُمَّ لَكَ ٱلۡحَمۡدُ حَمۡدًا يُوَافِى نِعَمَكَ وَيُكَافِى مَزِيدَ كَرَمِكَ أَحۡمَدُكَ بِجَمِيعِ مَحَامِدِكَ مَا عَلِمۡتُ مِنۡهَا وَمَا لَمۡ أَعۡلَمۡ* وَعَلَى جَمِيعِ نِعَمِكَ مَا عَلِمۡتُ مِنۡهَا وَمَا لَمۡ أَعۡلَمۡ وَعَلَىٰ كُلِّ حَالٍ۞

## 奉至仁至慈的真主之名

我向崇高的真主祈求饶恕（念三遍；）除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的主，是维护万物的，我向他忏悔，祈求他接受我的悔罪。真主啊！您是保平安的主，平安来自于您，安宁终归于您，养育我们的主啊！求您让我们安居乐业，生活吉庆，让我们进入平安园吧；养育我们的主啊！您好尊大！执掌尊严与仁慈的主啊！您好清高！真主啊！一切赞颂全归您，以感谢您的恩泽，知足您的恩赐；我以您所具有的一切恩典夸赞您，以我知道的或未知道的一切恩典夸赞您，无论对任何事情赞美您。

أَعُوذُ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيۡطَانِ ٱلرَّجِيمِ

أَللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ لَا تَأۡخُذُهُۥ
سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي
ٱلۡأَرۡضِۗ مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا
بِإِذۡنِهِۦۚ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۖ وَلَا
يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَۚ
وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ وَلَا
يَـُٔودُهُۥ حِفۡظُهُمَاۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

سُبۡحَانَ ٱللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ (遍 33)
أَلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ (遍 33) أَللَّهُ
أَكۡبَرُ كَبِيرًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَحۡدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ* لَهُ ٱلۡمُلۡكُ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيۡءٖ قَدِيرٌ (遍 10) لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ

## 求真主保佑免遭恶魔的诱惑

**《255》真主，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的主，是维护万物的，瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他；天地万物都是他的，不经他的许可，谁能在他那里替人说情呢？他知道他们面前的事，他们身后的事；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的奥妙；他的知觉，包罗天地。天地的维持，不能使他疲倦。他确是至尊的，确是至大的。**赞主清净！真主对他们的称说超然清高；一切赞颂全归养育众世界的主。

真主至大，崇高至大，万物非主，唯有独一无二的主，权柄只归他掌管，赞颂只归他应受，他是全能万事的主。万物非主，唯有真主，掌管万物的主、

ٱلْجَبَّارُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَاحِدُ ٱلْقَهَّارُ * لَآ
إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّارُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
ٱلْكَرِيمُ ٱلسَّتَّارُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْكَبِيرُ
ٱلْمُتَعَالِى لَا اِلَـٰهَ اِلَّا ٱللَّهُ خَالِقُ ٱللَّيْلِ وَ
ٱلنَّهَارِ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَوْجُودُ فِى كُلِّ
زَمَانٍ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَعْبُودُ بِكُلِّ مَكَانٍ *
لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَذْكُورُ بِكُلِّ لِسَانٍ *لَآ اِلَـٰهَ
اِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَعْرُوفُ بِكُلِّ اِحْسَانٍ *لَآ إِلَـٰهَ
إِلَّا ٱللَّهُ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِى شَأْنٍ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا
ٱللَّهُ إِيمَانًا بِٱللَّهِ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ أَمَانًا مِنَ
ٱللَّهِ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ أَمَانَةً عِنْدَ ٱللَّهِ *لَآ إِلَـٰهَ
إِلَّا ٱللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ *لَآ إِلَـٰهَ
إِلَّا ٱللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ

统辖众生的主。万物非主，唯有真主，独一无二、降服万物的主；万物非主，唯有真主，强大无比、饶恕罪孽的主；万物非主，唯有真主，恩施生灵、遮盖缺陷的主；万物非主，唯有真主，尊大、清高的主；万物非主，唯有真主，创制白昼夜间的主；万物非主，唯有真主，不限时间、他乃实真，万物非主，唯有真主，不分方位、应受崇拜的主，万物非主，唯有真主，以多种语言受记赞颂的主，万物非主，唯有真主，以善报而著称的主；万物非主，唯有真主，治理万机的主；万物非主，唯有真主，只信仰真主地念：万物非主，唯有真主，只寄托真主的信约而念：万物非主，唯有真主，只靠真主所赐的安宁而念：万物非主，唯有真主，无力无功、无法免罪，只靠真主，万物非主，唯有真主，只崇拜真主。切切实实地念万物非主，唯有真主，

حَقًّا حَقًّا* لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ إِيمَانًا وَصِدْقًا* لَآ
إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ تَعَبُّدًا وَرِقًّا* لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
تَلَطُّفًا وَ رِفْقًا* لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ قَبْلَ كُلِّ
شَىْءٍ*لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ بَعْدَ كُلِّ شَىْءٍ*لَآ إِلَـٰهَ
إِلَّا ٱللَّهُ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى وَيَمُوتُ كُلُّ
شَىْءٍ*لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ٱلْمُبِينُ*
لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ٱلْيَقِينُ*لَآ إِلَـٰهَ
إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ*لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْحَلِيمُ
ٱلْكَرِيمُ*لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ
لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ أَكْرَمُ ٱلْأَكْرَمِينَ* لَآ
إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ أَرْحَمُ ٱلرَّاحِمِينَ* لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
حَبِيبُ ٱلتَّوَّابِينَ* لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ رَاحِمُ
ٱلْمَسَاكِينَ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ هَادِى ٱلْمُضِلِّينَ*

万物非主，唯有真主，归信、虔诚地念：万物非主，唯有真主，顺从、怜爱地念：万物非主，唯有真主，恭敬、温和地念：万物非主，唯有真主，万有前万物非主，唯有真主，万事后万物非主，唯有真主，万物非主，唯有真主，万事朽灭，养育我们的真主永存，万物非主，唯有真主，掌管权威、实有真存、阐明真理的主，万物非主，唯有真主，掌管权威、实有真存、确定真谛的主，万物非主，唯有真主，清高尊大的主，万物非主，唯有真主，宽待仁慈的主，万物非主，唯有真主，养育七层天和庄严“尔日什的主，万物非主，唯有真主，至仁慈的主；万物非主，唯有真主，最慈悯的主；万物非主，唯有真主，喜爱悔罪者的主；万物非主，唯有真主，最疼慈贫困者的主，万物非主，唯有真主，引领迷误者的主；

لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ دَلِيلُ ٱلْحَـٰٓئِرِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا
ٱللَّهُ أَمَانُ ٱلْخَآئِفِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ غِيَاثُ
ٱلْمُسْتَغِيثِينَ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلنَّاصِرِينَ
لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْحَافِظِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا
ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْوَارِثِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ
ٱلْحَاكِمِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّازِقِينَ * لَآ
إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْفَاتِحِينَ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
خَيْرُ ٱلْغَافِرِينَ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّاحِمِينَ
لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَحْدَهُ وَصَدَقَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ
عَبْدَهُ وَأَعَزَّ جُنْدَهُ وَهَزَمَ ٱلْأَحْزَابَ وَحْدَهُ
وَلَا شَىْءَ بَعْدَهُ*لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ أَهْلُ ٱلنِّعْمَةِ
وَلَهُ ٱلْفَضْلُ وَلَهُ ٱلثَّنَآءُ ٱلْحَسَنُ لَآ إِلَـٰه* إِلَّا
ٱللَّهُ عَدَدَ خَلْقِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَرِضَآءَ

万物非主，唯有真主，指引徘徊歧途者的主；万物非主，唯有真主，给惧怕者赐予安宁的主；万物非主，唯有真主，救助一切求助者的主；万物非主，唯有真主，他是至强的相助者；万物非主，唯有真主，他是最好的保佑者；万物非主，唯有真主，他是至善的继承者，万物非主，唯有真主，他是最公正的裁决者，万物非主，唯有真主，他是至强的赐禄者，万物非主，唯有真主，他是至强的开拓者，万物非主，唯有真主，最宽容恕罪的主，万物非主，唯有真主，至怜悯的主，万物非主，唯有独一无二的主；他履行了诺言，援助他的忠仆，让穆民义军获胜，击溃了敌党的反扑，他是无始无终的主。万物非主，唯有博施恩惠的主，赞美颂扬只归他，万物非主，唯有真主，以他被造物的数目、“尔热什”的分量、他本然的喜悦之情、

نَفْسِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ* لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
صَاحِبُ ٱلْوَحْدَانِيَّةِ ٱلْفَرْدَانِيَّةِ ٱلْقَدِيمِيَّةِ
ٱلْأَزَلِيَّةِ ٱلْأَبَدِيَّةِ لَيْسَ لَهُ ضِدٌّ وَلَا نِدٌّ
وَلَا شِبْهٌ وَلَا شَرِيكٌ* لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ
ٱلْخَيْرُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَإِلَيْهِ
ٱلْمَصِيرُ هُوَ ٱلْأَوَّلُ وَٱلْآخِرُ وَٱلظَّاهِرُ وَ
ٱلْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ* لَيْسَ كَمِثْلِهِ
شَيْءٌ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ۞( حَسْبُنَا ٱللَّهُ
وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ نِعْمَ ٱلْمَوْلَى وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ遍 3)
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ* أَللَّٰهُمَّ لَا مَانِعَ
لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَارَادَّ

他浸注颂辞之墨汁的数目那样多的赞颂只归他应受；万物非主，唯有真主，单独独一、无始久存的主，他绝无任何反抗与敌对者，他绝无任何似像与伙伴，万物非主，唯有独一无二的真主，权威归他执掌，万赞归他应受，他使人生忘，他永生不灭，幸福吉庆由他掌握，他是全能万事的主，万有终归他。他前无始、后无终、表象显明、本然暗藏。他是全知万事的主，一物不像他，他是全听全观的主。真主使我们心满意足，万事所仰赖的主好吉庆！万物掌理的主好英明！相助忠仆的主好清净！养育我们的主啊！我们祈求您的宽恕，我们终归于您的阙前。真主啊！无人能阻止您的恩赏，您意欲无赏的无人能赐赏。

لِمَا قَضَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا ٱلْجَدِّ مِنْكَ ٱلْجَدُّ

(سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَلِيِّ ٱلْأَعْلَى ٱلْوَهَّابِ 遍 2)

سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَلِيِّ ٱلْأَعْلَى ٱلْكَرِيمِ

ٱلْوَهَّابِ يَاوَهَّابُ *سُبْحَانَكَ مَا عَبَدْنَاكَ

حَقَّ عِبَادَتِكَ * سُبْحَانَكَ مَا عَرَفْنَاكَ

حَقَّ مَعْرِفَتِكَ *سُبْحَانَكَ مَا ذَكَرْنَاكَ

حَقَّ ذِكْرِكَ سُبْحَانَكَ مَا شَكَرْنَاكَ

حَقَّ شُكْرِكَ * سُبْحَانَ ٱللهِ ٱلْأَبَدِ ٱلْآبَادِ

سُبْحَانَ ٱللهِ ٱلْوَاحِدِ ٱلْأَحَدِ * سُبْحَانَ ٱللهِ

ٱلْفَرْدِ ٱلصَّمَدِ سُبْحَانَ ٱللهِ رَافِعِ ٱلسَّمَوَاتِ

بِغَيْرِ عَمَدٍ * سُبْحَانَ ٱللهِ ٱلَّذِى لَمْ يَكُن لَّهُ

صَاحِبَةٌ وَلَا وَلَدٌ * سُبْحَانَ ٱللهِ ٱلَّذِى لَمْ

يَلِدْ وَلَم يُولَدْ * وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ *

您的定然无人能抵挡，只有您所赏赐的辛运才能益济，赞颂清高、尊大、恩赐博施的主清净！赞颂清高、尊大、仁慈慷慨、恩赐博施的主清静！恩赐博施的主啊！求您仁慈！（真主啊！）赞您清净！我们没有那样虔诚敬意地崇拜您，赞您清净！我们没有那样口洁心净地记念您，赞您清净！我们没有那样言行一致地知感您，赞颂永存无终的主清净！赞颂真一、独有的主超绝！赞颂无偶、无仰赖的主清高！赞颂无柱立天的主超绝！赞颂无配偶、无子裔的主超绝！赞颂他不生物、物不生他、他绝无匹敌的主清净！

سُبْحَانَ ٱلْمَلِكِ ٱلْقُدُّوسِ * سُبْحَانَ ذِى
ٱلْمُلْكِ وَٱلْمَلَكُوتِ * سُبْحَانَ ذِى ٱلْعِزَّةِ
وَٱلْعَظَمَةِ وَٱلْقُدْرَةِ وَٱلْهَيْبَةِ وَٱلْجَلَالِ وَ
ٱلْجَمَالِ وَٱلْكَمَالِ وَٱلْبَقَآءِ وَٱلثَّنَآءِ وَٱلضِّيَآءِ
وَٱلْآلَآءِ وَٱلنَّعْمَآءِ وَٱلْكِبْرِيَآءِ وَٱلْجَبَرُوتِ *
سُبْحَانَ ٱلْمَلِكِ ٱلْحَيِّ ٱلَّذِى لَا يَنَامُ وَلَا
يَمُوتُ سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّنَا وَرَبُّ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلرُّوحِ * سُبْحَانَ ٱللَّهِ وَٱلْحَمْدُ
لِلَّهِ وَلَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا
حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ ۞
أَللَّٰهُمَّ أَنْتَ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا
أَنْتَ يَا أَللَّهُ يَا رَحْمَٰنُ يَا رَحِيمُ يَا مَلِكُ
يَا قُدُّوسُ يَا سَلَٰمُ يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيْمِنُ

赞颂执掌权威、圣洁无染的主清净！赞颂掌握精神世界与物质世界的主超绝！赞颂尊严崇高、全能强盛、威严、伟大、俊美、万善、永存、赞誉、荣耀、外显仁慈、内含恩惠、至大卓越、管制众生的主清净；赞颂为王掌权、永生不灭的主清净；他是应受赞颂的主、圣洁无染的主、养育我们的主、养育众天使与灵魂的主；赞主清净！感赞全归真主！万物非主，唯有真主，真主至大，无力无功，无法免罪，唯有凭清高尊大的真主襄助。真主啊！您是为王掌权、真存实有的主，万物非主，唯有您，普慈今世的主、独慈后世的主、执掌权威的主、圣洁无染的主、赐予和平的主、赐予安宁的主、监护的主、

يَا عَزِيزُ يَا جَبَّارُ يَا مُتَكَبِّرُ يَا خَالِقُ
يَا بَارِئُ يَا مُصَوِّرُ يَا غَفَّارُ يَا قَهَّارُ يَا
وَهَّابُ يَا رَزَّاقُ يَا فَتَّاحُ يَا عَلِيمُ يَا قَابِضُ
يَا بَاسِطُ يَا خَافِضُ يَا رَافِعُ يَا مُعِزُّ يَا
مُذِلُّ يَا سَّمِيعُ يَا بَصِيرُ يَا حَكَمُ يَا عَدْلُ
يَا لَطِيفُ يَا خَبِيرُ يَا حَلِيمُ يَا عَظِيمُ يَا
غَفُورُ يَا شَكُورُ يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرُ يَا حَفِيظُ
يَا مُقِيتُ يَا حَسِيبُ يَا جَلِيلُ يَا كَرِيمُ
يَا رَقِيبُ يَا مُجِيبُ يَا وَاسِعُ يَا حَكِيمُ يَا
وَدُودُ يَا مَجِيدُ يَا بَاعِثُ يَا شَهِيدُ يَا حَقُّ
يَا وَكِيلُ يَا قَوِيُّ يَا مَتِينُ يَا وَلِيُّ يَا حَمِيدُ
يَا مُحْصِي يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ يَا مُحْيِي يَا
مُمِيتُ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ يَا وَاجِدُ يَا مَاجِدُ

万能的主、管制众生的主、至尊至高的主、创造的主、初创的主、赋形万象的主、宽恕赦宥的主、降服强胜的主、博施多恩的主、供养众生的主、广开门路的主、明睿全知的主、遏制福利的主、拓宽恩裕的主、贬黜傲慢的主、擢升谦下的主、使人尊贵的主、教人卑贱的主、全聪本听的主、明察本观的主、明智公断的主、公正的主、妙慈的主、深知的主、仁厚宽容的主、尊大崇高的主、宽恕至赦的主、善报功德的主、崇高的主、至大卓越的主、护佑照管的主、监察的主、审算的主、威严的主、宽仁的主、巡察的主、应答的主、宽宏开恩的主、明哲睿智的主、仁爱至喜的主、尊荣的主、复生的主、见证的主、实有真存的主、信赖受托 的主、强胜的主、坚固事理的主、襄助的的主、应受赞美的主、审计万事的主、始造的主、复造的主、赐予生命的主、主宰人亡的主、永活的主、维护万有的主、丰足无求的主、光荣的主、

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ يَا قَادِرُ يَا مُقْتَدِرُ
يَا مُقَدِّمُ يَا مُؤَخِّرُ يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ يَا ظَاهِرُ
يَا بَاطِنُ يَا وَالِى يَا مُتَعَالِى يَا بَرُّ يَا تَوَّابُ
يَا مُنْعِمُ يَا مُنْتَقِمُ يَا عَفُوُّ يَا رَءُوفُ يَا مَالِكَ
ٱلْمُلْكِ ذُو ٱلْجَلَالِ وَٱلْإِكْرَامِ يَا مُقْسِطُ
يَا جَامِعُ يَا غَنِيُّ يَا مُغْنِى يَا مُعْطِى يَا مَانِعُ
يَا ضَّارُّ يَا نَافِعُ يَا نُورُ يَا هَادِى يَا بَدِيعُ يَا
بَاقِى يَا وَارِثُ يَا رَشِيدُ يَا صَبُورُ يَا
صَادِقُ يَا سَتَّارُ يَا مَنْ تَقَدَّسَ عَنِ
ٱلْأَشْبَاهِ ذَاتُهُ وَتَنَزَّهَتْ عَنْ مُشَابَهَةِ
ٱلْأَمْثَالِ صِفَاتُهُ* وَيَا مَنْ دَلَّتْ عَلَىٰ
وَحْدَانِيَّتِهِ ءَايَاتُهُ وَشَهِدَتْ بِرُبُوبِيَّتِهِ
مَصْنُوعَاتُهُ * وَاحِدٌ لَا مِنْ قِلَّةٍ وَمَوْجُودٌ

德性显一的主、本然真一的主、万物仰赖的主、无所不能的主、大能至强的主、意欲先有的主、今果后有的主、本然前无始的主、万朽后无终的主、表象显明的主、本然隐妙的主、统管哲理的主、至高无上的主、博恩至善的主、容人忏悔的主、赏赐恩典的主、赏罚还报的主、饶恕罪恶的主、善赐怜悯的主、掌理国权的主、尊严大德的主，公道均衡的主、聚集万物的主、全然富足 的主、使人富有的主、赏予食禄的主、仰制的主、惩恶的主、施恩济世的主、光明的主、引领正道的主、造化奥妙的主、固有永恒的主、继承万有的主、指引真道的主、宽容恕罪的主。真言语确的主、遮盖缺陷的主、啊！他的本体超然于似象；他的德性《随法体》超洁于外观；啊！他的“显迹之奥”引人睿智他的独有、真一，他的“化工之妙”见证他养育万有，他的独一并非与“少”想论，

لَا مِنْ عِلَّةٍ* يَا مَنْ هُوَ بِالْبِرِّ مَعْرُوفٌ
وَبِالْإِحْسَانِ مَوْصُوفٌ* مَعْرُوفٌ بِلَا غَايَةٍ
وَمَوْصُوفٌ بِلَا نِهَايَةٍ* أَوَّلٌ قَدِيمٌ بِلَا ٱبْتِدَآءٍ
وَءَاخِرٌ كَرِيمٌ بِلَا ٱنْتِهَآءٍ* وَغَفَلَ عَنْ ذُنُوبِ
ٱلْمُسلِمِينَ ٱلْمُذْنِبِينَ كَرَمًا وَحِلْمًا*يَا مَنْ
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ*
﴿ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ نِعْمَ ٱلْمَوْلَى
وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ 遍 3 ﴾

## دعاء المستجابة أثناء الفتحية

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَا دَآئِمًا بِلَا فَنَآءٍ* وَيَا قَآئِمًا بِلَا زَوَالٍ* وَيَا
مُدَبِّرًا بِلَا وَزِيرٍ* سَهِّلْ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ وَالِدِينَا
كُلَّ عَسِيرٍ*لَا أُحْصِي ثَنَآءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا

他的真有与因缘无关。啊！他是以善良而著称，以善报而称颂的主，赞许无穷尽，称道无止限。超前固有无起始，启后博施无终结。他开恩宽容、饶恕犯罪者的罪过，啊！一物不像他；他是全听全观的主。“真主使我们心满意足，可托的主、掌理、助人的主多美妙！”

## 《 番潭罕耶中间受准承的祷词 》

### 奉至仁至慈的真主之名

永生不灭的主啊！本立无改的主啊！无臣治理万物的主啊！祈求您把我们及父母的烦难之事给于顺利容易；我无能数计赞美您，

أَثْنَيْتَ عَلَىٰ نَفْسِكَ، عَزَّ جَارُكَ وَجَلَّ
ثَنَآئُكَ، وَتَقَدَّسَتْ أَسْمَآئُكَ وَعَظَّمَ شَأْنُكَ
وَلَآ إِلَٰهَ غَيْرُكَ يَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ بِقُدْرَتِهِ
وَيَحْكُمُ مَا يُرِيدُ بِعِزَّتِهِ* أَلَا إِلَى ٱللَّهِ تَصِيرُ
ٱلْأُمُورُ* كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ
ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ فَسَيَكْفِيكَهُمُ ٱللَّهُ
وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ* حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَكَفَى*
سَمِعَ ٱللَّهُ لِمَنْ دَعَىٰ* لَيْسَ وَرَآءَ ٱللَّهِ
ٱلْمُنْتَهَىٰ* مَنِ إِعْتَصَمَ بِٱللَّهِ نَجَىٰ* سُبْحَانَ
مَنْ لَّمْ يَزَلْ رَبًّا رَحِيمًا وَلَا يَزَالُ كَرِيمًا*
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْحَلِيمُ ٱلْكَرِيمُ*سُبْحَانَ ٱللَّهِ
وَتَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَاتِ ٱلسَّبْعِ وَرَبُّ
ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ*

犹如您赞美您的本然一样。您的护佑好强胜！您的美誉好崇高！您的尊名多超洁！您的事理好宏大！万物非主，唯有您，真主以自己的全能实施他欲为的，以他的强胜明断他所意欲的。的确，一切事物定归他，除他的本然外万物都要泯灭，判决归于他，你们终归他那里。真主使您足以抵制他们（仇敌）的伤害，他是全听全观的主。真主使我们心满意足，真主全聪忠仆的祈祷，除真主外绝没有最终的夙愿，依赖真主而求助者，确已成功，赞颂永恒调养与慈悯、永恒仗义贤德的主清净！万物非主，唯有宽待恩惠的主，赞主清净！养育七层天地、庄严“尔热什”的主好清高！一切赞颂全归众世界的主，

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَحۡدَهُۥ لَا شَرِيكَ لَهُۥ إِلَٰهًا
وَاحِدًا أَحَدًا صَمَدًا فَرۡدًا وِتۡرًا حَيًّا قَيُّومًا
دَآئِمًا أَبَدًا* لَمۡ يَتَّخِذۡ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا*وَلَمۡ
يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ* وَلَم يَكُن لَهُۥ
وَلِيٞ مِنَ ٱلذُّلِّ وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرًا أَللَّهُ أَكۡبَرُ*
حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِدِينِنَا* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِدُنۡيَانَا*
حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِمَا أَهَمَّنَا* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِمَنۡ
بَغَى عَلَيۡنَا* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِمَنۡ حَسَدَنَا*
حَسۡبُنَا ٱللَّهُ لِمَنۡ كَادَنَا بِسُوٓءٖ* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ
عِنۡدَ ٱلۡمَوۡتِ* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ عِنۡدَ ٱلۡقَبۡرِ*
حَسۡبُنَا ٱللَّهُ عِنۡدَ ٱلۡمَسَآئِلِ* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ
عِنۡدَ ٱلصِّرَاطِ* حَسۡبُنَا ٱللَّهُ عِنۡدَ الۡحِسَابِ
حَسۡبُنَا ٱللَّهُ عِنۡدَ الۡمِيزَانِ*حَسۡبُنَا ٱللَّهُ عِنۡدَ

万物非主，唯有真主，独一无二、无伙伴、独一、真一、无求济、单另、独有、自立久存的主，他不择偶，无求子嗣，在王权里没有伙伴，他没有“从低弱而需求辅助者，”您应真诚地尊崇他，念：真主至大！关系我们宗教的事务，真主使我们心满意足，对我们的现实生活，真主使我们舒心，对我们忧烦之事，真主使我们满足，对亏待我们者真主使我们宽慰。对嫉妒不忿者，真主使我们足以庆幸，对寻机谋害者，真主使我们安然，临近无常时真主使我们吉庆，下尸坟坑时真主使我们安详，当被审问时真主使我们无虑自辛，过“随拉推”仙桥时真主使我们无惧自慰，当清算时真主的善报使我们足够。当称量功过时真主的厚赏使我们足够，

ٱلْجَنَّةِ وَٱلنَّارِ * حَسْبُنَا ٱللَّهُ عِنْدَ ٱللِّقَآءِ *
حَسْبِيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ
تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
سُبْحَانَ ٱللَّهِ مَا أَعْظَمَ ٱللَّهُ لَا إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
سُبْحَانَ ٱللَّهِ مَا أَحْلَمَ ٱللَّهُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
سُبْحَانَ ٱللَّهِ مَا أَعْلَمَ ٱللَّهُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
سُبْحَانَ ٱللَّهِ مَا أَكْرَمَ ٱللَّهُ * لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ
حَقًّا *أَللَّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ كُلَّمَا ذَكَرَكَ
ٱلذَّاكِرُونَ *وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ كُلَّمَا غَفَلَ
عَنْ ذِكْرِكَ ٱلْغَافِلُونَ *رَضِينَا بِٱللَّهِ تَعَالَىٰ
رَبًّا * وَبِٱلْإِسْلَـٰمِ دِينًا * وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا وَرَسُولًا * وَبِٱلْقُرْءَانِ إِمَامًا *

在乐园、火狱前真主的恩德使我们满足；在相会真主阙前真主使我们足以尽享光华，真主使我心满意足，万物非主，唯有真主，我只托靠他，我真心召归于他，万物非主，唯有真主，赞主清净！真主多崇高！万物非主，唯有真主，赞主清净！真主多宽待！万物非主，唯有真主，赞主清净！真主好睿智！万物非主，唯有真主，赞主清净！真主好贤德！万物非主，唯有独一无二的主，穆罕默德是真主的使者，这是千真万确。真主啊！每当虔诚者记念您，昏聩者却忘记念您时，求您赞颂穆罕默德先知；我们由衷喜悦清高的安拉为养主，满心喜欢伊斯兰为宗教，万分庆幸穆罕默德为使者，非常欣慰《古兰经》为向导，

وَبِٱلْكَعْبَةِ قِبْلَةً* وَبِٱلصَّلَاةِ فَرِيضَةً*
وَبِٱلْمُؤْمِنِينَ اِخْوَانًا* وَبِٱلصِّدِّيقِ وَٱلْفَارُوقِ
وَذِى ٱلنُّورَيْنِ وَٱلْمُرْتَضَى أَئِمَّةً رِضوَانُ ٱللّٰهِ
تَعَالَىٰ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ* مَرْحَبًا بِٱلصَّبَاحِ
ٱلْجَدِيدِ وَبِٱلْيَوْمِ ٱلسَّعِيدِ* وَبِٱلْمَلَكَيْنِ
ٱلْكِرَامَيْنِ ٱلْكَاتِبَيْنِ ٱلشَّهِيدَيْنِ ٱلْعَادِلَيْنِ
حَيَّا كُمَا ٱللّٰهُ تَعَالَىٰ فِى غُرَّةِ يَوْمِنَا هٰذَا
ٱكْتُبَا فِى أَوَّلِ صَحِيفَتِنَا* بِسمِ ٱللّٰهِ
ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ* وَٱشْهَدَا بِأَنَّا نَشْهَدُ أَنْ لَّآ
إِلٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ* وَأَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ بِٱلْهُدَى
وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ
كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ* عَلَىٰ هٰذِهِ ٱلشَّهَادَةِ

特别喜悦“克尔白”为朝向，十分乐意五时拜功为主命，更为欢欣一切“穆民”为弟兄，真诚地喜悦诚实者（艾布．伯克尔）、分辨真伪者（欧麦尔）、享有双光者（奥斯曼）受喜爱者（阿里）荣任我们正教的统领，愿清高的真主喜悦他们全体！欢迎！凌晨伊始的丰盛，吉庆之日充满祥和、丰盛，喜悦地敬迎秉公见证的、善良的两位记录天仙，一日之晨崇高的真主让两位天仙同我们共生，并在我们功过本的首页上写：“奉至仁至慈的真主之名”的真言，愿您两位天仙见证：我们作证：“万物非主，唯有独一无二的主，”我们又作证：“穆罕默德是真主的忠仆与使者，真主以向导和真教的使命派遣了自己的使者，以便，他使真教胜过万教，那怕多生教徒憎恶也罢。愿我们敬领作证言而生活、

نَحْيَا وَعَلَيْهَا نَمُوتُ وَعَلَيْهَا وَبِهَا نُبْعَثُ إِنْ
شَآءَ ٱللَّهُ تَعَالَى * أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ ٱللَّهِ
ٱلتَّامَّاتِ كُلِّهَا مِنْ شَرِّ مَاخَلَقَ * بِسْمِ ٱللَّهِ
خَيْرِ ٱلْأَسْمَآءِ *بِسْمِ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْأَرْضِ وَ رَبِّ
ٱلسَّمَآءِ * بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَا يَضُرُّ مَعَ
ٱسْمِهِ شَىْءٌ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ
وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ * أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ ٱلْبَعْثُ وَٱلنُّشُورُ
أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ ٱلْمُلْكُ لِلَّهِ * وَٱلْعِزَّةُ
وَٱلْعَظَمَةُ وَٱلْكِبْرِيَآءُ وَٱلْجَبَرُوتُ وَٱلسُّلْطَانُ
وَٱلْبُرْهَانُ لِلَّهِ * وَٱلْآلَآءُ وَٱلنَّعْمَآءُ لِلَّهِ وَٱللَّيْلُ
وَٱلنَّهَارُ لِلَّهِ *وَمَا سَكَنَ فِيهِمَا لِلَّهِ ٱلْوَاحِدِ
ٱلْقَهَّارِ * أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ ٱلْإِسْلَٰمِ وَكَلِمَةِ

渴望以此词而无常，如清高的真主意欲时，期盼以此词而复生，我向真主以他完美的言辞求护佑，以免遭被造物的伤害。凭万名中至强的真主之尊名，凭养育天地的真主之尊名，凭天地间的事物不受损伤的真主之尊名，（我祈求护佑），他确是全听全知的主。一切赞颂全归真主，他使我们死而复生，我们复活召归于他阙前，我们的身心统归真主，万能强胜、尊荣、崇高、权威、明证全归真主。外象的施恩、内在的恩惠全归真主，昼夜的运行全归真主，白昼夜间动静之物全归于独有、降服的主，真主使我们复原于伊斯兰的禀赋和纯真的“清真言”

ٱلْإِخْلَاصِ * وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى
ٱللَّهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ * وَعَلَىٰ مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا مُسْلِمًا * وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ *
صَلَوَاتُ ٱللَّهِ تَعَالَىٰ وَمَلَٰٓئِكَتِهِ وَأَنْبِيَآئِهِ
وَرُسُلِهِ وَحَمَلَةِ عَرْشِهِ وَجَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ
ٱلسَّلَٰمُ وَرَحْمَةُ ٱللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ۞

## دعآء الجامع للفتحيَّة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
أَللَّٰهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِى ٱلْأُمُورِ كُلِّهَا *
وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ ٱلدُّنْيَا وَعَذَابِ ٱلْأَخِرَةِ *
سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَلِيِّ ٱلْأَعْلَى ٱلْوَهَّابِ *
سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَلِيِّ ٱلْأَعْلَى ٱلْكَرِيمِ *

他让我们回归于先知穆罕默德（愿主福安之！）的教门，回归于先知伊布拉欣的教规，他（伊布拉欣）是改邪归正的、顺从的，他绝不是以物配主者。愿真主的慈悯、天仙的祝福、众列圣、众钦圣、担负“尔热什”的天使、万众生灵的祈福赞颂敬奉我们的首领----穆罕默德先知及他的后裔与圣门弟子！愿真主的平安、慈悯、吉庆奉予圣君与历代圣门弟子。

**《番潭罕野的总都啊》**

真主啊！求您 完美地终结我们的一切事情吧！求您护佑我们免遭今世的屈辱、后世的罪刑，赞清高尊大、博施多恩的主清净！赞清高尊大、仁慈、博施恩惠的主清净！

ٱلْوَهَّابِ يَا وَهَّابُ أَللَّٰهُمَّ يَا مَالِكَ ٱلرِّقَابِ*
وَيَا مُفَتِّحَ ٱلْأَبْوَابِ وَيَا مُسَبِّبَ ٱلْأَسْبَابِ
هَوِّنْ لَنَا سَبَبًا لَا نَسْتَطِيعُ لَهُ طَلَبًا* أَللَّٰهُمَّ
ٱجْعَلْنَا مَشْغُولِينَ بِأَمْرِكَ* ءَامِنِينَ بِعَدْلِكَ
ءَآيِسِينَ مِنْ خَلْقِكَ* ءَانِسِينَ بِكَ*
مُسْتَوْحِشِينَ عَنْ غَيْرِكَ* رَاضِينَ بِقَضَآئِكَ
صَابِرِينَ عَلَىٰ بَلَآئِكَ* شَاكِرِينَ لِنَعْمَآئِكَ
قَانِعِينَ بِعَطَآئِكَ* مُتَلَذِّذِينَ بِذِكْرِكَ فَرِيحِينَ
بِكِتَابِكَ* مُنَاجِينَ بِكَ فِىٓ ءَانَآءِ ٱللَّيْلِ
وَأَطْرَافِ ٱلنَّهَارِ* مُبْغِضِينَ لِلدُّنْيَا مُحِبِّينَ
لِلْأَخِرَةِ*مُشْتَاقِينَ إِلَىٰ لِقَآئِكَ مُتَوَجِّهِينَ اِلَىٰ
حَضْرَةِ جَنَابِكَ مُسْتَعِدِّينَ لِلْمَوْتِ*رَبَّنَا وَ
ءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ

博施多恩的主啊！求您准承！统管“权柄”的主啊！开启门道的主啊！普施因缘的主啊！求您为我们预备那无能寻求之机遇吧！真主啊！求您使我们忙于遵循您的命令，忠信您的公道，不依望你的众生；慕思与您亲近，除您外任何物均系孤独，情愿您的定然，忍耐您的考验，感谢您的恩典，知足您的赏赐，以记念您而心灵美妙，将您的经典谙熟心怀，白昼夜宵与您交言诉机；让我们恼怒今世，喜爱后世，真心渴望觐见您，身心朝向您阙下，时刻预备无常。养育我们的主啊！您借众使者的口而应许我们的恩惠，求您把它赏赐给我们，求您在复活日不要凌辱我们。

ٱلْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ*أَللَّهُمَّ ٱجْعَلِ
ٱلتَّوْفِيقَ رَفِيقَنَا وَٱلصِّرَاطَ ٱلْمُستَقِيمَ طَرِيقَنَا
أَللَّهُمَّ أَوْصِلْنَا إِلَىٰ مَقَاصِدِنَا* وَتُبْ عَلَيْنَا
إِنَّكَ أَنْتَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ* أَللَّهُمَّ بِكَ
أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ
نَمُوتُ وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ* أَللَّهُمَّ ٱرْزُقْنَا لَذَّةَ
ٱلنَّظْرِ إِلَى وَجْهِكَ وَٱلشَّوْقِ إِلَىٰ لِقَآئِكَ*
أَللَّهُمَّ أَرِنَا ٱلْحَقَّ حَقًّا* وَٱرْزُقْنَا ٱتِّبَاعَهُ*
وَأَرِنَا ٱلْبَاطِلَ بَاطِلًا* وَٱرْزُقْنَا ٱجْتِنَابَهُ*
أَللَّهُمَّ أَرِنَا حَقَآئِقَ ٱلْأَشْيَآءِ كَمَا هِيَ*
تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ وَأَلْحِقْنَا بِٱلصَّالِحِينَ*وَٱرْفَعْنَا
عَنَّا شَرَّ ٱلظَّالِمِينَ وَشَارِكْنَا فِي دُعَآءِ
ٱلْمُؤْمِنِينَ*وَنَبِّهْنَا عَنْ نَوْمَةِ ٱلْغَافِلِينَ وَٱرْزُقْنَا

您确是不爽约的。真主啊！求您使幸运伴随我们，端庄之路成为我们循守的大道；真主啊！求您让我们成就正意；求您接受我们的忏悔，您确是承纳悔罪的主，仁慈的主。真主啊！我们以您的尊名凌晨即起，恭颂您的尊名夜息，凭您的尊称生存，领受您的尊名归真，归宿您阙前。真主啊！求您特赐我们觐见您的光华、渴望相会您的快乐。真主啊！求您让我们签明真理，并让我们紧紧遵循它，求您让我们分辨正邪，并让我们及时远避它；求您让我们睿智万物原有之本质，让我们作为穆斯林而无常，排列在清廉者的行列中，求您庇护我们免受不义者的亏害，让我们在一切穆民们的祈祷中一同呼唤，从疏忽的沉睡中苏醒，求您赐予我们

---

شَفَاعَةَ سَيِّدِ ٱلْمُرْسَلِينَ * وَأَدْخِلْنَا ٱلْجَنَّةَ
بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ * وَٱحْشُرْنَا مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ
وَخَلِّصْنَا مِنَ ٱلنَّارِ يَا مُجِيرُ * أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لِي
وَلِأُمَّةِ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ ٱنْصُرْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ *
أَللَّٰهُمَّ ٱرْحَمْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ ٱفْتَحْ أُمَّةَ
مُحَمَّدٍ *أَللَّٰهُمَّ أَصْلِحْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ أَسْلِمْ
أُمَّةَ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ فَرِّجْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ
أَكْرِمْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ بَارِكْ أُمَّةَ
مُحَمَّدٍ * أَللَّٰهُمَّ عَظِّمْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ *أَللَّٰهُمَّ تَجَاوَزْ
عَنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ ٱلصَّلَوٰةُ وَٱلسَّلَٰمُ *
أَللَّٰهُمَّ يَا حَبِيبَ ٱلتَّوَّابِينَ تُبْ عَلَيْنَا * وَيَا
أَمَانَ ٱلْخَآئِفِينَ ءَامِنَّا وَيَا دَلِيلَ ٱلْمُتَحَيِّرِينَ
دُلَّنَا *وَيَا هَادِيَ ٱلْمُضِلِّينَ ٱهْدِنَا وَيَا غِيَاثَ

万圣之首的求情权，让我们心平意静地进入天园。求您把我们同敬畏者一起复生，护佑的主啊！求您护佑我们脱离火狱。真主啊！求您饶恕我，饶恕穆圣的教民；真主啊！求您襄助穆圣的教民；真主啊！求您怜悯穆圣的教民；真主啊！求您解除穆圣教民的困难；真主啊！求您改善穆圣教民的事务；真主啊！求您给穆圣的教民赐予平安；真主啊！求您消除穆圣教民的忧虑；真主啊！求您优待穆圣的教民；真主啊！求您祝福穆圣的教民；真主啊！求您使穆圣的教民优越尊贵；真主啊！求您赦免穆圣的教民；真主啊！喜悦忏悔者的主啊！求您接受我们的悔罪；给惧怕者赐予安宁的主啊！求您让我们心静无忧；引导傍徨者的主啊！求您引导我们上正路；引领迷误者的主啊！求您引领我们循守正道！

ٱلْمُسْتَغِيثِينَ أَغِثْنَا* وَيَا رِجَآءَ ٱلْمُنْقَطِعِينَ
لَا تَقْطَعْ رِجَآئَنَا*وَيَا رَاحِمَ ٱلْعَاصِينَ ٱرْحَمْنَا*
وَيَا غَافِرَ ٱلْمُذْنِبِينَ ٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا* وَكَفِّرْ
عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ* أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ
ذُنُوبَنَا* أَللَّٰهُمَّ ٱسْتُرْ عُيُوبَنَا* أَللَّٰهُمَّ ٱسْتُرْنَا
بِسِتْرِكَ ٱلْجَمِيلِ يَا سَتَّارَ ٱلْعُيُوبِ* أَللَّٰهُمَّ
ٱشْرَحْ صُدُورَنَا* أَللَّٰهُمَّ ٱحْفَظْ قُلُوبَنَا*
أَللَّٰهُمَّ نَوِّرْ قُبُورَنَا* أَللَّٰهُمَّ بَيِّضْ وُجُوهَنَا*
أَللَّٰهُمَّ ثَقِّلْ مِيزَانَنَا* أَللَّٰهُمَّ يَسِّرْ أُمُورَنَا*
أَللَّٰهُمَّ حَصِّلْ مُرَادَنَا وَمَقْصُودَنَا* أَللَّٰهُمَّ
ثَبِّتِ ٱعْتِقَادَنَا وَٱعْتِمَادَنَا* أَللَّٰهُمَّ تَمِّمْ
تَقْصِيرَنَا* أَللَّٰهُمَّ نَجِّنَا مِمَّا نَخَافُ يَا خَفِيَّ
ٱللُّطْفِ وَٱلْأَلْطَافِ وَيَا وَاسِعَ ٱلْمَغْفِرَةِ*

救护一切祈求者的主啊！求您救护我吧。失望者向往的主啊！求您莫使我们失望；怜悯罪人的主啊！求您慈悯！饶恕罪孽的主啊！求您饶恕我们的罪过，罚赎我们的丑行，求您让我们同善良者一起归真。真主啊！求您饶恕我们的罪恶；真主啊！求您遮盖我们的缺陷；真主啊！遮盖缺陷的主啊！以您的美德遮盖、庇护我们；真主啊！求您监护我们的胸怀，照亮我们的心灵。真主啊！求您照亮我们的坟坑；真主啊！求您使我们的面容发光；真主啊！求您量重我们的善功；真主啊！求您让我们的事业容易成功；真主啊！求您成全我们的愿望和正意；真主啊！求您坚定我们的信念和证据。真主啊！求您完善我们的缺损！真主啊！求您保佑我们脱离惧怕之事！真主啊！仁慈美妙的主啊！宽容饶恕的主啊！求您准承！

أَللَّهُمَّ ٱحْفَظْنَا مِنَ ٱلْعِلَّةِ فِى ٱلْغُرْبَةِ وَمِنَ
ٱلْمَذِلَّةِ عِنْدَ ٱلشَّيْبَةِ وَمِنَ ٱلشِّقَاوَةِ عِنْدَ
ٱلْخَاتِمَةِ وَمِنَ ٱلْفَضِيحَةِ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ*
أَللَّهُمَّ سَلِّمْنَا وَسَلِّمْ دِينَنَا وَإِيمَانَنَا وَإِسْلَامَنَا وَ
لَا تَسْلُبْ عِنْدَ ٱلنَّزْعِ إِيمَانَنَا* وَلَا تُسَلِّطْ
عَلَيْنَا مَنْ لَا يَخَافُكَ وَمَنْ لَا يَرْحَمُنَا* إِنَّكَ
عَلَى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ* أَللَّهُمَّ ٱغْفِرْ لَنَا وَ
لِوَالِدِينَا وَلِمَشَآيِخِنَا وَلِمُرْشِدِينَا وَلِأَسَاتِيذِنَا
وَلِأَصْحَابِنَا وَلِأَحْبَابِنَا وَلِعَشَآيِرِنَا وَلِقَبَآيِلِنَا
وَلِمَنْ لَهُ حَقٌّ عَلَيْنَا وَلِجَمِيعِ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ
صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ* وَقِنَا رَبَّنَا شَرَّ مَا
قَضَيْتَ*وَقِنَا رَبَّنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ وَعَذَابَ
ٱلْقَبْرِ وَعَذَابَ يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ وَٱحْشُرْنَا مَعَ

真主啊！求您保护我们免遭背井离乡、病灾及年迈懦弱之时的贱虐，免遭临终之前的薄命，庇护立世之日的羞辱。真主啊！求您援助我们，使我们的宗教、信仰、伊斯兰平安无事，在临终时，求您不要夺取我们的信仰；求您不要把胆大妄为、不怜悯我们的人委任长官，的确，您是全能于万事的主。真主啊！求您饶恕我们、我们的父母、长辈、导师、明师们，饶恕我们的同仁、伙伴、我们的知已友人、我们的部落、乡庄和户族，对我们有恩情之人，饶恕先知穆罕默德（愿主福安之！）的所有教民；求您护佑我们避免您所定然的厄运，求您护佑我们免受火狱的罪刑，坟坑的惩罚，立世之日的罪灾，求您把我们同敬畏、行善者一起复生。

ٱلْمُتَّقِينَ وَٱلْأَبْرَارِ *أَللَّهُمَّ بِحُرْمَةِ هٰذِهِ ٱلْأَوْرَادِ
ٱلْفَتْحِيَّةِ ٱفْتَحْ لَنَا أَبْوَابَ ٱلْعِنَايَاتِ
وَٱلْكَرَامَاتِ وَوَفِّقْنَا لِلطَّاعَاتِ وَٱلْعِبَادَاتِ
وَٱحْفَظْنَا مِنَ ٱلْآفَاتِ وَٱلْبَلِيَّاتِ وَبَارِكْ
لَنَا فِي ٱلرِّزْقِ وَٱلْحَسَنَاتِ* أَللَّهُمَّ ٱحْفَظْنَا
يَا فَيَّاضُ يَا فَيَّاضُ يَا فَيَّاضُ مِنْ جَمِيعِ
ٱلْبَلَايَا وَٱلْأَمْرَاضِ * وَصَلَّى ٱللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا
وَنَبِيِّنَا وَحَبِيبِنَا وَطَبِيبِنَا وَطَبِيبِ قُلُوبِنَا
وَشَفِيعِنَا وَشَفِيعِ ذُنُوبِنَا مُحَمَّدٍ وَءَالِهِ وَ
أَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*



真主啊！谨以恭诵“番特罕耶”的情份，求您给我们开启援助、恩泽的总门，让我们心身结合地全美敬主顺命的功修， 求您护佑我们免遭各种病灾和苦难，求您赐予我们吉祥，以赏赐衣禄食宿、开恩施惠。真主啊！执掌灵性、钦降灵感的主啊！求您保佑我们免受各种灾难、疾病祸患。祈求真主赞颂我们的领袖、我们的先知、我们的至爱、我们的明医、医治我们心病的明医、我们的搭救者、我们罪恶的搭救者，穆罕默德贵圣及他的后裔与全体圣门弟子；最善于慈悯的主啊！求您怜悯吧！



## نية التوضؤ

《 小净举意词：》

نَوَيْتُ أَنْ أَتَوَضَّأَ لِإِقَامَةِ ٱلصَّلَوٰةِ بِسْمِ ٱللهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ وَٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَىٰ دِينِ ٱلْإِسْلَٰمِ ۞

我举意：奉清高尊大的真主之名洗小净而做礼拜，一切赞颂全归真主；他使我信奉伊斯兰。

## دعاء غسل اليدين

《 洗手念：》

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلْمَآءَ طَهُورًا وَٱلْإِسْلَٰمَ نُورًا ۞

感赞真主，他使水成为洗涤污垢之物，使伊斯兰成为人间光明。

## ما يقول حين ما يستنجى

《 净下时念：》

أَللّٰهُمَّ حَصِّنْ عَوْرَتِى مِنَ ٱلْفَوَاحِشِ وَ

طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ ٱلنِّفَاقِ۞

真主啊！求您护佑我远离淫事，清除奸心；使我心灵纯洁，不存杂念。

**دعاء غسل اليدين بعد الإستنجاء**

**《净下后复洗手念：》**

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى جَعَلَنَا مِن أُمَّةِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ ٱلصَّلَوٰةُ وَٱلسَّلَٰمُ۞

感赞真主！他使我们成为穆罕默德的教民。（愿主福安之！）

**دعاء المضمضة**

**《 漱口念：》**

أَللّٰهُمَّ أَعِنِّى عَلَىٰ ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَ حُسْنِ عِبَادَتِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ ٱلْكَرِيمِ۞

真主啊！祈求您襄助，使我记念您、知感您、虔诚地敬拜您、诵念您尊贵的经典。

**دعاء الإستنثار**

**《 呛鼻念：》**

أَللَّهُمَّ أَرِحْنِي رَآئِحَةَ ٱلْجَنَّةِ وَٱرْزُقْنِي نَعِيمَهَا* وَلَا تُرِحْنِي رَآئِحَةَ ٱلنَّارِ۞

真主啊！求您使我闻到乐园的幽香，并赐给它的宏恩；莫使我嗅着火狱的恶味。

**دعاء غسل الوجه**

**《 洗脸念： 》**

أَللَّهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ۞

真主啊！复生日，有的人面容发光，有的人焦黑之际，求您使我的面容发光亮吧！

**دعاء غسل ذراع اليمين**

**《 洗右胳膊念： 》**

أَللَّهُمَّ أَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي وَحَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا۞

真主啊！求您把记载善恶的文卷递给我的右手，并求您对我从宽清算。

## دعاء غسل ذراع الشمال

《 洗左胳膊念： 》

أَللَّٰهُمَّ لَا تُعۡطِنِي كِتَابِي بِشِمَالِي وَلَا مِنۡ وَرَآءِ ظَهۡرِي يَوۡمَ ٱلۡقِيَامَةِ وَلَا تُحَاسِبۡنِي حِسَابًا شَدِيدًا ۞

真主啊！求您不要把记载我善恶的文卷从左面和后面递给我，求您不要使我的清算转为困难。

## دعاء مسح الرأس

《 抹头念： 》

اَللَّٰهُمَّ أَظِلَّنِي تَحۡتَ عَرۡشِكَ يَوۡمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلَّ عَرۡشِكَ ۞

真主啊！除您的阴影之外没有任何阴影之复生日，求您在您的“阿尔什”之下遮蔽我吧。

## دعاء مسح الأذنين

《 抹两耳念： 》

أَللَّهُمَّ ٱجۡعَلۡنِي مِنَ ٱلَّذِينَ يَسۡتَمِعُونَ ٱلۡقَوۡلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحۡسَنَهُ ۞

真主啊！求您使我听从良言行事，排在听从您的名言玉律的队伍里。

**دعاء مسح الأنق**

**《 抹颈项念：》**

أَللَّهُمَّ أَعۡتِقۡ رَقَبَتِي وَرِقَابَ ءَابَآئِي وَأُمَّهَاتِي مِنَ ٱلنَّارِ وَمِنَ ٱلسَّلَٰسِلِ وَٱلۡأَغۡلَٰلِ ۞

真主啊！求您从火狱及其锁链与桎梏中放赦我的颈项与我的父母及先辈们的颈项。

**دعاء غسل رجل اليمين**

**《 洗右脚念：》**

أَللَّهُمَّ ثَبِّتۡ قَدَمَيَّ وَقَدَمَ وَالِدَيَّ عَلَى ٱلصِّرَاطِ يَوۡمَ تَزِلُّ فِيهِ ٱلۡأَقۡدَامُ ۞

真主啊！过“绥拉退”（仙桥）时有失足的那日，祈求您使我和我的父母双足稳定地通过它吧。

**دعاء غسل رجل الشمال**

**《 洗左脚念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْ سَعْيِي مَشْكُورًا وَذَنْبِي مَغْفُورًا وَعَمَلِي مَقْبُولًا وَتِجَارَتِي لَنْ تَبُورَ ۞

真主啊！求您回赐我的努力、饶恕我的罪过、承领我的功修，莫使我的事业亏本。

**إِذَا تم وضوءه فليشرب من الماء و يقول**

**《 洗毕后饮一点水念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱشْفِنِي بِشِفَآئِكَ وَدَاوِنِي بِدَوَآئِكَ وَ ٱعْصِمْنِي مِنَ ٱلْوَهْلِ وَٱلْأَمْرَاضِ وَٱلْأَوْجَاعِ أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْنِي مِنَ ٱلتَّوَّابِينَ وَٱجْعَلْنِي مِنَ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ وَٱجْعَلْنِي مِنَ ٱلذَّاكِرِينَ وَٱجْعَلْنِي مِنَ ٱلَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۞

真主啊！求您医治我的疾病，使我免遭磨难；并从恐惧、病症、饥饿中保佑我；真主啊！

！求您使我成为忏悔之人；使我成为洁净之人；使我成为一名清廉者；使我成为一名赞主者；使我成为一名无恐惧、无忧愁的人。

**نية الغسل**

**《 大净举意词： 》**

نَوَيْتُ أَنْ أَغْسِلَ بَدَنِي مِنَ ٱلنَّجَسِ خَالِصًا لِلّٰهِ تَعَالَىٰ ۞

我举意：虔诚为主洗去全身污秽而大净。

**ما يقول حين ما يخلع ملابسه**

**《 脱衣念： 》**

أَعُوذُ بِٱللّٰهِ مِنَ ٱلشَّيْطَانِ ٱلرَّجِيمِ

بِسْمِ ٱللّٰهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

祈求真主保佑免遭恶魔的诱惑

奉至仁至慈的真主之名

**دعاء الغسل**

**《 洗大净念： 》**

أَللّٰهُمَّ طَهِّرْ بَاطِنِي بِصَفَآءِ نُورِكَ كَمَا طَهِّرْ ظَاهِرِي بِمَآءِ طَهُورِكَ ۞

真主啊！祈求您以您的光明洁净我的心灵，犹如用纯净的水结净我的外表一样。

### دعاء بعدالغسل

### 《 洗毕大净后念： 》

أَللَّٰهُمَّ كَمَا طَهَّرْتَ ظَاهِرِى بِمَآئِكَ فَطَهِّرْ بَاطِنِى بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ * أَسْتَغْفِرُ ٱللَّٰهَ إِنِّى وَجَّهْتُ وَجْهِىَ لِلَّذِى فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ۞

真主啊！祈求您犹如用纯净之水，洗涤我的身体一样，以认知您的光明洁净我的内心吧！祈求真主饶恕，面向开天辟地的真主，改邪归正，绝不当一名异教徒。

### الدعاء بعدصلاة شكرالوضوء

### 《礼谢水拜后的都啊： 》

أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أَسْأَلُكَ تَمَامَ ٱلطُّهُورِ وَتَمَامَ ٱلْوُضُوءِ وَتَمَامَ رِضْوَانِكَ وَتَمَامَ ٱلْخَيْرِ كُلِّهِ * بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ * أَللَّٰهُمَّ رَبَّنَا

ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْأَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ * بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ * أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لِى وَلِوَالِدَىَّ وَلِأُسْتَاذِىَّ وَلِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ وَٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَٰتِ ٱلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ وَٱلْأَمْوَاتِ * بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！祈求您以您的怜悯完美我的小净、完美我的拜功、完美我所有的善功吧！至仁至慈的主啊！求您准承。真主啊！求您在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求您保佑我们，免受火狱的刑罚。真主啊！求您饶恕我们、我们的父母、教长、导师们，并饶恕所有穆民、穆斯林男女，他们中存活的与过世的；最慈爱的主啊！求您怜悯。

## الدعاء بعد الأذان

### 《“班克”之后的都啊：》

أَللَّهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ ٱلدَّعۡوَةِ ٱلتَّامَّةِ وَٱلصَّلَاةِ ٱلۡقَآئِمَةِ ءَاتِ مُحَمَّدًا ٱلۡوَسِيلَةَ وَٱلۡفَضِيلَةَ وَ ٱلدَّرَجَةَ ٱلرَّفِيعَةَ وَٱبۡعَثۡهُ أَللَّهُمَّ مَقَامًا مَحۡمُودًا ٱلَّذِى وَعَدتَّهُ وَٱرۡزُقۡنَا شَفَاعَتَهُ يَوۡمَ ٱلۡقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ۞

真主啊！调养这优美的召唤、永恒的拜功的主啊！求您赐予穆罕默德先知说情权、恩泽与高贵品位吧；求您提升他到您曾许给他的可赞的地位吧；求您使他成为我们末日的搭救者；您确是不会爽约的。

## دعاء الإستفتاح { ثناء}

### 《开拜词：“赛那”》

سُبۡحَانَكَ أَللَّهُمَّ وَبِحَمۡدِكَ وَتَبَارَكَ ٱسۡمُكَ وَ تَعَالَى جَدُّكَ وَلَآ إِلَٰهَ غَيۡرُكَ۞

真主啊！颂您清净，赞您超绝，您的尊名真

吉庆，您的尊严多崇伟，除您外绝无应受崇拜的主。

### دعاء الركوع

《鞠躬时念：》

سُبۡحَانَ رَبِّيَ ٱلۡعَظِيمِ ۞

赞颂养育我的尊大无比的主清净。

### دعاء الرفع من الركوع

《平身时念：》

سَمِعَ ٱللَّهُ لِمَنۡ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ ٱلۡحَمۡدُ ۞

真主确已闻知赞颂者之声，养育我们的主啊！一切赞颂全归您。

### دعاء السجود

《叩头时念：》

سُبۡحَانَ رَبِّيَ ٱلۡأَعۡلَىٰ ۞

赞颂养育我们的崇高的主清净。

### دعاء الجلسة بين السجدتين

《两叩头之间念：》

أَللَّهُمَّ ٱغۡفِرۡ لِي وَٱرۡحَمۡنِي وَٱهۡدِنِي وَعَافِنِي وَٱرۡزُقۡنِي ۞

真主啊！求您饶恕我，怜悯我，引导我，保佑我，赡养我。

**التشهد**

**《 台善乎德 》**

أَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَٱلصَّلَوَاتُ وَٱلطَّيِّبَاتُ، أَلسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ وَرَحْمَةُ ٱللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ أَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ ٱللّٰهِ ٱلصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ۞

一切赞念的功修、礼拜的功修、施舍的功修均属真主。先知啊！真主的祝福、怜悯、庆贺敬奉您；也奉予我们以及所有清廉的教民。我见证万物非主，唯有真主，我又见证穆罕默德是真主的忠仆与使者。

**الصلوة على النبى بعد التشهد الاخير**

**《末坐中的赞圣词：》**

أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ*

真主啊！求您赞颂穆罕默德至圣以及他的后裔；如同您曾赞颂先知伊布拉欣及他的家人一样；您是应受赞颂的主，仁慈宽大的主。真主啊！求您庆贺穆罕默德至圣，以及他的家人与圣门弟子，如同您曾庆贺先知伊布拉欣及他的家人一样；您是可赞的主，仁慈宽大的主。

**الدعاء بعد التشهد الاخير**

**《末坐中的都啊：》**

أَللَّهُمَّ ٱغفِر لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِأُستَاذِيَّ وَ لِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَاتِ وَٱلْمُسْلِمِينَ

وَٱلْمُسْلِمَاتِ أَلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ وَٱلْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ * أَللَّٰهُمَّ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْأَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ * أَللَّٰهُمَّ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَاسِرِينَ ۞

真主啊！求您饶恕我们、我们的父母、教长、导师们，并饶恕所有穆民、穆斯林男女，他们中存活的与过世的；最慈爱的主啊！求您怜悯吧！真主啊！求您在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求您保佑我们，免受火狱的刑罚。**养育我们的主啊！我们自亏了，如果您不赦免我们，不慈悯我们，我们必成为亏折之人。**

**الدعاء بعد المكتوبة**

《主命拜后的都啊：》

أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ ثلاثا* أَللَّهُمَّ أَنْتَ ٱلسَّلَٰمُ وَ مِنْكَ ٱلسَّلَٰمُ وَإِلَيْكَ يَرْجِعُ ٱلسَّلَٰمُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ۞

我向真主祈求饶恕，3 遍；》真主啊！您是赐予平安的主，平安来自于您，安宁归于您，尊严大德的主啊！您真崇高。

**الاذكاربعد الخمس**

**《五番拜后的赞词：》**

يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ جَلَّ ٱلْبَاقِي سُبْحَانَكَ

﴿ سُبْحَانَ ٱللَّهِ٣٣مرة ﴾۞

清高尊大的主啊！赞您清净，固有永恒的主真伟大。**《赞主清净！33 遍；》**

سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ وَبِحَمْدِه ٱلْكَرِيمِ دَآئِمًا يَا رَبَّنَا لَكَ ٱلْحَمْدُ *

﴿ أَلْحَمْدُ لِلَّهِ٣٣مرة ﴾۞

赞清高尊大的主清净，颂仁慈慷慨的主超绝，养育我们的主啊！永恒的赞颂全归您。

**《感赞真主！33 遍；》**

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ تَعَالَىٰ شَأْنُهُ وَكَمَالُهُ وَلَآ إِلَٰهَ غَيْرُهُ وَٱللّٰهُ أَكْبَرُ ۞

﴿ أَللّٰهُ أَكْبَرُ ٣٣مرة ۞ ﴾

一切赞颂全归真主，全世界的主，崇荣清高的主，万物非主，唯有他，真主至大。

**《真主至大！33 遍；》**

أَللّٰهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ‘ وَٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا ‘ فَسُبْحَانَ ٱللّٰهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ‘ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۞

真主至大，广多的赞颂只归真主，朝夕赞颂真主超绝，万物非主，唯有独一无二的真主，权威只归他，万赞只归他，他令人生亡，他是全能万事的主。

**الدعاء بعد الخمس**

《五番拜后的总都啊：》

أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْ صَلَاتَنَا مَقْبُولَةً وَدَعَوَاتَنَا مُسْتَجَابَةً وَحَاجَتَنَا مَقْضِيَّةً وَأَرْزَاقَنَا مَبْسُوطَةً وَأَخْلَاقَنَا مَحْمُودَةً وَمَعِيشَتَنَا رَضِيَّةً وَأَمْوَالَنَا زَكِيَّةً وَحَيَاتَنَا طَيِّبَةً وَمَمَاتَنَا سَعِيدَةً وَذُنُوبَنَا مَغْفُورَةً وَعُيُوبَنَا مَسْتُورَةً * أَللَّٰهُمَّ ٱنْصُرْ مَنْ نَصَرَ دِينَ مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَٱجْعَلْنَامِنْهُمْ أَللَّٰهُمَّ ٱخْذُلْ مَنْ خَذَلَ دِينَ مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَجْعَلْنَا مِنْهُمْ * بِرَحْمَتِكَ

يَا أَرۡحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主阿！祈求您承领我们的拜功，应答我们的祈祷，满足我们的需求，丰富我们的生活所需，美化我们的行为，喜悦我们的生活，洁净我们的财物，使我们的生活成为美满，把我们的无常转成为吉庆的，把我们的罪过转成为被饶恕的，把我们的一切缺陷转成受遮盖的，真主啊！求您怜悯先知穆罕默德（愿主福安之！）的教门的建设者，并使我们紧跟他们；真主啊！求您弃绝那些背叛和抛弃先知穆罕默德的教门的人；并使我们远离他们；最慈爱的主啊！求您以您的仁慈而准承。

**مايزيد بعد دعاء الصبح**

**《班达的总都啊后续念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱجۡعَلۡ صَبَاحَنَا صَبَاحَ ٱلصَّالِحِينَ وَأَبۡدَانَنَا أَبۡدَانَ ٱلۡمُطِيعِينَ * وَأَلۡسِنَتَنَا أَلۡسِنَةَ ٱلذَّاكِرِينَ * وَقُلُوبَنَا قُلُوبَ ٱلۡخَاشِعِينَ *

وَدِينَنَا دِينَ ٱلنَّبِيِّينَ *وَإِيمَانَنَا إِيمَانَ ٱلْمُؤْمِنِينَ *
وَإِسْلَٰمَنَا إِسْلَٰمَ ٱلْمُسْلِمِينَ * وَذُنُوبَنَا ذُنُوبَ
ٱلْمُسْتَغْفِرِينَ وَتَوْبَتَنَا تَوْبَةَ ٱلْمُتَقَبَّلِينَ وَنَبِّهْنَا
عَنْ نَوْمَةِ ٱلْغَافِلِينَ وَشَارِكْنَا فِى دُعَآءِ
ٱلصَّالِحِينَ ۞ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您让我们的清晨成为清廉者的清晨；让我们的身体成为顺服者的身体；让我们的舌肉成为记主者的舌肉；让我们的心灵成为敬畏者的心灵。让我们的教门成为使者们的教门；让我们的信仰成为信士们的信仰；让我们的伊斯兰成为穆斯林们的伊斯兰；让我们的忏悔成为被饶恕者的忏悔；主啊！求您让我们从昏愦者的沉睡中觉醒；加入到清廉者的祈祷中。至仁慈的主啊！求您承。

**ما يزيد بعد دعاء الظهر**

**《撒生的总都啊后续念：》**

أَللَّهُمَّ عَافِنَا مِنْ كُلِّ بَلَآءِ ٱلدُّنْيَا وَعَذَابِ ٱلْأَخِرَةِ وَٱصْرِفْ عَنَّا مَكَارِهَ ٱلدُّنْيَا وَشَدَآئِدَ ٱلْأَخِرَةِ وَٱجْمَعْ لَنا يَا رَبَّنَا خَيْرَ ٱلدُنْيَا وَخَيْرَ ٱلْأَخِرَةِ وَقِنَا شَرَّ ٱلدُّنْيَا وَشَرَّ ٱلْأَخِرَةِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*

真主啊！求您保佑，免受今世的灾难，后世的惩罚；求您从今后两世的折磨中解救我们；养育我们的主啊！求您赐予我们今后两世的美好生活；求您从今后两世的罪刑中拯救我们；至仁慈的主啊！求您怜悯！

**ما يزيد بعد دعاء العصر**

**《地格尔的总都啊后续念：》**

أَللَّهُمَّ سَلِّمْنَا وَسَلِّمْ دِينَنَا وَإِيمَانَنَا وَلَا تَسْلُبْ عِنْدَ ٱلنَّزْعِ إِيمَانَنَا وَنَوِّرْ أَبَدًا بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ قُلُوبَنَا بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِين

真主啊！求您让我们、我们的教门与信仰平安无事；在临终时，求您不要掠取我们的信仰；求您让我们的心灵因认知您的光亮而永远光明。至慈的主啊！求您怜悯。

**ما يزيد بعد دعاء المغرب**

**《纱幕的总都啊后续念：》**

أَللَّٰهُمَّ أَجِرْنَا مِنَ ٱلنَّارِ سَالِمِينَ وَأَدْخِلْنَا ٱلْجَنَّةَ بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ وَقِنَا شَرَّ ٱلظَّالِمِينَ وَٱنْصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَافِرِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您拯救我们，免受火狱的刑罚；让我们平安地进入乐园；让我们解脱压迫者的迫害；求您援助我们以抵御不信道的民众；至仁慈的主啊！求您怜悯。

**مايزيد بعد دعاء العشاء**

**《乎福坦的总都啊后续念：》**

أَللَّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا وُضُوَئَنَا وَصَلَاتَنَا وَصِيَامَنَا

وَقِيَامَنَا وَقِرَآئَتَنَا وَرُكُوعَنَا وَسُجُودَنَا
وَقُعُودَنَا وَتَشَهُّدَنَا وَتَضَرُّعَنَا وَتَخَشُّعَنَا
وَتَعَبُّدَنَا وَتَكْبِيرَنَا وَتَهْلِيلَنَا وَتَسْبِيحَنَا
وَتَحْمِيدَنَا وَتَمْجِيدَنَا وَدُعَآئَنَا وَحَاجَتَنَا
وَٱسْتِغْفَارَنَا* إِلَهِى تَمِّمْ تَقْصِيرَنَا وَتَقَبَّلْ
بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ تَمَامَنَا وَلَا تَضْرِبْ بِهِ
وُجُوهَنَا يَا إِلَهَ ٱلْعَٰلَمِينَ وَيَا خَيْرَ ٱلنَّاصِرِينَ

真主啊！求您接受我们的小净、拜功、斋戒、立站、诵读、鞠躬、叩头、跪坐、作证、谦恭、恭顺、崇拜，求您接受我们的大赞词、请真言、清净词、超绝词，求您接受我们的敬畏、祈祷、求吉、求恕吧。真主啊！求您以您的仁慈与开恩改正我们的缺点，成全我们的优点；众世界的主啊！至强的襄助者啊！求您不要使我们难堪。

**ما يقول بعد سنة الصبح**

《班达圣行拜后念：》

يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ يَا ذَا ٱلْجَلَٰلِ وَالْإِكْرَامِ
يَا بَدِيعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَسْأَلُكَ أَنْ
تُحْيِيَ قَلْبِي بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ أَبَدًا يَا أَللهُ
يَا أَللهُ يَا أَللهُ*أَللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ وَإِسْرَافِيلَ
وَمِيكَايِيلَ وَمُحَمَّدٍ ٱلنَّبِيِّ صَلَّى ٱللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلنَّارِ۞

永活的主啊！维护万物的主啊！尊严崇高的主啊！开天辟地的主啊！求您以认知您的光亮永远复活我们的心灵；真主啊！真主啊！真主啊！真主啊！养育杰伯热伊莱，伊斯拉菲莱，麦卡伊莱，穆罕默德先知（愿主福安之）的主啊！求您护佑我们免受火狱的刑罚

。至仁慈的主啊！求您怜悯。

**الدعاء بعد قضاء الفوائت**

《还补失去拜后念：》

أَللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي قَضَآءَ صَلَاةِ ٱلْفَوَآئِتِ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا أَرَدتُّ بِهَا فَٱغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَتَقَبَّلْ مِنِّي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您承领我还补的拜功，您深悉我意欲的一切，求您饶恕我，接受我，只有您才能饶恕罪过。

**دعاء قنوت الوتر**

《卫特热拜中都啊“古努特”》

أَللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ ٱلْخَيْرَ كُلَّهُ وَنَشْكُرُكَ وَلَانَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ * أَللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّ وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ ٱلْجِدَّ

بِٱلْكُفَّارِ مُلْحِقٌ وَصَلَّى ٱللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ۞

真主啊！我们求您襄助，求您饶恕，我们皈信您，托靠您，赞美您，感谢您，而不隐昧您的恩典，我们远离违背您的人。真主啊！我们只崇拜您，只向您祈祷，只为您叩头，只为您奔忙，只为您殷勤，希望您的怜悯，害怕您的惩罚。的确，您的惩罚只到一切隐昧的人，真主啊！求您赐福我们的领袖穆罕默德先知及他的后代与全体圣门弟子吧。

**نية سجدة التلاوة**

**《诵读天经的叩头举意：》**

نَوَيْتُ أَنْ أَسْجُدَ سَجْدَةً لِتِلَاوَةِ ٱلْقُرْءَانِ مُتَوَجِّهًا إِلَىٰ جِهَةِ ٱلْكَعْبَةِ ٱلشَّرِيفَةِ خَالِصًا لِلَّهِ تَعَالَىٰ أَللَّهُ أَكْبَرُ۞

我举意：完成诵读天经的叩头，朝向尊贵的天方，忠于真主，

**الدعاء بعد سجدة التلاوة**

《诵读天经的叩头后念：》

سَجَدْتُ لِلرَّحْمَٰنِ وَءَامَنْتُ بِٱلرَّحْمَٰنِ فَٱغْفِرْ لِى ذُنُوبِى يَا رَحْمَٰنُ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ ۞

我向至仁慈的主叩头，皈信至仁慈的主；至仁慈的主啊！求您饶恕我的罪过，养育我们的主啊！我们听从了，我们恳求您赦宥；真主啊！您是最后的归宿。无能为力，只靠真主，别无办法，只凭清高尊大的真主。

**الدعاء بعد التهجد**

《夜间拜后的都啊：》

أَللَّٰهُمَّ لَكَ ٱلْحَمْدُ أَنتَ قَيِّمُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ ٱلْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ *وَلَكَ ٱلْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ * وَلَكَ

ٱلْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَ
مَنْ فِيهِنَّ * وَلَكَ ٱلْحَمْدُ أَنْتَ ٱلْحَقُّ وَ
وَعْدُكَ حَقٌّ وَلِقَآئُكَ حَقٌّ وَقَوْلُكَ حَقٌّ
وَٱلْجَنَّةُ حَقٌّ وَٱلنَّارُ حَقٌّ وَٱلنَّبِيُّونَ حَقٌّ
وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ وَٱلسَّاعَةُ حَقٌّ * أَللّٰهُمَّ لَكَ
أَسْلَمْتُ وَبِكَ ءَامَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ
حَاكَمْتُ * فَٱغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا
أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ
أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي * أَنْتَ ٱلْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ ٱلْمُؤَخِّرُ *
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللّٰهِ
ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ ۞

真主啊！一切赞颂全归您！您是天地、宇宙万物的支配者；赞颂只归您！您是照亮天地、

宇宙万物的主；赞颂只归您！您是掌握天地、宇宙万物的主；赞颂只归您！您是真的，您的许约是真的，（后世）见您是真的，您的言词是真的，乐园是真的，火狱是真的，一切列圣是真的，穆罕默德先知是真的，末日是真的。真主啊！我 只顺从您，皈信您，托靠您，依赖您，以你与敌人作辩论，只求您作仲载。真主啊！求您饶恕我前后的、隐秘的、公开的和您比我更清楚的所有罪过吧！您是前无始后无终的主，万物非主，唯有您。无能为力，只靠真主，别无办法，只凭清高尊大的真主。

**الدعاء بعد صلاة برالوالدين**

**《孝敬父母拜后的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لِى وَلِوَالِدَىَّ وَلِمَنْ تَوَلَّدَ مِنْهُمَا وَٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِى صَغِيرًا إِلَٰهِى قَدْ أَمَرْتَنِى بِأَنْ أُحْسِنَ إِلَىٰ وَالِدَىَّ وَلَمْ

أُحْسِنْ إِلَيْهِمَا فِي حَيَاتِهِمَا وَصَلَّيْتُ هٰذِهِ ٱلصَّلَوٰةَ بَعْدَ مَمَاتِهِمَا قَضَآءً لِحَقِّهِمَا فَٱبْعَثْ ثَوَابَهَا إِلَيْهِمَا بِفَضْلِكَ وَجُودِكَ وَكَرَمِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！恳求您饶恕我、我的父母，以及他俩的所有子孙后代；求您怜悯他俩，犹如在幼年时他俩抚养我一样。养育我的主啊！您确已命令我们孝敬父母，但父母在世时我没孝敬，他两过世后，我礼这番拜功是为了报答他俩的恩情，真主啊！以您的恩惠、慷慨、仁慈求您把这番拜功的报酬赐给我的父母吧；至仁慈的主啊！求您怜悯。

**الدعاء بعد صلاة الإستخارة**

**《求善拜后的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ٱلْعَظِيمِ فَإِنَّكَ

تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ ٱلْغُيُوبِ * أَللَّٰهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هٰذَا ٱلْأَمْرَ خَيْرٌ لِى فِى دِينِى وَمَعَاشِى وَعَاجِلِ أَمْرِى وَءَاجِلِهِ فَٱقْدُرْهُ لِى وَيَسِّرْهُ لِى ثُمَّ بَارِكْهُ لِى فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هٰذَا ٱلْأَمْرَ شَرٌّ لِى فِى دِينِى وَمَعَاشِى وَعَاجِلِ أَمْرِى وَءَاجِلِهِ فَٱصْرِفْهُ عَنِّى وَٱصْرِفْنِى عَنْهُ وَٱقْدُرْ لِىَ ٱلْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِى بِهِ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！以您的智慧求您赐我福利，以您的大能求您赐我能力；我向您恳求您尊大的宏恩，您是睿智全能的主，我无能为力，您是全知的主，我无知，您是全知幽玄的主。真主啊！如果您知道这件事情利于我的教门、利于我的生活、利于我的未来和现在，求您赐我能力，

使之顺利成功，吉庆美好；如果，这件事对我的教门、生活、未来和现在有损无益时，求您转化它，让我与之脱离关系。真主啊！求您赐我时刻作善事的能力，获得令人欣慰的结果。至仁慈的主啊！求您怜悯。

**الدعاء بعد صلاة الحاجات**

**《急需拜后的都啊：》**

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلۡحَلِيمُ ٱلۡكَرِيمُ* سُبۡحَانَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ* وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ أَسۡأَلُكَ مُوجِبَٰتِ رَحۡمَتِكَ وَعَزَآئِمَ مَغۡفِرَتِكَ وَٱلۡعِصۡمَةَ مِن كُلِّ ذَنۢبٍ وَٱلۡغَنِيمَةَ مِنۡ كُلِّ بِرٍّ وَٱلسَّلَٰمَةَ مِنۡ كُلِّ إِثۡمٍ* لَا تَدَعۡ لِي ذَنۢبًا إِلَّا غَفَرۡتَهُ وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَّجۡتَهُ وَلَا حَاجَةً هِيَ لَكَ رِضًا إِلَّا قَضَيۡتَهَا بِرَحۡمَتِكَ يَا أَرۡحَمَ ٱلرَّٰحِمِينَ۞

万物非主，唯有真主，容忍仁慈的主。赞颂

掌握巨大“尔热什”的主超绝；一切赞颂全归真主，全世界的主。真主啊！我向您祈求您慈悯的机会、您饶恕的坚毅；遇善事得利益，逢罪恶得保护；求您把我的罪过赦免得干干净净；求您消除我的忧愁，解决我的您所喜悦的所有需求；至仁慈仁的主啊！求您准承。

**الدعاء بعد صلاة التحية**

**《庆贺清真寺拜后的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي صَلَاةَ ٱلتَّحِيَّةِ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا أَرَدتُّ بِهَا فَٱغْفِرْ لِي بِفَضْلِكَ كَمَا قُلْتَ وَما يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّٰهُ يَا وَدُودُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您承领我庆贺礼拜寺的拜功；唯您知道我的所求，以您的恩惠求您饶恕我的罪过吧！犹如您说；“只有真主能饶恕所有罪过”一样，仁爱的主啊 ！至仁慈的主啊！求您怜悯。

## الدعاء بعد صلاة الجمعة

《聚礼拜后的都啊：》

أَللَّٰهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَإِلَيْكَ هَرَبِي وَمُنْتَهَى طَلَبِي *أَللَّٰهُمَّ إِنَّ هٰذَا ٱلْيَوْمَ عِيْدُ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَحَجُّ ٱلْمَسَاكِينِ وَأَبْوَابُ رَحْمَتِكَ مَفْتُوحَةٌ وَٱلدَّعْوَةُ مُسْتَجَابَةٌ وَلَكَ فِي هٰذَا ٱلْيَوْمِ عُتَقَآءٌ مِّنَ ٱلنَّارِ *وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ مُحَمَّدٍ وَأَنْ تَجْعَلَ خَيْرَ اَيَّامٍ يَوْمَ أَلْقَاكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

真主啊！您是养育我的主宰，我的离世，我的最终目的只归于您。真主啊！今天是信士们的聚会之日，是穷人们的朝觐之期。此日，您的怜悯之门被敞开，一切祈祷被应答，所有罪人被释放，真主啊！求您赞颂穆罕默德先知及他的后裔；并求您使我最好的日子成为相遇您的那天。

## دعاءالإفطار

《开斋都啊：》

أَللَّٰهُمَّ لَكَ صُمْتُ وَبِكَ ءَامَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَعَلَىٰ رِزْقِكَ أَفْطَرْتُ ذَهَبَ ٱلظَّمَأُ وَٱبْتَلَّتِ ٱلْعُرُوقُ وَثَبَتَ ٱلْأَجْرُ إِنْ شَآءَ ٱللَّهُ تَعَالَىٰ۞

真主啊！我只为您封斋，皈信您，托靠您，用您的给养开斋。干渴已消失，食管已湿润，如真主意欲，报酬已确定。

## التسبيح بعد صلاة التراويح

《台拉威哈拜后的赞词：》

سُبْحَانَ ذِى ٱلْمُلْكِ وَٱلْمَلَكُوتِ* سُبْحَانَ ذِى ٱلْعِزَّةِ وَٱلْعَظَمَةِ وَٱلْقُدْرَةِ وَٱلْكِبْرِيَآءِ وَٱلْجَبَرُوتِ* سُبْحَانَ ٱلْمَلِكِ ٱلْحَيِّ ٱلَّذِى لَا يَمُوتُ سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلرُّوحِ* لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ نَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ

نَسْأَلُكَ ٱلْجَنَّةَ وَنَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلنَّارِ * وَصَلَّى اللهُ عَلَىٰ خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ * يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ *

赞颂掌握精神世界与物质世界的主超绝；赞颂尊严崇高、全能强盛、至大卓越、管制众生的主清净；赞颂为王掌权、永生不灭的主清净；他是应受赞颂、圣洁无染的主、养育众天使与灵魂的主。万物非主，唯有真主，求真主饶恕罪恶，求真主恩慈乐园，求真主保佑免进火狱。愿真主赞颂众生的人杰-----穆罕默德先知及他的后裔与全体圣门弟子；至慈的主啊！求您慈悯。

**التسبيح بعد كل ركعتي التراويح**

**《“台拉威哈”每两拜后的赞词：》**

﴿١﴾ يَا مُقَلِّبَ ٱلْقُلُوبِ وَٱلْأَبْصَارِ وَيَا خَالِقَ ٱللَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۞

改变心灵与眼光的主啊！创制昼夜的主啊！求您准承。

﴿٢﴾يَا عَظِيمَ ٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَا قَدِيمَ ٱلۡإِحۡسَانِ أَحۡسِنۡ إِلَيۡنَا بِإِحۡسَانِ ٱلۡقَدِيمِ۞

尊大施恩的主啊！固有善报的主啊！求您以原有的善报善待我们。

﴿٣﴾ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ وَنِعۡمَ ٱلۡوَكِيلُ نِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَى وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ۞

真主使我满足，真主是最好的依靠，保佑者真优美，援助者真优美。

﴿٤﴾ سُبۡحَانَ ٱلۡحَنَّانِ ٱلۡمَنَّانِ*سُبۡحَانَ ٱلۡمَلِكِ ٱلدَّيَّانِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا أَنۡتَ صَمَدُ ٱلرَّحۡمَٰنِ*

赞颂仁慈、慷慨的主超绝；赞颂为王掌权、赏善罚恶的主清净；主啊！万物非主，唯有您，

您是万物所仰赖的主、至仁慈的主。

﴿٥﴾ سُبۡحَانَكَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ ٱلۡغَوۡثَ ٱلۡغَوۡثَ خَلِّصۡنَا مِنَ ٱلنَّارِ

真主啊！赞您超绝，万物非主，唯有您，至强的救护者啊！求您保佑我们脱离火狱。

**الدعاء بعد صلاة العيد**

**《尔德节拜后的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا صَلَاةَ عِيدِ ٱلْفِطْرِ (صَلَاةَ عِيدِ ٱلْأُضْحَى) وَتَقَبَّلْ أَعْمَالَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَٱرْحَمْ مَوْتَانَا وَأَسْقِنَا مِن مَآءِ ٱلْكَوْثَرِ بِحَقِّ سَيِّدِ ٱلْبَشَرِ مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

真主啊！求您接受我们的开斋节拜（宰牲节拜）；求您接受我们的善功；求您原谅我们的罪过；求您怜悯我们的亡人们；求您让我们能饮到仙池的水；主啊！看万有的领袖穆罕默德

先知（愿主福安之！）的情面求您准承。至仁慈的主啊！求您怜悯。

**مايقول لكل مصيبة**

**《听见丧事时念：》**

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۞

我们确属于真主，必归于真主。

**مايدعو للميت بعد التعزية**

**《慰问亡人家属后的都啊：》**

أَللَّهُمَّ ٱغْفِرْلَهُ ( لَهَا) وَٱرْحَمْهُ(هَا) وَلَا تَسْأَلْهُ (هَا) وَٱعْتِقْهُ (هَا) مِنَ ٱلنَّارِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ *

真主啊！求您饶恕他（她）；求您慈悯他（她）：求您不要考问他（她）求您从火狱的刑罚中赦免他（她）至仁慈的主啊！以您的仁慈求您怜悯。

**دعاءالتجمير**

**《转香都啊：》**

أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ

ءَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ ۞

真主啊！祈求您赞颂、祝福、庆贺穆罕默德先知及他的后裔与全体圣门弟子！

**دعاء التكفين**

**《穿给“克凡”时念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ ذُنُوبَهُ (هَا) وَٱسْتُرْ عُيُوبَهُ(هَا) عَنْ عَيْنِ غَيْرِهِ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*

真主啊！求您饶恕他（她）的一切罪过，遮盖他（她）的缺点；至仁慈的主啊！求您准承。

**الدعاء بعد الاسقاط**

**《转毕“费迪耶”的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا إِسْقَاطَ صَلاتِهِ وَٱغْفِرْ ذُنُوبَهُ( هَا) وَٱسْتُرْ عُيُوبَهُ (هَا) كُلَّهَا أَوَّلَهَا وَءَاخِرَهَا ظَاهِرَهَا وَبَاطِنَهَا سِرَّهَا وَعَلَانِيَتَهَا بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您准承我们所赎他（她）失去的拜功，求您饶恕他（她）的所有罪过；求您

遮盖他终身的缺点，明显与暗藏的、秘密与公开的；至慈的主啊！求您准承。

**الثناء بعد التحريمة فى الجنازة**

**《殡礼中第一次抬手后念：》**

سُبْحَانَكَ ٱللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ ٱسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَآ إِلَٰهَ غَيْرُكَ ۞

真主啊！颂您清净，赞您超绝，您的尊名真吉庆，您的尊严多崇伟，除您外绝无应受崇拜的。

**الصلوة على النبى بعد الثانية فيها**

**《第二次抬手后赞圣：》**

أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ*

真主啊！求您赞颂穆罕默德至圣及他的后裔；如同您曾赞颂先知伊布拉欣和他的家人一样；

您确实是应受赞颂的主、仁慈宽大的主。真主啊！求您庆贺穆罕默至圣及他的家人和圣门弟子，如同您曾庆贺先知伊布拉欣和他的家人一样；您确实是应受赞颂的主，仁慈宽大的主。

**الدعاء بعد الثالثة**

**《第三次抬手后念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا * أَللَّٰهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ( هَا) مِنَّا فَأَحْيِهِ(هَا) عَلَى ٱلْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ(هَا) مِنَّا فَتَوَفَّهُ (هَا) عَلَى ٱلْإِيمَانِ ۞

真主啊！求您饶恕我们中的活人或亡人、大人或小人、男的或女的、在场的或不在场的所有人的罪过；主啊！如果您使我们中的一人活着，求您让他（她）活于正道；如果您让他（她）无常，求您让他（她）归于正信。

**مايقول فى الصبى بعد الثالثة**

**《儿童的第三个抬手后念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْهُ(هَا) لَنَا فَرَطًا *أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْهُ (هَا) لَنَا ذُخْرًا* أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْهُ ( هَا) لَنَا شَافِعًا وَمُشَفَّعًا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ *

真主啊！求您使他（她）成为我们的先行者；真主啊！求您使他（她）成为我们的积存；主啊！求您使他（她）成为我们的搭救者和求情者；最仁慈的主啊！求您怜悯。

**مايقول بعد الرابعة**

**《第四次抬手后念：》**

رَبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ ٱلرَّاحِمِينَ *

养育我们的主啊！求您饶恕，求您怜悯；您是至仁慈的主。

**الدعاء بعد الجنازة**

**《殡礼后的都啊：》**

أَللَّٰهُمَّ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْأَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلْقَبْرِ * وَعَذَابَ

ٱلنَّارِ بِرَحۡمَتِكَ يَاأَرۡحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ*

养育我们的主啊！求您在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求您保佑我们，免受坟墓的惩罚与火狱的刑罚。

**مايقول واضع الميت**

**《下葬者念：》**

بِسمِ ٱللَّهِ وَضَعۡنَاكَ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ ٱللَّهِ وَضَعۡنَاكَ ۞

我们奉真主的尊名放置了你，愿你遵循穆圣的常道。

**ما يقول عند الدفن**

**《埋葬时念：》**

مِنۡهَا خَلَقۡنَاكُمۡ وَفِيهَا نُعِيدُكُمۡ وَمِنۡهَا نُخۡرِجُكُمۡ تَارَةً أُخۡرَى ۞

我从大地创造你们，我使你们复返于大地，我再一次使您们从大地复活。

## دعاء زيارة المقبرة

《探望陵墓的都啊：》

أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكُمۡ يَا أَهۡلَ ٱلۡقُبُورِ غَفَرَ ٱللَّهُ لَنَا وَلَكُمۡ أَنتُمۡ لَنَا سَلَفٌ وَنَحۡنُ بِكُمۡ لَاحِقُونَ۞

坟墓中的亡人们啊！真主祝福你们，愿真主饶恕我们与你们；你们是我们的前行者，我们是你们的后继者。

## الدعاء بعد القراءة للأموات

《替亡人念经后的都啊：》

أَللَّهُمَّ رَبَّنَا أَوۡصِلۡ ثَوَابَ مَا قَرَأۡنَاهُ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ إِلَى رُوحِ سَيِّدِنَا وَمَوۡلَـٰنَا مُحَمَّدٍ وَإِلَى أَرۡوَاحِ ءَالِهِ وَأَصۡحَابِهِ أَجۡمَعِينَ وَإِلَى أَرۡوَاحِ ءَابَآئِي وَأُمَّهَاتِي وَإِلَى رُوحِ---------

بِحُرۡمَةِ ٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡحَكِيمِ وَبِحُرۡمَةِ ٱلنَّبِيِّ ٱلۡكَرِيمِ وَصَلَّى ٱللَّهُ تَعَالَىٰ عَلَىٰ خَيۡرِ خَلۡقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَأَصۡحَابِهِ أَجۡمَعِينَ

وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ۞

真主啊！求您把我们所念《古兰经》的回赐转送给我们的领袖穆罕默德先知的圣灵及他的后裔与全体圣门弟子的灵魂；并送给我们的祖父、祖母们的灵魂，尤其送给……的灵魂；看尊贵的《古兰经》与仁慈的先知之情面，求您准承。求真主赞颂众生的人杰穆罕默德先知及他的后裔与全体生门弟子；一切赞颂全归真主，全世界的主。

**دعاء دخول المسجد**

**《 进寺都啊： 》**

أَللَّٰهُمَّ ٱفۡتَحۡ لِي أَبۡوَابَ رَحۡمَتِكَ ۞

真主啊！求您为我打开慈悯之门吧。

**دعاء الخروج من المسجد**

**《 出寺都啊： 》**

أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسۡأَلُكَ مِنۡ فَضۡلِكَ ۞

真主啊！我向您祈求您的恩惠。

## دعاء الإستيقاض

《 起床都啊： 》

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَ إِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ ۞

一切赞颂全归真主，他使我们死而复活，复生只归于他。

## دعاء الإلباس

《 穿衣都啊： 》

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ٱلَّذِى كَسَانِى هٰذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّى وَلَا قُوَّةٍ ۞

一切赞颂全归真主，他给我衣穿，供我给养，我无法无力，只凭真主恩赐。

## دعاء النوم

《 睡眠都啊： 》

بِسْمِكَ ٱللّٰهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا ۞

真主啊！我只凭您的尊名而亡、而生。

## دعاء دخول الخلاء

《 进厕念： 》

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلْخُبُثِ وَٱلْخَبَائِثِ

真主啊！求您保护我，免遭卑鄙男女与恶魔的伤害。

### دعاء الخروج من الخلاء

### 《 出厕念： 》

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى أَذْهَبَ عَنِّى ٱلْأَذَى وَ عَافَانِى ۞

一切赞颂全归真主，他排除了我身上的污物，使我得以安康。

### الدعاء قبل تناول الطعام

### 《 饭前都啊： 》

أَللَّهُمَّ ٱرْزُقْنَا طَعَامَ ٱلْبَرَكَةِ وَٱرْزُقْنَا نِعْمَةَ ٱلْجَنَّةِ وَٱرْزُقْنَا ثَوَابَ ٱلْخَيْرَاتِ ۞

真主啊！求您赐予我们吉祥的食品，赐予我们乐园的恩泽，赐予我们最好的报酬。

### الدعاء بعد تناول الطعام

### 《 饭后都啊： 》

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ۞

一切赞颂全归真主，他给我们供食、供饮，并使我们成为穆斯林。

**الدعاء بعد التضيف**

**《 做客后的都啊： 》**

أَللَّٰهُمَّ ٱغْفِرْ لَهُمْ وَٱرْحَمْهُمْ وَٱجْعَلْهُمْ مِنَ ٱلشَّاكِرِينَ ۞

真主啊！求您饶恕他们，求您怜悯他们，求您使他们成为感谢之人。

**دعاء السفر**

**《 旅行嘟啊： 》**

سُبْحَانَ ٱلَّذِى سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ * أَللَّٰهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِى سَفَرِنَا هٰذَا ٱلْبِرَّ وَٱلتَّقْوَى وَمِنَ ٱلْعَمَلِ مَا تَرْضَى * أَللَّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا

سَفَرَنَا هٰذَا وَٱطۡوِ عَنَّا بُعۡدَهُۥ* أَللَّٰهُمَّ أَنۡتَ ٱلصَّاحِبُ فِي ٱلسَّفَرِ وَٱلۡخَلِيفَةُ فِي ٱلۡأَهۡلِ أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنۡ وَعۡثَآءِ ٱلسَّفَرِ وَكَآبَةِ ٱلۡمَنۡظَرِ وَسُوٓءِ ٱلۡمُنقَلَبِ فِي ٱلۡمَالِ وَٱلۡأَهۡلِ وَٱلۡوَلَدِ ءَايِبُونَ تَٰٓئِبُونَ عَٰبِدُونَ لِرَبِّنَا حَٰمِدُونَ۞

赞真主清净，他为我们制服此（骑乘物），我们对他本是无能的，我们必定归于我们的养主。真主啊！在我们这次旅途中，求您使我行善、敬畏、做您喜悦的工作。真主啊！求您使我这次出外容易、顺利畅达。真主啊！您是旅途中的伙伴，是家人的监护者。真主啊！求您保佑我避免出外的不测之祸、丑恶现象、财产流失、家人和子女关系恶化；我们凭您而归宿、向您忏悔、为您崇拜、夸赞您。

## دعاء السكن

《 回家都啊：》

رَبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ۞

真主啊！求您使我住在吉祥的地方，您是最有力的安抚者。

## الدعاء بعد قراءة النكاح

《 念毕“尼卡哈”的都啊 》

أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْ هٰذِهِ ٱلْوَصْلَةَ ٱلْمُبَارَكَةَ ذَرِيعَةً إِلَى سَعَادَةِ ٱلدَّارَيْنِ وَوَسِيلَةً إِلَى مُوَافَقَةِ ٱلزَّوجَيْنِ وَأَلِّفْ بَيْنَهُمْ كَمَا أَلَّفْتَ بَيْنَ سَيِّدَتِنَا عَآئِشَةَ وسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَفَاطِمَةَ وَعَلِيٍّ ٱلْكِرَامِ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ ۞

真主啊！求您让这个吉庆的结合成为两世幸福的阶梯、夫妻互助的起点。真主啊！求您让他们团结一心，正如啊依舍和先知穆罕默德、法

法图麦和可敬的阿里团结一心一样；最仁慈的主啊！求您准承。

### دعاء التزويج
### 《 结婚都啊 》

رَبِّ هَبْ لِى مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ * رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِى رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآئِ *

真主啊！求您赐予我您御前的优秀后裔，的确，您是全听祷告的主。主啊！求您使我及后裔成为礼拜之人吧；应答我的祈求吧。

### الدعاء بعد التسمية الصبى
### 《 给婴儿起名后的嘟啊》

أَللَّٰهُمَّ طَوِّلْ عُمُرَهُ وَصَحِّحْ جَسَدَهُ وَوَسِّعْ رِزْقَهُ وَحَسِّنْ خُلُقَهُ وَأَنْبِتْهُ فِى ٱلْإِسْلَٰمِ نَبَاتًا حَسَنًا وَصَلَّى ٱللَّٰهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ۞

真主啊！求您让他健康、长寿，给他丰足的给

给养，优良的品德；求您让他美好的生活在伊斯兰正道上。愿真主赞颂众生的人杰穆罕默德先知及他的后裔与全体圣门弟子。

## تلبية

《 应召词：》

لَبَّيْكَ ٱللَّٰهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ ٱلْحَمْدَ وَٱلنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ۞

我应召而来，真主啊！我应召而来！唯您独一无二！我应召而来，赞颂全归您，恩惠、权威确属于您，唯您独一无二。

## نية الإحرام للعمرة

《 副朝举意词》

أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أُرِيدُ ٱلْعُمْرَةَ فَيَسِّرْهَا لِى وَتَقَبَّلْهَا مِنِّ* نَوَيْتُ ٱلْعُمْرَةَ وَأَحْرَمْتُ بِهَا لِلَّهِ تَعَالَىٰ عَزَّ وَجَلَّ۞

真主啊！我确要履行副朝“奥姆赖”，求您

使我容易地完成它，求您准承我的副朝，我虔诚为尊严、崇伟的主立意作副朝，并为副朝而受戒。

### نية الإحرام للحج

### 《 正朝举意词：》

أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أُرِيدُ ٱلْحَجَّ فَيَسِّرْهُ لِى وَتَقَبَّلْهُ مِنِّى * نَوَيْتُ ٱلْحَجَّ وَأَحْرَمْتُ بِهِ لِلَّٰهِ تَعَالَىٰ عَزَّ وَجَلَّ۞

真主啊！我确要履行正朝“罕吉”，求您使我容易地完成它，求您准承我的正朝，我虔诚为尊严、崇伟的主立意作正朝，并为正朝而受戒。

### دعاء دخول مكة

### 《 进入圣城麦加时念：》

أَللَّٰهُمَّ إِنَّ هٰذَا ٱلْحَرَمَ حَرَمُكَ وَٱلْبَلَدَ بَلَدُكَ وَٱلْأَمْنَ أَمْنُكَ وَٱلْعَبْدَ عَبْدُكَ وَجِئْتُكَ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ بِذُنُوبٍ كَثِيرَةٍ وَأَعْمَالٍ سَيِّئَةٍ * أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ ٱلْمُضْطَرِّينَ إِلَيْكَ ٱلْمُشْفِقِينَ

مِن عَذَابِكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي بِمَحْضِ عَفْوِكَ
وَأَنْ تُدْخِلَنِي فَسِيحَ جَنَّتِكَ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ*
أَللَّٰهُمَّ إِنَّ هٰذَا حَرَمُكَ وَحَرَمُ رَسُولِكَ
فَحَرِّمْ لَحْمِي وَدَمِي وَعَظْمِي عَلَى ٱلنَّارِ*
أَللَّٰهُمَّ ءَامِنِّي مِنْ عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ ٱللَّٰهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا أَنْتَ
ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ أَنْ تُصَلِّيَ وَتُسَلِّمَ عَلَىٰ
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ تَسْلِيمًا كَثِيرًا أَبَدًا*

真主啊！这天房确是您的天房，禁地是您的禁地，安宁是您的安宁，仆人是您的仆人，我负着诸多的罪过和失误的行为从遥远的故土来到这里朝觐，我不得不回归于您，我害怕您的惩罚，我向您祈求以您的仁慈接受我，让我进入您的宽敞恩泽的乐园。真主啊！这是您的圣地，也是您使者的圣地，求您使我血肉之躯

免受火狱之刑。真主啊！在您复活众仆的日子，求您使我在您的刑罚中安然无恐，您才是主宰，除至仁至慈的您之外，绝无应受崇拜的主。求您永远、无限的赞颂、祝福我们的领袖穆罕默德先知及他的后裔。

**التكبير إذا وقع بصره على البيت**

**《 首次看到天房时念：》**

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱللَّهُ أَكْبَرُ ۞

真主至大！真主至大！真主至大！万物非主，唯有真主，真主至大。

**الدعاء إذا دخل من باب السلام**

**《和平“赛拉目”门前念： 》**

أَللَّٰهُمَّ أَنْتَ ٱلسَّلَٰمُ وَمِنْكَ ٱلسَّلَٰمُ فَحَيِّنَا رَبَّنَا بِٱلسَّلَٰمِ وَأَدْخِلْنَا ٱلْجَنَّةَ دَارَ ٱلسَّلَٰمِ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ يَا ذَا ٱلْجَلَالِ وَٱلْإِكْرَامِ أَللَّٰهُمَّ ٱفْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَمَغْفِرَتِكَ

وَأَدْخِلْنِي فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَٱلصَّلَوٰةُ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ رَسُولِ ٱللَّهِ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۞

养育我们的主啊！您是赐予平安的主，平安只来自于您，求您使我们生活安宁；求您使我们进入天堂---平安园；尊严大德的主啊！您多吉庆！多崇高！真主啊！求您敞开仁慈、宽恕之门吧！求您使我凭您的尊名进入天房；赞颂全归真主。愿真主赐予至圣安宁、幸福。

**نية الطواف**

**《环游天房的举意词： 》**

أَللَّٰهُمَّ أُرِيدُ طَوَافَ بَيْتِكَ ٱلْحَرَامِ فَيَسِّرْهُ لِي وَتَقَبَّلْهُ مِنِّي سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ لِلَّهِ تَعَالَىٰ *

真主啊！我举意环游您的神圣的天房，清高的主啊！求您使我容易地完成它，并接受我为您做的七圈环转吧！

**ذا تقبل الحجر فليقل**

**《向黑石致意： 》**

بِسمِ ٱللَّهِ أَللَّهُ أَكۡبَرُ وَلِلَّهِ ٱلۡحَمۡدُ۞

奉真主之名，真主至大！一切赞颂全归真主。

**إذا بلغ الركن اليمانى فليقل**

**《也门角念 ： 》**

بِسمِ ٱللَّهِ أَللَّهُ أَكۡبَرُ وَلِلَّهِ ٱلۡحَمۡدُ۞

奉真主之名，真主至大，一切赞颂全归真主。

**بين الركن اليمانى والحجر**

**《也门角和黑石之间念： 》**

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلۡأٓخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ وَأَدۡخِلۡنَا ٱلۡجَنَّةَ مَعَ ٱلۡأَبۡرَارِ يَا عَزِيزُ يَا غَفَّارُ يَارَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ

养育我们的真主啊！求您赐予我们今世与后世的幸福美满，求您保护我们免受火狱的惩罚。全能的主啊！宽恕的主啊！养育众世界的主啊！求您让我们和所有清廉的人一起进入乐园吧。

## دعاء شوط الاول

《环游“克尔白”第一圈念：》

سُبْحَانَ ٱللَّهِ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ٱلْعَلِيِّ ٱلْعَظِيمِ وَٱلصَّلَوٰةُ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ رَسُولِ ٱللَّهِ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ* أَللَّٰهُمَّ إِيمَانًا بِكَ وَتَصْدِيقًا بِكِتَابِكَ وَ وَفَآءً بِعَهْدِكَ وَٱتِّبَاعًا لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ وَحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ* أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أَسْأَلُكَ ٱلْعَفْوَ وَٱلْعَافِيَةَ وَٱلْمُعَافَاةَ ٱلدَّآئِمَةَ فِى ٱلدِّينِ وَ ٱلْأَخِرَةِ وَٱلْفَوْزَ بِٱلْجَنَّةِ وَٱلنَّجَاةَ مِنَ ٱلنَّارِ*

赞主清净，一切赞颂全归真主，万物非主，唯有真主，真主至大，无计可施，无能为力，只依靠崇高伟大的真主，愿真主赞颂与祝福穆圣！真主啊！（我们）笃信您和您的经典，信守

经典，信守与您的约定，追随穆圣的圣行。真主啊！求您赦宥我，求您赐予我健康和两世吉庆，求您让我进入乐园，免遭火狱的刑罚。

**دعاء شوط الثانى**

**《环游第二圈念：》**

أَللَّٰهُمَّ إِنَّ هٰذَا ٱلْبَيْتَ بَيْتُكَ وَٱلْبَلَدَ بَلَدُكَ وَٱلْأَمْنَ أَمْنُكَ وَٱلْعَبْدَ عَبْدُكَ وَأَنَا عَبْدُكَ وَٱبْنُ عَبْدِكَ وَهٰذَا مَقَامُ ٱلْعَآئِذِ بِكَ مِنَ ٱلنَّارِ فَحَرِّمْ لُحُومَنَا وَبَشَرَتَنَا عَلَى ٱلنَّارِ * أَللَّٰهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا ٱلْإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِى قُلُوبِنَا وَكَرِّهْ إِلَيْنَا ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ وَٱلْعِصْيَانَ وَٱجْعَلْنَا مِنَ ٱلرَّاشِدِينَ * أَللَّٰهُمَّ قِنِى عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ * أَللَّٰهُمَّ ٱرْزُقْنِى ٱلْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۞

真主啊！这天房是您的天房，禁地是您的禁地，

安宁是您的安宁，仆人是您的仆人，我是您的仆人，也是您的仆人后代。这是求您使我免受火狱刑罚的地方，求您使我们的肉体与肌肤免受火狱的刑罚吧。真主啊！求您让我们热爱我们的信仰吧。求您以信仰净化我们的心灵，求您让我们憎恶背叛，作恶和违法，求您使我们成为遵循正道的人，求您不计其数地赐予我们乐园的给养吧。

**دعاء شوط الثالث**

**《环游第三圈念： 》**

أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلشَّكِّ وَٱلشِّرْكِ وَٱلْكُفْرِ وَٱلنِّفَاقِ وَٱلشِّقَاقِ وَسُوءِ ٱلْأَخْلَاقِ وَسُوءِ ٱلْمَنْظَرِ وَٱلْمُنْقَلَبِ فِي ٱلْمَالِ وَٱلْأَهْلِ وَٱلْوَلَدِ * أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رِضَاكَ وَٱلْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِن سَخَطِكَ وَٱلنَّارِ * أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِن فِتْنَةِ ٱلْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِن

فِتْنَةِ ٱلْمَحْيَا وَٱلْمَمَاتِ*

真主啊！求您保护我避免怀疑、多神崇拜、背叛、分裂、伪信、道德沧丧和丑恶现象，避免财产流失、家人和子女关系恶化。真主啊！我求您得到您的喜悦和乐园，求您保佑我避免您的恼怒和火狱的酷刑。主啊！求您保佑我免遭坟坑里的惩罚，求您保护我避免活着的诱惑和死后的磨难。

**دعاء شوط الرابع**

**《环游第四圈念：》**

أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُورًا وَسَعْيًا مَشْكُورًا وَذَنْبًا مَغْفُورًا وَعَمَلًا صَالِحًا مَقْبُولًا وَتِجَارَةً لَنْ تَبُورَ يَاعَالِمُ مَا فِى ٱلصُّدُورِ أَخْرِجْنِى يَا أَللَّٰهُ مِنَ ٱلظُّلُمَاتِ إِلَى ٱلنُّورِ* أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَآئِمَ مَغْفِرَتِكَ وَٱلسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَٱلْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ

بِرِّ وَٱلْفَوْزَ بِٱلْجَنَّةِ وَٱلنَّجَاةَ مِنَ ٱلنَّارِ * رَبِّ قَنِّعْنِى بِمَا رَزَقْتَنِى وَبَارِكْ لِى فِيمَا أَعْطَيْتَنِى وَٱخْلُفْ عَلَىٰ كُلِّ غَآئِبَةٍ لِّى مِنْكَ بِخَيْرٍ ۞

真主啊！求您使这次朝觐成为美满的，奔走成为成功的，罪恶成为被饶恕的，善功成为被接受的，经营永不亏损。洞悉心事的主啊！求您将我自黑暗引向光明吧！真主啊！求您慈悯我，宽恕我；求您使我远离一切罪恶；求您让我获得一切善功的汇报；求您让我获得进入乐园的成功；免遭火狱的惩罚。养育我的主啊！求您让我满足于您赐予我的给养；求您赐予我吉庆；求您用幸福来弥补我所有的欠缺吧。

## دعاء شوط الخامس

### 《环游第五圈念： 》

أَللَّٰهُمَّ أَظِلَّنِى تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِكَ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّكَ وَلَا بَاقِيَ إِلَّا وَجْهَكَ وَ

أَسْقِنِي مِنْ حَوْضِ نَبِيِّكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرْبَةً هَنِيئَةً مَرِيئَةً لَّا أَظْمَأُ بَعْدَهَا أَبَدًا* أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا ٱسْتَعَاذَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ* أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ ٱلْجَنَّةَ وَنَعِيمَهَا وَمَا يُقَرِّبُنِي إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ عَمَلٍ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا يُقَرِّبُنِي إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ عَمَلٍ ۞

真主啊！求您在您的宝座下庇护我；那一日除您的宝座的庇护外没有任何可以庇护我的，求您让我畅饮穆圣的甘泉之水；饮后将永不干渴，真主啊！我祈求您的先知我们的领袖穆罕默

（愿主福安之！）所求您的善事，我求您使我们远离您的先知我们的领袖穆罕默（愿主福安之！）所求您远离的恶事。真主啊！求您赏赐我乐园及乐园的恩泽和使我接近乐园而为之付出的言、行、善功，求您保佑我免遭火狱的刑罚及与之有关的恶言丑行。

**دعاء شوط السادس**

**《环游第六圈念：　》**

أَللَّٰهُمَّ إِنَّ لَكَ عَلَيَّ حُقُوقًا كَثِيرَةً فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ خَلْقِكَ* أَللَّٰهُمَّ مَا كَانَ لَكَ مِنْهَا فَٱغْفِرْهُ لِي وَمَا كَانَ لِخَلْقِكَ فَتَحَمَّلْهُ عَنِّي وَٱغْنِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَبِطَاعَتِكَ عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَبِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ يَا وَاسِعَ ٱلْمَغْفِرَةِ* أَللَّٰهُمَّ إِنَّ بَيْتَكَ عَظِيمٌ وَ وَجْهَكَ كَرِيمٌ وَأَنْتَ يَا أَللَّٰهُ حَلِيمٌ كَرِيمٌ عَظِيمٌ تُحِبُّ ٱلْعَفْوَ فَٱعْفُ عَنِّي ۞

真主啊！我对您负有很多义务，我对您所造化的人类负有很多义务。真主啊！请您因我对您负有的很多义务而赦宥我吧，您因您所造化的人类的很多义务而宽恕我！您让我以您的合法事物代替您的非法之事，让我顺从您而不违抗您，以您的恩典而代替除您之外的，最宽容的主啊！真主啊！天房确是宏伟的，您的恩惠确是广泛的。真主啊！您确是最宽容的、最尊贵的、最伟大的。求您宽恕我吧！

**دعاء شوط السابع**

**《环游第七圈念：》**

أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا كَامِلًا وَيَقِينًا صَادِقًا وَرِزْقًا وَاسِعًا وَقَلْبًا خَاشِعًا وَلِسَانًا ذَاكِرًا وَحَلَالًا طَيِّبًا وَتَوْبَةً نَصُوحًا وَتَوْبَةً قَبْلَ ٱلْمَوْتِ وَرَاحَةً عِنْدَ ٱلْمَوْتِ وَمَغْفِرَةً وَ رَحْمَةً بَعْدَ ٱلْمَوْتِ وَٱلْعَفْوَ عِنْدَ ٱلْحِسَابِ

وَٱلْفَوْزَ بِٱلْجَنَّةِ وَٱلنَّجَاةَ مِنَ ٱلنَّارِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ يَا عَزِيزُ يَا غَفَّارُ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا وَأَلْحِقْنِي بِٱلصَّالِحِينَ ۞

真主啊！求您赐予我完美的信仰、诚实的信德、丰富的给养、敬畏的心灵、赞念您的喉舌、合法美好的生活、真诚的忏悔、临死前的悔过、临终时的舒适、死后的赦宥和慈悯、清算时的赦宥、乐园的成功和因您的恩赐而免入火狱。全能的主啊！宽恕的主啊！养育我的主啊！求您增加我的知识，让我与忠诚者为伍。

**نية السعي بين الصفا والمروة**

**《奔走赛法和麦尔卧的举意词：》**

أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أُرِيدُ ٱلسَّعْيَ بَيْنَ ٱلصَّفَا وَٱلْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ لِوَجْهِكَ ٱلْكَرِيمِ فَيَسِّرْهُ لِي وَتَقَبَّلْهُ مِنِّي ۞

真主啊！我举意：在赛法和麦尔卧之间奔走

七趟，以获得您的喜悦。求您接受我的这项功课。

## دعاء شوط الاول

## 《奔走第一趟念 》

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَ سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ ٱلْكَرِيمِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا وَمِنَ ٱللَّيْلِ فَٱسْجُدْ لَهُ وَ سَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ ٱلْأَحْزَابَ وَحْدَهُ* لَا شَيْءَ قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ دَآئِمًا لَا يَمُوتُ وَلَا يَفُوتُ أَبَدًا بِيَدِهِ ٱلْخَيْرُ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ( رَبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَٱعْفُ وَتَكَرَّمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا

لَا نَعْلَمُ إِنَّكَ أَنْتَ ٱللَّهُ ٱلْأَعَزُّ ٱلْأَكْرَمُ) رَبَّنَا
نَجِّنَا مِنَ ٱلنَّارِ سَالِمِينَ غَانِمِينَ فَرِحِينَ
مُسْتَبْشِرِينَ مَعَ عِبَادِكَ ٱلصَّالِحِينَ مَعَ
ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ ٱلنَّبِيِّينَ وَ
ٱلصِّدِّيقِينَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَٱلصَّالِحِينَ وَحَسُنَ
أُوْلَٰٓئِكَ رَفِيقًا ذَالِكَ ٱلْفَضْلُ مِنَ ٱللَّهِ
وَكَفَى بِٱللَّهِ عَلِيمًا* لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ حَقًّا حَقًّا
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ تَعَبُّدًا وَرِقًّا *لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوْ
كَرِهَ ٱلْكَافِرُونَ* ﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلْمَرْوَةَ مِنْ
شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنْ حَجَّ ٱلْبَيْتَ أَوِ ٱعْتَمَرَ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَّطَوَّعَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ
خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴾*

真主至大！真主至大！真主至大！真主崇高至大！无限的赞颂统归真主。在清晨与傍晚，赞清高的主清净。颂仁爱的主超绝！在夜拜中您应当向真主叩头，并通宵赞主清净！万物非主，唯有真主，真主是独一的。他履行了诺言，援助了他的忠仆，让穆军获胜，击溃了敌党的反扑。他是无始无终的主，他令人生亡，他是永生不灭、永活不朽的主宰；他掌握一切美好的，一切都将归于他，他是万能的。（我的养主啊！求您赦宥我、怜悯我、原谅我、优待我并饶恕您明知的我的罪过。您确是知道我们所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）我们的养主啊！求您拯救我们脱离火狱，让我们安全、成功、愉快、高兴地与您的善良的仆人们在一起。求您让我们同您施过恩的先知们、忠信者们、烈士们和善人们在一起，这等伴侣真美好！这是来自真主的恩惠，真主足为全知者。

（我们）诚实、切实地念：万物非主，唯有真主！敬拜、为忠地念：万物非主，唯有真主！万物非主，唯有真主！我们虔诚敬意地崇拜真主，纵然，不信道者憎恶也罢，**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的（2:158）。**

## دعاء شوط الثانى

### 《奔走第二趟念 ： 》

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ
وَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَاحِدُ ٱلْفَرْدُ
ٱلصَّمَدُ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا وَلَمْ
يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ
وَلِىٌّ مِنَ ٱلذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا * أَللَّٰهُمَّ إِنَّكَ
قُلْتَ فِى كِتَابِكَ ٱلْمُنَزَّلِ أُدْعُونِى أَسْتَجِبْ
لَكُمْ دَعَوْنَاكَ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا كَمَا أَمَرْتَنَا إِنَّكَ

لَا تُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعۡنَا مُنَادِيًا
يُنَادِى لِلۡإِيمَانِ أَنۡ ءَامِنُواْ بِرَبِّكُمۡ فَـَٔامَنَّا رَبَّنَا
فَٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرۡ عَنَّا سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا
مَعَ ٱلۡأَبۡرَارِ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ
رُسُلِكَ وَلَا تُخۡزِنَا يَوۡمَ ٱلۡقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا
تُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ رَبَّنَا عَلَيۡكَ تَوَكَّلۡنَا وَإِلَيۡكَ
ٱلۡمَصِيرُ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَانِنَا ٱلَّذِينَ
سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَانِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِى قُلُوبِنَا غِلًّا
لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ رَبِّ
ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ وَتَجَاوَزۡ عَمَّا
تَعۡلَمُ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا لَا نَعۡلَمُ إِنَّكَ أَنتَ ٱللَّهُ
ٱلۡأَعَزُّ ٱلۡأَكۡرَمُ ﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلۡمَرۡوَةَ مِنۡ
شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ أَوِ ٱعۡتَمَرَ

فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَن يَّطَوَّعَ بِهِمَا وَمَنۡ تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٞ ﴿*

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主，万物非主，唯有真主！他独一无二、无求、无配偶、无孩子，没有任何人能叁与他的权利，没有任何监护者能逃脱他的惩罚。你当赞他至大！真主啊！在您降示的经典中曾说：**“你们祈祷我，我就答应你们，”**（40:60）因此，我们祈求您，我们的养主啊！求您赦宥我们，正如您曾经向我们宣布的，您从不爽约。我们的养主啊！我们确已听见一个召唤的人，召人于正信，（他说：你们当确信你们的主，我们就确信了。我们的主啊！求您赦宥我们的罪恶，求您消除我们的过失，求您使我们与义人们在一处，我们的主啊！您曾借众使者们的口应许我们的恩惠，求您把它赏赐我们，求您

在复活日不要凌辱我们！您确是不爽约的。（3:193）我们的养主啊！我们只托靠您，我们只回归于您，归宿是属于您的，我们的养主啊！求您饶恕我们和我们之前有信仰的所有兄弟姐妹们！求您不要让我们的心中对众信士存有敌意。我们的养主啊！您确实是最博爱的、最慈悯的。（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我并饶恕我您明知的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的**（2:158）。

**دعاء شوط الثالث**

**《奔走第三趟念 ： 》**

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ

وَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ* رَبَّنَا اَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَا

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ* أَللَّهُمَّ إِنِّى
أَسۡأَلُكَ ٱلۡخَيۡرَ كُلَّهُ عَاجِلَهُ وَءَاجِلَهُ
وَأَسۡتَغۡفِرُكَ لِذَنۢبِى وَأَسۡأَلُكَ رَحۡمَتَكَ يَاأَرۡحَمَ
ٱلرَّٰحِمِينَ*(رَبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَٱعۡفُ وَتَكَرَّمۡ
وَتَجَاوَزۡ عَمَّا تَعۡلَمُ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا لَانَعۡلَمُ إِنَّكَ
أَنۡتَ ٱللَّهُ ٱلۡأَعَزُّ ٱلۡأَكۡرَمُ)رَبِّى زِدۡنِى عِلۡمًا
وَلَا تُزِغۡ قَلۡبِى بَعۡدَ إِذۡ هَدَيۡتَنِى وَهَبۡ لِى
مِن لَّدُنۡكَ رَحۡمَةً إِنَّكَ أَنۡتَ ٱلۡوَهَّابُ* أَللَّهُمَّ
عَافِنِى فِى سَمۡعِى وَفِى بَصَرِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ
أَنۡتَ* أَللَّهُمَّ إِنِّى أَعُوذُ بِكَ مِن عَذَابِ
ٱلۡقَبۡرِ*لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنۡتَ سُبۡحَانَكَ إِنِّى كُنۡتُ
مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ* أَللَّهُمَّ إِنِّى أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنۡ
سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنۡ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ

بِكَ مِنكَ لَا أُحۡصِي ثَنَآءً عَلَيۡكَ أَنتَ كَمَا أَثۡنَيۡتَ عَلَىٰ نَفۡسِكَ فَلَكَ ٱلۡحَمۡدُ حَتَّىٰ تَرۡضَىٰ ﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلۡمَرۡوَةَ مِنۡ شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ أَوِ ٱعۡتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَن يَطَّوَّعَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴾*

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主， 我们的养主啊！求您给我们 恩慈光明，求您赦宥我们，您是全能于万事的主，真主啊！求您赐我现时的与未来的一切幸福，求您饶恕我的罪过，最仁慈的主啊！求您怜悯我；（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我、饶恕我您明知的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）我们的养主啊！求您给我增加知识，使我的心在

引入正道后再不要偏离，求您赐给我您御前的恩惠，您确是博赦多恩的主。真主啊！求您保护我的听觉和视觉免受伤害，万物非主，唯有您，真主啊！求您保佑我，以免坟坑中的惩罚，万物非主，唯有您，赞您清净！我原是属于不义之人。真主啊！求您喜悦我，求您不要恼怒我，求您让我免遭您的惩罚，求您保护我，我无能数计对您的赞颂，犹如您自赞您本然一样。一切赞颂全归于您，直至您喜悦我。**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的。（2:158）**

## دعاء شوط الرابع

### 《奔走第四趟念 ： 》

أَللهُ أَكْبَرُ، أَللهُ أَكْبَرُ، أَللهُ أَكْبَرُ
وَلِلهِ ٱلْحَمْدُ* أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا
تَعْلَمُ وَأَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ مَا تَعْلَمُ إِنَّكَ

أَنْتَ عَلَّامُ ٱلْغُيُوبِ * لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ
ٱلْحَقُّ ٱلْمُبِينُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ٱلصَّادِقُ
ٱلْوَعدُ ٱلْمُبِينُ *أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ كَمَا هَدَيْتَنِي
لِلْإِسْلَامِ أَنْ لَا تَنْزِعَهُ مِنِّي حَتَّى تَتَوَفَّانِي
وَأَنَا مُسْلِمٌ *أَللَّٰهُمَّ ٱجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي
سَمْعِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا *أَللَّٰهُمَّ ٱشْرَحْ
صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ
شَرِّ وَسَاوِسِ ٱلصَّدْرِ وَشَتَاتِ ٱلْأَمْرِ وَ
فِتْنَةِ ٱلْقَبْرِ * أَللَّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
يَلِجُ فِي ٱللَّيْلِ وَشَرِّ مَا يَلِجُ فِي ٱلنَّهَارِ وَمِن
شَرِّ مَا تَهُبُّ بِهِ ٱلرِّيَاحُ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ
سُبْحَانَكَ مَا عَبَدْنَاكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ يَا أَللَّهُ
سُبْحَانَكَ مَا ذَكَرْنَاكَ حَقَّ ذِكْرِكَ يَا

أَللَّهُ*رَبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَٱعۡفُ وَتَكَرَّمۡ
وَتَجَاوَزۡ عَمَّا تَعۡلَمُ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا لَا نَعۡلَمُ إِنَّكَ
أَنۡتَ ٱللَّهُ ٱلۡأَعَزُّ ٱلۡأَكۡرَمُ*﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا
وَٱلۡمَرۡوَةَ مِنۡ شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ
أَوِ ٱعۡتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَن يَطَّوَّعَ بِهِمَا
وَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴾*

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主，真主啊！求您把您所知未来的好事赐予我，求您饶恕我您所知我的全部罪过；您确是洞悉未见的主。万物非主，唯有执掌大权、真理明显的主，穆罕默德（愿主福安之！）是真诚践约、信托的使者。真主啊！正如您指引我信仰伊斯兰教一样，求您让我不要偏离正信，直到让我作为穆斯林而死去。真主啊！求您照亮我的心，光明我的听力，光明我的视野。

真主啊！求您开阔我的心胸，求您让我万事易行，求您保佑我，以免恶念扰乱我的心，灾难涣散我的事业，并赦免坟坑中的惩罚。真主啊！求您保佑我免遭昼夜交替的损害，免遭暴风肆虐的伤害。最仁慈的主啊！赞您清净，真主啊！我们没有那样虔诚敬意的崇拜您，真主啊！我们没有那样口洁心净的记念您，（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我并饶恕我您明知的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的。**（2:158）

## دعاء شوط الخامس

### 《奔走第五趟念 ： 》

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ *
وَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ * سُبْحَانَكَ مَا شَكَرْنَاكَ حَقَّ

شُكْرِكَ يَا أَللَّهُ‘ سُبْحَانَكَ مَا أَعْلَى شَأْنُكَ
يَا أَللَّهُ* أَللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا ٱلْإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِى
قُلُوبِنَا وَكَرِّهْ إِلَيْنَا ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ وَ
ٱلْعِصيَانَ وَٱجْعَلْنَا مِنَ ٱلرَّاشِدِينَ* رَبِّ
ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَٱعْفُ وَتَكَرَّمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا
تَعْلَمُ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا لَا نَعْلَمُ إِنَّكَ أَنْتَ ٱللَّهُ
ٱلْأَعَزُّ ٱلْأَكْرَمُ* أَللَّهُمَّ قِنِى عَذَابَكَ يَوْمَ
تَبْعَثُ عِبَادَكَ*أَللَّهُمَّ ٱهْدِنِى بِٱلْهُدَى وَنَقِّنِى
بِٱلتَّقْوَى وَٱغْفِرْ لِى فِى ٱلْآخِرَةِ وَٱلْأُولَى*
أَللَّهُمَّ ٱبْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَ
فَضْلِكَ وَرِزْقِكَ* أَللَّهُمَّ إِنِّى أَسْأَلُكَ ٱلنَّعِيمَ
ٱلْمُقِيمَ ٱلَّذِى لَا يَحُولُ وَلَا يَزَالُ أَبَدًا* أَللَّهُمَّ
ٱجْعَلْ فِى قَلْبِى نُورًا‘ وَفِى سَمْعِى نُورًا‘ وَ

فِى بَصَرِى نُورًا ‘ وَفِى لِسَانِى نُورًا ‘ وَعَنْ يَمِينِى نُورًا ‘ وَمِنْ فَوْقِى نُورًا ‘ وَٱجْعَلْ فِى نَفْسِى نُورًا ‘وَعَظِّمْ لِى نُورًا ‘ رَبِّ ٱشْرَحْ لِى صَدْرِى وَ يَسِّرْ لِى أَمْرِى﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا وَ ٱلْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنْ حَجَّ ٱلْبَيْتَ أَوِ ٱعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَّطَوَّعَ بِهِمَا وَ مَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴾

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主，真主啊！赞您超绝， 我们没有那样确实的感谢您，真主啊！ 赞您清净，您至高至尊，真主啊！求您让我们喜爱我们的信仰，求您使我们憎恶叛教、邪恶与违抗。（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我并饶恕我您明知的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）真主啊！

求您在复活众仆的那天，保护我免受您的刑罚，真主啊！求您指引我正道，求您用虔诚净化我的心，求您在今世和后世都赦宥我。真主啊！求您赐予我无限永久的恩惠。真主啊！求您照亮我的心灵，净洁我的听力，照亮我的视野，求您让我语言流利，求您照亮我的右面和上方，求您让我心胸透亮，求您开阔我的胸堂，求您让我万事易行。**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的。**

## دعاء شوط السادس

### 《奔走第六趟念 ： 》

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ* لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَحْدَهُ صَدَقَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ ٱلْأَحْزَابَ وَحْدَهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ مُخْلِصِينَ

لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَافِرُونَ * أَللَّٰهُمَّ إِنِّى
أَسْأَلُكَ ٱلْهُدَى وَٱلتُّقَوَى وَٱلْعَفَافَ وَٱلْغِنَى *
أَللَّٰهُمَّ لَكَ ٱلْحَمدُ كَٱلَّذِى نَقُولُ وَخَيْرًا مِمَّا
نَقُولُ * أَللَّٰهُمَّ إِنِّى أَسْأَلُكَ رِضَاكَ وَٱلْجَنَّةَ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ سَخَطِكَ وَٱلنَّارِ وَمَا يُقَرِّبُنِى
إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ فَعْلٍ أَوْ عَمَلٍ * أَللَّٰهُمَّ
بِنُورِكَ ٱهْتَدَيْنَا وَبِفَضْلِكَ ٱسْتَغْنَيْنَا وَفِى
كَنَفِكَ وَفِى إِنْعَامِكَ وَعَطَآئِكَ وَإِحْسَانِكَ
أَصْبَحْنَا وَأَمْسَيْنَا أَنْتَ ٱلْأَوَّلُ فَلَا قَبْلَكَ
شَىْءٌ وَٱلْآخِرُ فَلَا بَعْدَكَ شَىْءٌ وَٱلظَّاهِرُ
فَلَا شَىْءٌ فَوْقَكَ وَٱلْبَاطِنُ فَلَا شَىْءٌ دُونَكَ
نَعُوذُ بِكَ مِنَ ٱلْفَالِسِ وَٱلْكَسَرِ وَعَذَابِ
ٱلْقَبْرِ وَفِتْنَةِ ٱلْغِنَى وَنَسْأَلُكَ ٱلْفَوْزَ بِٱلْجَنَّةِ *

﴿إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلۡمَرۡوَةَ مِن شَعَآئِرِ ٱللَّهِۖ فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ أَوِ ٱعۡتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَاۚ وَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾*

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主，万物非主，唯有独一无二的主。他履行了诺言，援助他的忠仆，让伊军获胜，击溃了敌党的反扑。他是无始无终的主，万物非主，唯有独一无二的主。我们虔诚敬意地崇拜真主，纵然，不信道者憎恶也罢。真主啊！求您赐予我正道、虔诚、纯洁和富裕。真主啊！一切赞颂全归您，正如我们对您的赞颂一样。真主啊！求您喜欢我并让我进入乐园；求您保护我免遭您的恼怒与火狱的刑罚；以及与之有关的恶言丑行。真主啊！求您用您的光辉指引我们，凭您的特恩使我们获得富裕。真主啊！在您的

蔽护与恩惠、您的赐予和善待中我们度过了吉祥的早晚。您是先无始、后无终的主，公开的事没有您不知道的，隐晦的事没有您不觉的。求您保佑我，以免失败、懒惰，免遭坟墓中的惩罚，免受虚荣的蛊惑。求您让我进入乐园。（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我并饶恕我您明知的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的。（2:158）**

## دعاءشوط السابع

### 《奔走第七趟念 ： 》

أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ، أَللَّهُ أَكْبَرُ
وَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ * أَللَّٰهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا ٱلْإِيمَانَ وَ
زَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا وَكَرِّهْ إِلَيْنَا ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ
وَٱلْعِصْيَانَ وَٱجْعَلْنَا مِنَ ٱلرَّاشِدِينَ * ( رَبِّ

ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَٱعْفُ وَتَكَرَّمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا
تَعْلَمُ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا لَا نَعْلَمُ إِنَّكَ أَنْتَ ٱللَّهُ
ٱلْأَعَزُّ ٱلْأَكْرَمُ) أَللَّهُمَّ ٱخْتِمْ بِٱلْخَيْرَاتِ
ءَاجَالَنَا وَحَقِّقْ بِفَضْلِكَ ءَامَالَنَا وَسَهِّلْ
لِبُلُوغِ رِضَاكَ سُبُلَكَ وَحَسِّنْ فِي جَمِيعِ
ٱلْأَحْوَالِ أَعْمَالَنَا يَا مُنْقِذَ ٱلْغَرْقَى وَيَا مُنْجِيَ
ٱلْهَلَكَى يَا شَاهِدَ كُلِّ نَجْوَى يَا مُنْتَهَى
كُلِّ شَكْوَى يَا قَدِيمَ ٱلْإِحْسَانِ يَا دَآئِمَ
ٱلْمَعْرُوفِ يَا مَنْ لَا غِنَى بِشَيْءٍ عَنْهُ وَلَا
بُدَّ بِكُلِّ شَيْءٍ مِنْهُ يَا مَنْ رِزْقُ كُلِّ شَيْءٍ
عَلَيْهِ وَمَصِيرُ كُلِّ شَيْءٍ إِلَيْهِ*أَللَّهُمَّ إِنِّي عَآئِذٌ
بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أَعْطَيْتَنَا وَمِنْ شَرِّ مَا
مَنَعْتَنَا* أَللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ وَأَلْحِقْنَا

بِٱلصَّٰلِحِينَ غَيۡرَ خَزَايَا وَلَا مَفۡتُونِينَ رَبِّ يَسِّرۡ وَلَا تُعَسِّرۡ رَبِّ أَتۡمِم بِٱلۡخَيۡرِ ۞ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلۡمَرۡوَةَ مِنۡ شَعَآئِرِ ٱللَّهِ فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ أَوِ ٱعۡتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَنۡ يَطَّوَّعَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ*

真主至大！真主至大！真主至大！一切赞颂全归真主，真主啊！求您让我们喜爱我们的信仰，求您在我们的心里美化它；求您使我们憎恶叛教、邪恶与违抗。（我的养主啊！求您赦宥我、慈悯我、原谅我、优待我、饶恕我您明知道的我的罪过，您确知我所不知道的，您确实是至尊至贵的真主。）真主啊！求您以善功结束我们的寿限，以您的特恩实现我们的愿望，求您使我们容易到达取您喜悦的途径，求您全面改善我们的工作，救溺水者之主啊！救危难者之主啊！洞悉一切幽玄之主啊！一切申诉中的裁

决之主啊！永远善待、施恩的主啊！无求万物，而万物必依赖的主啊！供养众生的主啊！万有归宿之主啊！真主啊！求您保护我们免遭您给予和禁止一切事物的伤害。真主啊！求您使我们成为穆斯林后在死去，并让我们体面而神气地和真诚的人为伴。真主啊！求您让我做易行之事，求您不要难为我们。我们的养主啊！求您全施您的恩泽。**索法和麦尔卧，确是真主设置的标志，凡做正朝或副朝者，无妨游此山，自愿行善者，真主确是厚报的，确是全知的。**

**دعاء دخول مسجد النبوى**

《入圣寺的都啊》

أَعُوذُ بِٱللَّهِ ٱلۡعَظِيمِ وَ بِوَجۡهِهِ ٱلۡكَرِيمِ وَ سُلۡطَانِهِ ٱلۡقَدِيمِ مِنَ ٱلشَّيۡطَانِ ٱلرَّجِيمِ*بِسۡمِ ٱللَّهِ* أَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَءَالِهِ وَسَلِّمۡ* أَللَّهُمَّ ٱغۡفِرۡ لِي وَٱفۡتَحۡ لِي أَبۡوَابَ رَحۡمَتِكَ*

我向清高的真主以他的尊荣与权力求护佑，免遭被逐恶魔的蛊惑。奉真主尊名，真主啊！求您赞颂、祝福先知穆罕默德及其后裔。真主啊！求您饶恕我的种种罪恶，求您为我敞开您的仁慈之门吧！

## الصلوات عند مايزور روضة النبى ﷺ

《 探望穆圣陵墓的赞圣词 》

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ ٱللَّهِ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنِ ٱخْتَارَهُ ٱللَّهُ

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَرْسَلَهُ ٱللَّهُ*

أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنْ زَيَّنَهُ ٱللَّهُ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَّفَهُ ٱللَّهُ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَالسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَرَّمَهُ اللَّهُ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَامَنْ عَظَّمَهُ ٱللَّهُ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ ٱلْمُرْسَلِينَ
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ ٱلْمُتَّقِينَ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَأَلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ ٱلنَّبِيِّينَ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا شَفِيعَ ٱلْمُذْنِبِينَ *
أَلصَّلَـٰوةُ وَٱلسَّلَـٰمُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ رَبِّ
ٱلْعَالَمِينَ * صَلَوَاتُ ٱللهِ تَعَالَىٰ وَمَلَـٰٓئِكَتِهِ
وَأَنْبِيَآئِهِ وَرُسُلِهِ وَحَمَلَةِ عَرْشِهِ وَجَمِيعِ خَلْقِهِ
عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ عَلَيْهِ
وَعَلَيْهِمُ ٱلسَّلَـٰمُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ * ٱللَّهُمَّ

صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ فِى ٱلْأَوَّلِينَ *
وَصَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ فِى ٱلْآخِرِينَ *
وَصَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ فِى ٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰ
إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ * وَصَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
فِى كُلِّ وَقْتٍ وَحِينٍ * وَصَلِّ عَلَىٰ جَمِيعِ
ٱلْأَنْبِيَآءِ وَٱلْمُرْسَلِينَ وَعَلَىٰ مَلَٰٓئِكَتِكَ
ٱلْمُقَرَّبِينَ * وَعَلَىٰ عِبَادِكَ ٱلصَّالِحِينَ وَعَلَىٰ
أَهْلِ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ * وَٱرْحَمْنَا مَعَهُمْ
وَٱحْشُرْنَا مَعَهُمْ *بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

真主的使者啊！真主赞颂、庆贺您！真主的至爱啊！真主赞颂、庆贺您！真主的至友啊！真主赞颂、庆贺您！真主的先知啊！真主赞颂、庆贺您！真主特选的至圣啊！真主赞颂、庆贺您！众生的人杰啊！真主赞颂、庆贺您！

真主擢升的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！真主差遣的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！真主美造增光的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！真主赏赐高贵的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！真主赐予贤德的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！真主赐予荣耀的圣君啊！真主赞颂、庆贺您！众使者的领袖啊！真主赞颂、庆贺您！清廉敬畏者的导师啊！真主赞颂、庆贺您！封印万圣的至圣啊！真主赞颂、庆贺您！搭救罪人的至圣啊！真主赞颂、庆贺您！众世界之主的使者啊！真主赞颂、庆贺您！愿真主的慈悯、天仙的祝福、众列圣、众钦圣、担负“尔热什”的天使、万众生灵的祈福、赞颂敬奉我们的首领穆罕默德先知及他的后裔与圣门弟子！愿真主的平安、慈悯、吉庆奉予圣君与历代圣门弟子。真主啊！求您在先辈中赞颂我们的领袖穆罕默德先知；在后辈里赞颂我们的领袖穆罕默德先知；

在天府之国的仆民中赞颂我们的领袖穆罕默德先知，直至立世之日；在每时每刻赞颂我们的领袖穆罕默德先知；求您赞颂众先知、众钦差、虔诚近您的众天使、您的清廉自洁的忠仆、顺从您的一切民众。求您以您的仁慈与他们一起慈悯我们，和他们一块复生我们；最慈悯的主啊！求您准承。

## التسليم على ابى بكر رضي الله عنه

《向大贤艾布．伯克尔祝安》

أَلسَّلَٰمُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَنْفَقَ مَالَهُ كُلَّهُ فِى حُبِّ ٱللَّهِ وَحُبِّ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّى تَخَلَّلَ بِٱلْعَبَا جَزَاكَ عَنْ أُمَّةِ رَسُولِ ٱللَّهِ خَيْرَ ٱلْجَزَآءِ*

**为喜主爱圣奉献全部财产的继任者啊！敬祝你幸福、安康！愿真主为教民尽善尽美地酬劳你。**

## التسليم على عمر رضي الله عنه

《向大贤欧麦尔祝安》

أَلسَّلَـٰمُ عَلَيۡكَ يَا أَبَا ٱلۡفُقَرَآءِ وَٱلضُّعَفَآءِ وَ ٱلۡأَرَامِلِ وَٱلۡأَيۡتَامِ جَزَاكَ عَنۡ أُمَّةِ رَسُولِ ٱللَّهِ خَيۡرَ ٱلۡجَزَآءِ*

贫、弱、鳏、寡、孤独者的慈父啊！敬祝你幸福、安康！愿真主为教民尽善尽美地酬劳你。

## سلام

أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلۡمُقَدَّمِ لِلۡإِمَامَ۞ أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلۡخُلَـٰصَةِ مِنۡ تِهَامَةٍ۞ أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلۡمُبَشَّرِ بِٱلسَّلَـٰمَةِ۞أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلۡمُشَفَّعِ فِى ٱلۡقِيَامَةِ ۞أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلۡمُظَلَّلِ بِٱلۡغَمَامَةِ۞ أَلسَّلَـٰمُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ ٱلرَّسُولِ۞ أَلسَّلَـٰمُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ

أَبِي ٱلۡبَتُولِ ۞ أَلسَّلَٰمُ عَلَى ٱلۡخَلِيلِ ٱبۡنِ
ٱلۡخَلِيلِ ۞أَلسَّلَٰمُ عَلَى ٱلتِّهَامِيِّ ٱلۡأَصِيلِ ۞
أَلسَّلَٰمُ عَلَى ٱلۡخَلِيفَةِ مِنۡكَ فِينَا ۞ أَبِي بَكۡرٍ
مُبِيدِ ٱلۡجَاحِدِينَا ۞ كَذَا عُمَرَ وَلِيِّ ٱلصَّالِحِينَا
۞وَذِي ٱلنُّوۡرَيۡنِ رَأۡسِ ٱلنَّاسِكِينَا ۞كَذَالِكَ
عَلِيٍّ ٱلسَّامِي يَقِينًا ۞ أَلسَّلَٰمُ عَلَى أَصۡحَابِكَ
أَجۡمَعِينَا ۞ وَءَالِكَ كُلِّهِمۡ وَٱلتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمۡ
وَتَابِعِي ٱلتَّابِعِينَا ۞هُوَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ۞ هُوَ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ۞ هُوَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ۞ هُوَ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ ۞ عَزَّ ٱللَّهُ جَلَّ ٱللَّهُ ۞ لَآ
إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۞لَآ إِلَٰهَ إِلَّا
ٱللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۞ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ
مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۞

## 《塞拉目---赞圣词：》

真主祝福当之无愧的领袖！真主祝福提哈买族的精华！真主祝福报喜安宁的圣君！真主祝福复活日的挽救者！真主祝福祥云庇荫遮凉者！真主祝福贞女之父----穆罕默德大使者！真主祝福赫利里之子．赫利里！真主祝福正宗的提哈买族的圣君 ！（先知啊！）真主祝福您留给我们的哈理发----征服叛逆的艾布．伯克尔！同样，真主祝福清廉者的表率----欧麦尔！真主祝福修士之首--- 独具双光的奥斯麻乃！同样，真主祝福传播信念、高尚品质的阿里！真主祝福您的全体圣门弟子、您的所有后裔、再传弟子以及他们的后代与跟随他们的后续

们！万物非主，唯有真主。万物非主，唯有真主。万物非主，唯有真主。真主强大无比，真主尊严无比。万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。

## ( دعآء ختم القرءان )

أَللَّٰهُمَّ ٱرۡحَمۡنَا بِٱلۡقُرۡءَانِ وَٱجۡعَلۡهُ لَنَا إِمَامًا وَ نُورًا وَهُدًى وَرَحۡمَةً* أَللَّٰهُمَّ ذَكِّرۡنَا مِنۡهُ مَا نَسِينَا‘ وَعَلِّمۡنَا مِنۡهُ مَا جَهِلۡنَا‘ وَٱرۡزُقۡنَا تِلَاوَتَهُ ءَانَآءَ ٱللَّيۡلِ وَأَطۡرَافَ ٱلنَّهَارِ‘ وَٱجۡعَلۡهُ لَنَا حُجَّةً يَا رَبَّ ٱلۡعَالَمِينَ* أَللَّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَبَارِكۡ وَسَلِّمۡ عَلَيۡهِ وَصَلِّ عَلَىٰ جَمِيعِ ٱلۡأَنۡبِيَآءِ وَٱلۡمُرۡسَلِينَ وَعَلَى

ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱلْمُقَرَّبِينَ صَلَاةً وَسَلَامًا دَآئِمًا
أَبَدًا وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا مِنْ خَطِيئَاتِنَا فِى قِرَآءَةِ ٱلْقُرْءَانِ وَ
إِسْرَافَنَا فِى أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنْصُرْنَا
عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَافِرِينَ * رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا مَا
قَرَأْنَاهُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ وَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَلِوَالِدِيْنَا وَلِأُسْتَاذِينَا وَلِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
وَٱلْمُؤْمِنَاتِ وَٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَاتِ،
ٱلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ وَٱلْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
ٱلرَّاحِمِينَ * أَللَّٰهُمَّ نَوِّرْ قُلُوبَنَا بِتِلَاوَةِ ٱلْقُرْءَانِ
وَزَيِّنْ أَخْلَاقَنَا بِجَاهِ ٱلْقُرْءَانِ، وَحَسِّنْ
أَبْدَانَنَا بِنُورِ ٱلْقُرْءَانِ، وَنَجِّنَا مِنَ ٱلنَّارِ
بِكَرَامَةِ ٱلْقُرْءَانِ وَأَدْخِلْنَا ٱلْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَصَلِّ
عَلَىٰ جَمِيعِ ٱلْأَنْبِيَآءِ وَٱلْمُرْسَلِينَ وَعَلَى
ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱلْمُقَرَّبِينَ صَلَاةً وَسَلَامًا دَآئِمًا
أَبَدًا وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا مِنْ خَطِيئَاتِنَا فِى قِرَآءَةِ ٱلْقُرْءَانِ وَ
إِسْرَافَنَا فِى أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنْصُرْنَا
عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَافِرِينَ * رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا مَا
قَرَأْنَاهُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ وَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَلِوَالِدِيْنَا وَلِأُسْتَاذِينَا وَلِجَمِيعِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
وَٱلْمُؤْمِنَاتِ وَٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَاتِ،
ٱلْأَحْيَآءِ مِنْهُمْ وَٱلْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
ٱلرَّاحِمِينَ * أَللَّٰهُمَّ نَوِّرْ قُلُوبَنَا بِتِلَاوَةِ ٱلْقُرْءَانِ
وَزَيِّنْ أَخْلَاقَنَا بِجَاهِ ٱلْقُرْءَانِ، وَحَسِّنْ

ٱلْقُرْءَانِ * أَللَّهُمَّ ٱجْعَلِ ٱلْقُرْءَانَ لَنَا فِى ٱلدُّنْيَا قَرِينًا وَفِى ٱلْقَبْرِ مُونِسًا وَفِى ٱلْقِيَامَةِ شَفِيعًا وَعَلَى ٱلصِّرَاطِ نُورًا وَفِى ٱلْجَنَّةِ رَفِيقًا وَمِنَ ٱلنَّارِ سِتْرًا وَحِجَابًا *بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

《读毕古兰经后的都啊：》

真主啊！求您以《古兰经》慈悯我们，求您使它成为我们的向导、光明、正道与恩惠！真主啊！祈求您使我们记起其中的遗忘之事，教授我们其中的无知之事；求您赐予我们朝夕诵念《古兰经》的顺利；求您使《古兰经 》成为益于我们的证据！众世界的养主啊！求您准承。真主啊！求您赞颂、庆贺、祝福我们的领袖穆罕默德先知及他的一切后裔与所有圣门弟子；求您赞颂、庆贺、祝福历代的众先知、大使者、虔诚近主的众天使；赐予他们永恒、无止境、无限的福。养育我们的主啊！求您饶恕我们

因疏忽或生涩错念了《古兰经》的罪过；求您宽恕我们在事业中奢侈的罪过；求您让我们虔诚地稳定于伊斯兰；求您襄助我们，以对付叛逆之徒。养育我们的主啊！求您恩准我们诵念了的《古兰经》；求您赦免我们的罪过，我们的父母、长辈、以及众穆民、众穆斯林、他们中存活的、过世的人们的罪过。至仁慈的主啊！求您准承。真主啊！凭诵念《古兰经》的启示求您照亮我们的心灵；以《古兰经》的情面求您塑造我们的性格；以《古兰经》的光亮求您美化我们的身体；以《古兰经》的尊严求您使我们从火狱中得脱离；以《古兰经》的搭救求您使我们进入乐园。真主啊！求您把《古兰经》转成为我们今世中的向导，坟坑里的安慰，末日的搭救者，乐园里的同伴，“绥拉退”桥上的光亮，阻挡火狱的一面盾牌与屏障。至仁慈的主啊！求您准承。









搜译、排版打字：韩胡才

电话：13997296353